EVROPSKA UNIJA

EVROPSKI PARLAMENT **SVET**

Strasbourg, 7. julij 2021
(OR. en)

2018/0152/A (COD)
LEX 2095

PE-CONS 44/21

VISA 117
FRONT 214
MIGR 106
IXIM 106
SIRIS 54
COMIX 301
CODEC 820

UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA O SPREMEMBI UREDB (ES) ŠT. 767/2008, (ES) ŠT. 810/2009, (EU) 2016/399, (EU) 2017/2226, (EU) 2018/1240, (EU) 2018/1860, (EU) 2018/1861, (EU) 2019/817 IN (EU) 2019/1896 EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA TER RAZVELJAVITVI ODLOČBE SVETA 2004/512/ES IN SKLEPA SVETA 2008/633/PNZ ZARADI REFORME VIZUMSKEGA INFORMACIJSKEGA SISTEMA

UREDBA (EU) 2021/…

EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

z dne 7. julija 2021

o spremembi uredb (ES) št. 767/2008, (ES) št. 810/2009, (EU) 2016/399, (EU) 2017/2226, (EU) 2018/1240, (EU) 2018/1860, (EU) 2018/1861, (EU) 2019/817 in (EU) 2019/1896 Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi Odločbe Sveta 2004/512/ES in Sklepa Sveta 2008/633/PNZ zaradi reforme Vizumskega informacijskega sistema

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti točk (a), (b), (d) in (e) člena 77(2) ter točke (a) člena 87(2) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora[1],

po posvetovanju z Odborom regij,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom[2],

---

[1] UL C 440, 6.12.2018, str. 154.

[2] Stališče Evropskega parlamenta z dne 13. marca 2019 (UL C 23, 21.1.2021, str. 286) in stališče Sveta v prvi obravnavi z dne 27. maja 2021 (še ni objavljeno v Uradnem listu). Stališče Evropskega parlamenta z dne ... (še ni objavljeno v Uradnem listu).

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Vizumski informacijski sistem (VIS) je bil vzpostavljen z Odločbo Sveta 2004/512/ES[1] kot tehnološka rešitev za izmenjavo podatkov o vizumih med državami članicami. Z Uredbo (ES) št. 767/2008 Evropskega parlamenta in Sveta[2] so bili določeni namen, funkcije in odgovornosti za VIS ter pogoji in postopki za izmenjavo podatkov med državami članicami o vizumih za kratkoročno bivanje, da bi se na ta način olajšala obravnava vlog za izdajo vizumov za kratkoročno bivanje in s tem povezanih odločitev. Z Uredbo (ES) št. 810/2009 Evropskega parlamenta in Sveta[3] so bila določena pravila za registracijo biometričnih identifikatorjev v VIS. S Sklepom Sveta 2008/633/PNZ[4] so bili določeni pogoji, pod katerimi imenovani organi držav članic in Agencija Evropske unije za sodelovanje na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj (Europol) lahko pridobijo dostop za vpogled v VIS za namene preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja terorističnih in drugih hudih kaznivih dejanj. VIS je začel delovati 11. oktobra 2011 in je bil postopoma uveden v konzulatih vseh držav članic med oktobrom 2011 in februarjem 2016.

---

1 Odločba Sveta 2004/512/ES z dne 8. junija 2004 o vzpostavitvi vizumskega informacijskega sistema (VIS) (UL L 213, 15.6.2004, str. 5).

2 Uredba (ES) št. 767/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. julija 2008 o vizumskem informacijskem sistemu (VIS) in izmenjavi podatkov med državami članicami o vizumih za kratkoročno prebivanje (Uredba VIS) (UL L 218, 13.8.2008, str. 60).

3 Uredba (ES) št. 810/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o vizumskem zakoniku Skupnosti (Vizumski zakonik) (UL L 243, 15.9.2009, str. 1).

4 Sklep Sveta 2008/633/PNZ z dne 23. junija 2008 o dostopu imenovanih organov držav članic in Europola do vizumskega informacijskega sistema (VIS) za iskanje podatkov za namene preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja terorističnih dejanj in drugih hudih kaznivih dejanj (UL L 218, 13.8.2008, str. 129).

(2) Cilji VIS so z olajšanjem izmenjave podatkov med državami članicami o vlogah za izdajo vizumov in s tem povezanih spremljajočih odločitev izboljšati izvajanje skupne vizumske politike, konzularno sodelovanje in posvetovanje med centralnimi organi, pristojnimi za izdajo vizumov, za: olajšanje postopka za izdajo vizuma; preprečevanje „trgovanja z vizumi“; olajšanje boja proti zlorabam identitete; olajšanje kontrol na mejnih prehodih na zunanjih mejah in kontrol znotraj ozemlja držav članic; zagotavljanje pomoči pri ugotavljanju istovetnosti vseh oseb, ki ne izpolnjujejo ali ne izpolnjujejo več pogojev za vstop, bivanje ali prebivanje na ozemlju držav članic; olajšanje določitve države članice, odgovorne za obravnavanje prošnje za mednarodno zaščito na podlagi Uredbe (EU) št. 604/2013 Evropskega parlamenta in Sveta[1]; prispevanje k preprečevanju groženj notranji varnosti katere koli države članice.

(3) Komisija je v svojem sporočilu z dne 6. aprila 2016 z naslovom „Trdnejši in pametnejši informacijski sistemi za meje in varnost“ navedla, da bi morala Unija okrepiti in izboljšati svoje informacijske sisteme, podatkovno arhitekturo in izmenjavo informacij na področju upravljanja meja, preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj ter boja proti terorizmu, poudarila pa je tudi, da bi bilo treba izboljšati interoperabilnost informacijskih sistemov. V njem je navedla tudi, da bi bilo treba odpraviti informacijske vrzeli, vključno s tistimi o državljanih tretjih držav z vizumom za dolgoročno bivanje.

---

[1] Uredba (EU) št. 604/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2013 o vzpostavitvi meril in mehanizmov za določitev države članice, odgovorne za obravnavanje prošnje za mednarodno zaščito, ki jo v eni od držav članic vloži državljan tretje države ali oseba brez državljanstva (UL L 180, 29.6.2013, str. 31).

(4) Svet je v svojem načrtu za boljšo izmenjavo in upravljanje informacij iz leta 2016 ter v svojih sklepih z dne 8. junija 2017 o nadaljnjih ukrepih za boljšo izmenjavo informacij in zagotavljanje interoperabilnosti informacijskih sistemov EU pozval Komisijo, naj opravi študijo izvedljivosti glede vzpostavitve centralnega registra EU z informacijami o vizumih za dolgoročno bivanje in dovoljenjih za prebivanje. Komisija je na tej podlagi izvedla dve študiji, ki ugotavljata, da bi bil razvoj registra tehnično izvedljiv in da bi bila najboljša tehnična možnost ponovna uporaba strukture VIS ter da bi bilo nujno in sorazmerno razširiti področje uporabe VIS, tako da bi vključevalo informacije o vizumih za dolgoročno bivanje in dovoljenjih za prebivanje.

(5) Komisija je v svojem sporočilu z dne 27. septembra 2017 z naslovom „Uresničevanje evropske agende o migracijah“ navedla, da skupna vizumska politika Unije ni samo pomembno orodje za spodbujanje turizma in poslovanja, ampak tudi ključno orodje za preprečevanje varnostnih tveganj in tveganj nedovoljene migracije v Uniji. Komisija je v tem sporočilu priznala, da je treba skupno vizumsko politiko nadalje prilagoditi sedanjim izzivom, tako da se upoštevajo nove rešitve IT, koristi olajšanega potovanja z vizumi pa uravnotežijo z boljšim upravljanjem migracij, varnosti in meja. Komisija je v navedenem sporočilu navedla, da bi naj bil pravni okvir VIS revidiran za nadaljnje izboljšanje vizumskih postopkov, vključno glede vidikov, povezanih z varstvom podatkov, in dostopom za organe preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj, da bi se uporaba VIS tako nadalje razširila na nove kategorije in uporabe podatkov ter da bi se v celoti izkoristili instrumenti za interoperabilnost.

(6) Komisija je v svojem sporočilu z dne 14. marca 2018 o prilagajanju skupne vizumske politike novim izzivom ponovno potrdila, da bo pravni okvir VIS revidiran v okviru širšega razmisleka o interoperabilnosti informacijskih sistemov.

(7) Člen 21 Konvencije o izvajanju Schengenskega sporazuma z dne 14. junija 1985 med vladami držav Gospodarske unije Beneluks, Zvezne republike Nemčije in Francoske republike o postopni odpravi kontrol na skupnih mejah[1] (v nadaljnjem besedilu: Schengenskega konvencija) imetnikom veljavnih dovoljenj za prebivanje ali vizumov za dolgoročno bivanje daje pravico do prostega gibanja na ozemlju držav pogodbenic Sporazuma za največ 90 dni v katerem koli 180-dnevnem obdobju, in sicer z uvedbo vzajemnega priznavanja dovoljenj za prebivanje in vizumov za dolgoročno bivanje, ki jih izdajo te pogodbenice. Trenutno ni mogoče preveriti, ali bi prosilci za dovoljenja za prebivanje in vizume za dolgoročno bivanje ali njihovi imetniki lahko ogrožali varnost še drugih držav članic, razen države članice, ki obravnava vlogo za vizum za dolgoročno bivanje ali dovoljenje za prebivanje. Da bi se odpravile obstoječe informacijske vrzeli, bi bilo treba informacije o prosilcih za vizume za dolgoročno bivanje in dovoljenja za prebivanje ter o njihovih imetnikih hraniti v VIS. V zvezi s temi dokumenti bi moral biti namen VIS podpirati visoko stopnjo varnosti, kar je še posebno pomembno za schengensko območje kot območje brez notranjega nadzora meje, in sicer s prispevanjem k oceni, ali se šteje, da prosilec ogroža javni red, notranjo varnost ali javno zdravje. Namenjen bi moral biti tudi izboljšanju učinkovitosti in uspešnosti kontrol na zunanjih mejah in kontrol znotraj ozemlja držav članic, ki se izvajajo v skladu s pravom Unije ali nacionalnim pravom. VIS bi poleg tega moral zagotavljati pomoč pri ugotavljanju istovetnosti, zlasti da bi se olajšalo vračanje vseh oseb, ki ne izpolnjujejo ali ne izpolnjujejo več pogojev za vstop, bivanje ali prebivanje na ozemlju držav članic. Prispevati bi moral tudi k preprečevanju, odkrivanju in preiskovanju terorističnih ali drugih hudih kaznivih dejanj; zagotavljati pravilno ugotavljanje istovetnosti oseb; olajšati uporabo Uredbe (EU) št. 604/2013 in Direktive 2013/32/EU Evropskega parlamenta in Sveta[2] ter podpirati cilje Schengenskega informacijskega sistema (SIS).

---

[1] Konvencija o izvajanju schengenskega sporazuma z dne 14. junija 1985 med vladami držav Gospodarske unije Beneluks, Zvezne republike Nemčije in Francoske republike o postopni odpravi kontrol na skupnih mejah (UL L 239, 22.9.2000, str. 19).

[2] Direktiva 2013/32/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2013 o skupnih postopkih za priznanje ali odvzem mednarodne zaščite (UL L 180, 29.6.2013, str. 60).

(8) V Uredbo (ES) št. 767/2008 bi bilo treba vključiti Odločbo 2004/512/ES in Sklep 2008/633/PNZ, da bi se pravila o vzpostavitvi in uporabi VIS zbrala v eni sami uredbi.

(9) V Uredbi (ES) št. 767/2008 bi bilo treba določiti tudi strukturo VIS. Agencija Evropske unije za operativno upravljanje obsežnih informacijskih sistemov s področja svobode, varnosti in pravice (eu-LISA) bi morala biti odgovorna za tehnični razvoj in operativno upravljanje VIS ter njegovih sestavnih delov. Kadar eu-LISA pri nalogah, povezanih z VIS, sodeluje z zunanjimi izvajalci, bi morala pozorno spremljati dejavnosti izvajalca, da zagotovi skladnost z Uredbo (ES) št. 767/2008, zlasti z določbami o varnosti, zaupnosti in varstvu podatkov. Operativno upravljanje VIS se ne bi smelo zaupati zasebnim podjetjem ali zasebnim organizacijam.

(10) Pri sprejemanju Uredbe (ES) št. 810/2009 je bilo navedeno, da bo treba vprašanje, ali je odvzem prstnih odtisov otrokom, mlajšim od 12 let, za ugotavljanje istovetnosti in preverjanje zadosti zanesljiv in predvsem, kako se prstni odtisi z leti spreminjajo, obravnavati pozneje, na podlagi rezultatov študije, izvedene pod odgovornostjo Komisije. Iz študije z naslovom „Prepoznavanje prstnih odtisov otrok“, ki jo je leta 2013 opravilo Skupno raziskovalno središče, izhaja, da je prepoznavanje prstnih odtisov pri otrocih, starih med šest in 12 let, pod določenimi pogoji mogoče izvesti z zadovoljivo stopnjo natančnosti. Druga študija z naslovom „Samodejno prepoznavanje prstnih odtisov: od otrok do starejših“ je decembra 2017 te ugotovitve potrdila in omogočila nadaljnji vpogled v to, kako staranje vpliva na kakovost prstnih odtisov. Komisija je na tej podlagi leta 2017 opravila še eno študijo z naslovom „Izvedljivost in posledice znižanja starostne meje otrok za odvzem prstnih odtisov in shranjevanja skeniranih potnih listin prosilcev za vizum v vizumskem informacijskem sistemu (VIS)“, ki je bila zaključena leta 2018 in se je ukvarjala z nujnostjo in sorazmernostjo znižanja starostne meje otrok za odvzem prstnih odtisov v vizumskem postopku na šest let. V navedeni študiji je bilo ugotovljeno, da bi znižanje starostne meje za odvzem prstnih odtisov bolje prispevalo k doseganju ciljev VIS, zlasti glede olajšanja boja proti zlorabam identitete in kontrol na mejnih prehodih na zunanjih mejah. V tej študiji je bilo tudi ugotovljeno, da bi znižanje starostne meje za odvzem prstnih odtisov lahko imelo dodatne koristi z okrepitvijo preprečevanja zlorab pravic otrok in boja proti njim, zlasti z omogočanjem ugotavljanja ali preverjanja istovetnosti otrok, ki so državljani tretjih držav na schengenskem območju in ki so v okoliščinah, v katerih so njihove pravice bile ali bi lahko bile kršene, na primer, ker so otroci, ki so žrtve trgovanja z ljudmi, pogrešani otroci ali mladoletniki brez spremstva, ki zaprosijo za azil. Obenem so otroci še posebno ranljiva skupina in za zbiranje njihovih biometričnih podatkov bi morali veljati strožji zaščitni ukrepi, vključno z omejitvijo obdobja hrambe podatkov, in nameni, za katere se ti podatki lahko uporabljajo, bi morali biti omejeni na primere, kadar je to v največjo korist otroka. V študiji, ki je bila zaključena leta 2018 je bilo poleg tega ugotovljeno, da so prstni odtisi starejših slabše kakovosti in srednje natančni, priporočeni pa so bili ukrepi za ublažitev teh pomanjkljivosti. Države članice bi morale upoštevati priporočila iz te študije, da bi izboljšale kakovost prstnih odtisov in ugotavljanja ujemanja biometričnih podatkov.

(11) Pri izvajanju vseh postopkov iz te uredbe je primarna skrb držav članic največja korist otroka. V skladu s starostjo in zrelostjo otroka se ustrezno upoštevajo njegovo dobro počutje, varnost in zaščita ter njegovo mnenje. VIS je zlasti pomemben, kadar obstaja tveganje, da je otrok žrtev trgovine z ljudmi.

(12) Vizumski postopek in VIS bi morala imeti koristi od tehnološkega razvoja, povezanega s prepoznavanjem podobe obraza. Praviloma bi bilo treba ob evidentiranju podobe obraza prosilcev v VIS posneti podobo obraza v živo ob predložitvi vlog, tudi v okviru obravnave vlog za vizum za dolgoročno bivanje in za dovoljenje za prebivanje, če to dopušča nacionalno pravo. Snemanje podobe obraza v živo ob predložitvi vlog bo prispevalo tudi k odpravljanju biometričnih šibkih točk, kot je preobrazba obraza, ki se uporablja za zlorabe identitete. Za ugotavljanje ujemanja biometričnih podatkov bi se morale uporabljati le podobe obraza, posnete v živo.

(13) Biometrični podatki, ki v okviru te uredbe obsegajo prstne odtise in podobe obraza, so edinstveni in zato veliko bolj zanesljivi za namene ugotavljanja istovetnosti osebe kot alfanumerični podatki. Vendar pa so biometrični podatki občutljivi osebni podatki. Ta uredba določa podlago in zaščitne ukrepe za obdelavo takšnih podatkov za namene ugotavljanja istovetnosti zadevnih oseb.

(14) V VIS bi se morali obdelati osebni podatki, ki jih navede prosilec za vizum za kratkoročno bivanje, da se oceni, ali bi vstop prosilca na ozemlje držav članic lahko ogrožal javni red, notranjo varnost ali javno zdravje, ter da se oceni tveganje nedovoljene migracije prosilca. Pri prosilcih za vizum za dolgoročno bivanje ali dovoljenje za prebivanje bi morala biti takšna ocena omejeno na ocenjevanje, ali bi državljan tretje države lahko ogrožal javni red, notranjo varnost ali javno zdravje.

(15) Ocene navedenih tveganj ni mogoče opraviti brez obdelave osebnih podatkov, povezanih z istovetnostjo prosilca, njegovo potno listino, ter drugimi ustreznimi podatki. Vse osebne podatke v vlogi bi bilo treba primerjati s podatki iz evidence, dosjeja ali razpisa ukrepa v naslednjih informacijskih sistemih in podatkovnih zbirkah: VIS, SIS, Sistemu vstopa/izstopa (SVI), Evropskem sistemu za potovalne informacije in odobritve (ETIAS), Eurodac, Evropskemu informacijskemu sistemu kazenskih evidenc za državljane tretjih držav (ECRIS-TCN) kar zadeva obsodbe v zvezi s terorističnimi ali drugimi hudimi kaznivimi dejanji, podatkih Europola, Interpolovi podatkovni zbirki o ukradenih in izgubljenih potovalnih dokumentih (Interpol SLTD), Interpolovi podatkovni zbirki potovalnih dokumentov, povezanih z razpisi ukrepov (TDAWN), nadzornim seznamom ETIAS iz Uredbe (EU) 2018/1240 Evropskega parlamenta in Sveta[1] ter s kazalniki posebnih tveganj. Kategorije osebnih podatkov, ki bi jih bilo treba uporabiti za primerjavo, bi morale biti omejene na kategorije podatkov, ki jih vsebujejo informacijski sistemi in podatkovne zbirke, nadzorni seznam ETIAS ali kazalniki posebnih tveganj, po katerih potekajo poizvedbe.

---

[1] Uredba (EU) 2018/1240 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. septembra 2018 o vzpostavitvi Evropskega sistema za potovalne informacije in odobritve (ETIAS) ter spremembi uredb (EU) št. 1077/2011, (EU) št. 515/2014, (EU) 2016/399, (EU) 2016/1624 in (EU) 2017/2226 (UL L 236, 19.9.2018, str. 1).

(16) Interoperabilnost med nekaterimi informacijskimi sistemi EU je bila vzpostavljena z uredbama (EU) 2019/817[1] in (EU) 2019/818[2] Evropskega parlamenta in Sveta, da bi se ti sistemi in njihovi podatki med seboj dopolnjevali z namenom izboljšanja učinkovitosti in uspešnosti mejnih kontrol na zunanjih mejah Unije, prispevanja k preprečevanju nezakonitega priseljevanja in boju proti njemu ter prispevanja k visoki ravni varnosti na območju svobode, varnosti in pravice Unije, vključno z vzdrževanjem javne varnosti in javnega reda ter zagotavljanjem varnosti na ozemlju držav članic.

(17) Interoperabilnost informacijskih sistemov EU omogoča, da se ti sistemi med seboj dopolnjujejo, da se olajša pravilna ugotovitev istovetnosti oseb, prispeva k boju proti identitetnim prevaram, izboljšajo in harmonizirajo zahteve glede kakovosti podatkov zadevnih informacijskih sistemov EU, državam članicam olajša tehnično in operativno izvajanje obstoječih in prihodnjih informacijskih sistemov EU, okrepijo in poenostavijo zaščitni ukrepi za varnost in varstvo podatkov, ki urejajo zadevne informacijske sisteme EU, racionalizira dostop za namene preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj do VIS, SVI, ETIAS in Eurodac ter podprejo nameni VIS, SIS, SVI, ETIAS, Eurodac in ECRIS-TCN.

---

[1] Uredba (EU) 2019/817 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. maja 2019 o vzpostavitvi okvira za interoperabilnost informacijskih sistemov EU na področju meja in vizumov ter spremembi uredb (ES) št. 767/2008, (EU) 2016/399, (EU) 2017/2226, (EU) 2018/1240, (EU) 2018/1726 in (EU) 2018/1861 Evropskega parlamenta in Sveta ter Odločbe Sveta 2004/512/ES in Sklepa Sveta 2008/633/PNZ (UL L 135, 22.5.2019, str. 27).

[2] Uredba (EU) 2019/818 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. maja 2019 o vzpostavitvi okvira za interoperabilnost informacijskih sistemov EU na področju policijskega in pravosodnega sodelovanja, azila ter migracij in spremembi uredb (EU) 2018/1726, (EU) 2018/1862 ter (EU) 2019/816 (UL L 135, 22.5.2019, str. 85).

(18) Sestavni deli interoperabilnosti zajemajo VIS, SIS, SVI, ETIAS, Eurodac in ECRIS-TCN ter podatke Europola, kar omogoča sočasno poizvedovanje v teh informacijskih sistemih EU. Zato je primerno, da se ti sestavni deli interoperabilnosti uporabijo za izvajanje samodejnih preverjanj in ob dostopu do VIS za namene preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj. Evropski iskalni portal (ESP), vzpostavljen z Uredbo (EU) 2019/817, bi bilo treba uporabiti, da se omogoči hiter, nemoten, učinkovit, sistematičen in nadzorovan dostop organov držav članic do informacijskih sistemov EU, podatkov Europola in Interpolovih podatkovnih zbirk, potreben za opravljanje nalog v skladu s pravicami dostopa, ter da se podprejo cilji VIS.

(19) ESP bo omogočil, da se vzporedno poizveduje po podatkih, shranjenih v VIS, in podatkih, shranjenih v drugih zadevnih informacijskih sistemih EU.

(20) Primerjava podatkov, shranjenih v VIS, s podatki, shranjenimi v drugih informacijskih sistemih in podatkovnih zbirkah, bi morala biti samodejna. Če takšna primerjava pokaže obstoj ujemanja, ki se imenuje „zadetek“, med enim ali več osebnimi podatki iz vloge ter evidenco, dosjejem ali razpisom ukrepa v teh drugih informacijskih sistemih ali podatkovnih zbirkah ali osebnimi podatki z nadzornega seznama ETIAS, bi moral izvajalec pri pristojnem organu vlogo preveriti ročno. Zadetek bi bilo treba ročno preveriti glede na vrsto podatkov, za katere se je pokazal, oceniti pa bi ga moral organ, pristojen za izdajo vizumov ali priseljevanje, nacionalna enota ETIAS iz Uredbe (EU) 2018/1240 ali osrednji organ, ki ga imenuje država članica (v nadaljnjem besedilu: imenovani organ VIS). Glede na to, da so zadetki, dobljeni iz sistemov ali podatkovnih zbirk s področja preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj ali pravosodja, na splošno bolj občutljivi, jih ne bi smeli preverjati in ocenjevati konzulati, pač pa imenovani organi VIS ali nacionalne enote ETIAS. Države članice bi morale imeti možnost, da za imenovani organ VIS imenujejo več kot en sam organ. Urad SIRENE bi bilo treba imenovati kot imenovani organ VIS le, če se mu dodelijo zadostna dodatna sredstva za izpolnjevanje te naloge. Oceno zadetkov, ki jo opravi pristojni organ, bi bilo treba upoštevati pri odločitvi o izdaji vizuma za kratkoročno bivanje ali pri ocenjevanju, ali bi prosilec za vizum za dolgoročno bivanje ali dovoljenje za prebivanje lahko ogrožal javni red, notranjo varnost ali javno zdravje v državah članicah.

(21) Ker bo VIS del skupnega okvira za interoperabilnost, mora biti razvoj novih značilnosti in procesov v celoti skladen z značilnostmi in procesi v drugih informacijskih sistemih EU, ki so del tega okvira. Samodejne poizvedbe, ki jih bo začel VIS, da bi ugotovil, ali so informacije o prosilcih za izdajo vizuma ali dovoljenja za prebivanje znane tudi v drugih informacijskih sistemih EU, bodo privedle do zadetkov v teh drugih informacijskih sistemih EU. Podoben sistem poizvedb je trenutno prisoten le v enem drugem sistemu, in sicer ETIAS, pojem zadetkov pa se pojavi tudi v SVI, vključno v zvezi z interoperabilnostjo SVI-VIS, in SIS.

(22) Zavrnitev vloge za vizum za kratkoročno bivanje ne bi smela temeljiti zgolj na samodejni obdelavi osebnih podatkov v vlogah za izdajo vizuma.

(23) Prosilci, ki jim je bila vloga za izdajo vizuma za kratkoročno bivanje zavrnjena na podlagi informacij, pridobljenih z obdelavo v VIS, bi morali imeti pravico do pritožbe. Pritožbe bi bilo treba obravnavati v državi članici, ki je sprejela odločitev o vlogi, in v skladu z nacionalnim pravom te države članice. Uporabljati bi se morali zaščitni ukrepi in pravila o pritožbah iz Uredbe (ES) št. 810/2009.

(24) Pri analizi vloge za izdajo vizuma za kratkoročno bivanje bi morali uporabiti kazalnike posebnih tveganj, ki ustrezajo predhodno opredeljenim varnostnim tveganjem, tveganjem nedovoljenih migracij ali visokim epidemiološkim tveganjem. Merila, ki se uporabijo za opredelitev kazalnikov posebnih tveganj, nikakor ne bi smela temeljiti samo na spolu ali starosti prosilca. Nikakor ne smejo temeljiti na informacijah, ki razkrivajo raso, barvo kože, narodnost ali družbeno poreklo, genetske značilnosti, jezik, politično ali kakršno koli drugo mnenje, versko ali filozofsko prepričanje prosilca, njegovo članstvo v sindikatu, pripadnost narodnostni manjšini, premoženje, rojstvo, invalidnost ali spolno usmerjenost. V največji možni meri in kadar je to ustrezno, bi morali biti pravila, postopki in struktura upravljanja za kazalnike posebnih tveganj usklajeni s pravili ETIAS za varnostno preverjanje, kot je določeno v členih 9, 10 in 33 Uredbe (EU) 2018/1240. Kazalnike posebnih tveganj bi morala opredeliti, določiti, predhodno oceniti, izvesti, naknadno oceniti, pregledati in izbrisati centralna enota ETIAS iz Uredbe (EU) 2018/1240 po posvetovanju z odborom VIS za varnostno preverjanje, ki ga sestavljajo predstavniki centralnih organov, pristojnih za izdajo vizumov, in zadevnih agencij. Za pomoč pri zagotavljanju spoštovanja temeljnih pravic pri izvajanju kazalnikov posebnih tveganj bi bilo ustanoviti usmerjevalni odbor VIS za temeljne pravice. Sekretariat za njegove sestanke bi moral zagotoviti uradnik za temeljne pravice Evropske agencije za mejno in obalno stražo.

(25) Nenehno pojavljanje novih oblik varnostnih tveganj, novih vzorcev nedovoljenih migracij in visokih epidemioloških tveganj zahteva učinkovite odzive in sodobne protiukrepe. Ker sodobni protiukrepi vključujejo obdelavo pomembnih količin osebnih podatkov, bi bilo treba uvesti ustrezne zaščitne ukrepe, da se poseganje v pravico do spoštovanja zasebnega in družinskega življenja in pravico do varstva osebnih podatkov omeji na to, kar je nujno in sorazmerno v demokratični družbi.

(26) Zagotoviti bi bilo treba, da se pri prosilcih za vizum za kratkoročno bivanje ali državljanih tretjih držav, ki zaprosijo za vizum za dolgoročno bivanje ali dovoljenje za prebivanje, uporabi vsaj podobna raven preverjanja kot pri državljanih tretjih držav, ki vložijo prošnjo za potovalno odobritev v skladu z Uredbo (EU) 2018/1240. V ta namen bi bilo treba uporabiti nadzorni seznam ETIAS s podatki, ki se nanašajo na osebe, za katere obstaja sum, da so storile teroristično kaznivo dejanje ali drugo hudo kaznivo dejanje ali so pri njem sodelovale, ali na osebe, glede katerih obstajajo dejanski indici ali utemeljeni razlogi za sum, da bodo storile teroristično kaznivo dejanje ali hudo kaznivo dejanje, tudi za preverjanje teh kategorij državljanov tretjih držav.

(27) Zaradi izpolnjevanja svojih obveznosti na podlagi Schengenske konvencije bi morali mednarodni prevozniki s poizvedbo v VIS preveriti, ali imajo državljani tretjih držav, ki morajo imeti vizum za kratkoročno bivanje, vizum za dolgoročno bivanje ali dovoljenje za prebivanje, veljavni vizum za kratkoročno bivanje, vizum za kratkoročno bivanje ali dovoljenje za prebivanje. To preverjanje bi moralo biti mogoče na podlagi dnevnega izpiska podatkov iz VIS v ločeno podatkovno zbirko, ki je namenjena samo za branje, kar bi omogočilo izpis najmanjše potrebne podmnožice podatkov za poizvedbo, ki bi dala odgovor OK/NOT OK. Sam dosje prosilca mednarodnim prevoznikom ne bi smel biti na voljo. Tehnične specifikacije za dostop do VIS preko portala za prevoznike bi morale čim bolj omejiti vpliv na potovanje potnikov in mednarodne prevoznike. V ta namen bi bilo treba preučiti možnost povezave portalov za prevoznike s SVI in ETIAS.

(28) Da bi omejili vpliv obveznosti iz te uredbe za prevoznike v mednarodnem prometu, ki po kopenski poti z avtobusom prevažajo skupine, bi bilo treba dati na voljo uporabnikom prijazne mobilne rešitve.

(29) Oceno ustreznosti, združljivosti in skladnosti določb iz člena 26 Schengenske konvencije, kakor je navedeno v preambuli k Uredbi (EU) 2018/1240 za namene ETIAS glede določb za kopenski prevoz z avtobusi, bi bilo treba razširiti, da zajema tudi ustrezne določbe te uredbe.

(30) Uredba (ES) št. 767/2008 bi morala podrobno določiti organe držav članic, ki se jim lahko odobri dostop do VIS za vnos, spremembo, izbris ali vpogled v podatke o vlogah zaradi izdaje in odločitev glede vizumov za dolgoročno bivanje in dovoljenj za prebivanje za posebne namene iz navedene uredbe, v obsegu, ki je potreben za izvajanje njihovih nalog.

(31) Vsakršna obdelava podatkov iz VIS o vizumih za dolgoročno bivanje in dovoljenjih za prebivanje bi morala biti sorazmerna z zastavljenimi cilji ter potrebna za izvajanje nalog pristojnih organov. Zato bi bilo treba omejiti dostop nekaterih pristojnih organov do podatkov glede oseb z veljavnim dovoljenjem za prebivanje, ki je v VIS vneseno neprekinjeno 10 let ali več.

(32) Pristojni organi bi morali pri uporabi VIS zagotoviti spoštovanje človekovega dostojanstva in integritete oseb, katerih podatki se zahtevajo, ter da ne diskriminirajo oseb na podlagi spola, rase, barve kože, narodnosti ali družbenega porekla, genetskih značilnosti, jezika, vere ali prepričanja, političnega ali kakršnega koli drugega mnenja, pripadnosti narodnostni manjšini, premoženja, rojstva, invalidnosti, starosti ali spolne usmerjenosti.

(33) V okviru boja proti terorizmu in drugim hudim oblikam kriminala je nujno, da imajo organi preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj za opravljanje svojih nalog na voljo najnovejše informacije. Dostop organov preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj držav članic in Europola do VIS je bil določen s Sklepom 2008/633/PNZ. Navedeni sklep bi bilo treba vključiti v Uredbo (ES) št. 767/2008, da se uskladi s sedanjim okvirom iz Pogodb.

(34) Dostop do podatkov iz VIS za namene preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj se je že izkazal za uporabnega pri ugotavljanju istovetnosti oseb, ki so umrle v nasilnih okoliščinah, ali kot pomoč preiskovalcem, da so znatno napredovali v zadevah, povezanih s trgovino z ljudmi, terorizmom ali nedovoljenim prometom s prepovedanimi drogami. Zato bi morali biti podatki iz VIS, ki se nanašajo na dolgoročno bivanje, pod pogoji iz te uredbe na voljo tudi imenovanim organom držav članic in Europolu.

(35) Glede na to, da ima Europol ključno vlogo pri sodelovanju med organi držav članic na področju preiskovanja čezmejnih kaznivih dejanj ter pri spodbujanju preprečevanja, analiziranja in preiskovanja kaznivih dejanj v vsej Uniji, bi bilo treba sedanji dostop Europola do VIS v okviru njegovih nalog kodificirati in racionalizirati, ob tem pa upoštevati tudi nedavni razvoj pravnega okvira, kot je Uredba (EU) 2016/794 Evropskega parlamenta in Sveta[1].

---

[1] Uredba (EU) 2016/794 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. maja 2016 o Agenciji Evropske unije za sodelovanje na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj (Europol) ter nadomestitvi in razveljavitvi sklepov Sveta 2009/371/PNZ, 2009/934/PNZ, 2009/935/PNZ, 2009/936/PNZ in 2009/968/PNZ (UL L 135, 24.5.2016, str. 53).

(36) Dostop do VIS za namene preprečevanja, odkrivanja ali preiskovanja terorističnih ali drugih hudih kaznivih dejanj pomeni poseganje v temeljno pravico do spoštovanja zasebnega in družinskega življenja ter pravico do varstva osebnih podatkov oseb, katerih osebni podatki se obdelujejo v VIS. Vsako tako poseganje mora biti izvedeno v skladu s pravom, ki mora biti dovolj natančno opredeljeno, da posameznikom omogoči, da prilagodijo svoje ravnanje, prav tako pa mora posameznike ščititi pred samovoljo ter mora dovolj jasno navesti obseg prostega preudarka, poverjenega pristojnim organom, in način njegovega izvajanja. Vsako tako poseganje v temeljne pravice je mogoče le, če je v demokratični družbi nujno za zaščito upravičenega in sorazmernega interesa ter če je sorazmerno z upravičenim ciljem, ki ga poskuša doseči.

(37) Uredba (EU) 2019/817 policijskemu organu države članice, ki ima ustrezno pooblastilo na podlagi nacionalne zakonodaje, omogoča ugotavljanje istovetnosti osebe na podlagi biometričnih podatkov te osebe, pridobljenih med preverjanjem istovetnosti. Možne pa so posebne okoliščine, ko je ugotavljanje istovetnosti osebe potrebno v interesu te osebe. Takšni primeri zajemajo okoliščine, kadar je pogrešana ali ugrabljena oseba ali žrtev trgovine z ljudmi najdena. V takih primerih bi bilo treba organom preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj zagotoviti hiter dostop do podatkov iz VIS, da se omogoči hitro in zanesljivo ugotavljanje istovetnosti osebe, brez izpolnjevanja vseh predhodnih pogojev in izvajanja dodatnih zaščitnih ukrepov glede dostopa organov preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj.

(38) Primerjava podatkov na podlagi sledi prstnih odtisov, ki so daktiloskopska sled, ki bi se lahko našli na kraju kaznivega dejanja, je bistvena na področju policijskega sodelovanja. Možnost primerjave sledi prstnih odtisov s podatki o prstnih odtisih, shranjenimi v VIS, kadar obstajajo utemeljeni razlogi za domnevo, da je storilec kaznivega dejanja ali žrtev evidentirana v VIS, bi morala biti za organe preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj zelo dragoceno orodje za preprečevanje, odkrivanje ali preiskovanje terorističnih ali drugih hudih kaznivih dejanj, ko so na primer sledi prstnih odtisov edini dokaz, ki je na voljo na kraju kaznivega dejanja.

(39) Imenovati je treba pristojne organe držav članic in centralno točko dostopa, prek katere se zahteva dostop do podatkov iz VIS, ter voditi seznam operativnih enot, ki so v okviru imenovanih organov pooblaščene, da zahtevajo tak dostop za posebne namene preprečevanja, odkrivanja ali preiskovanja terorističnih ali drugih hudih kaznivih dejanj.

(40) Zahteve za dostop do podatkov, shranjenih v centralnem sistemu VIS, bi morale operativne enote vložiti v okviru imenovanih organov pri centralni točki dostopa in bi morale biti upravičene. Operativne enote v okviru imenovanih organov, ki so pooblaščene, da zahtevajo dostop do podatkov iz VIS, ne bi smele opravljati funkcije organa, pristojnega za preverjanje. Centralne točke dostopa bi morale biti neodvisne od imenovanih organov in bi morale biti odgovorne, da neodvisno zagotovijo strogo izpolnjevanje pogojev za dostop, kakor jih določa ta uredba. V izjemno nujnih primerih, kadar je predčasni dostop potreben za odziv na posebno in dejansko grožnjo, povezano s terorističnimi ali drugimi hudimi kaznivimi dejanji, bi morala centralna točka dostopa obdelati zahtevo za dostop takoj in opraviti preverjanje le naknadno.

(41) Da se zagotovi varstvo osebnih podatkov in prepreči možnost sistematičnih iskanj organov preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj, bi morala obdelava podatkov iz VIS potekati le v določenih primerih in kadar je to potrebno za namene preprečevanja, odkrivanja ali preiskovanja terorističnih dejanj ali drugih hudih kaznivih dejanj. Imenovani organi in Europol bi morali dostop do VIS zahtevati le, če imajo utemeljene razloge za domnevo, da bo ta dostop zagotovil informacije, ki jim bodo znatno pomagale pri preprečevanju, odkrivanju ali preiskovanju terorističnih ali drugih hudih kaznivih dejanj.

(42) Osebni podatki, ki so shranjeni v VIS, bi morali biti shranjeni le toliko časa, kot je potrebno za namene VIS. Podatke v zvezi z državljani tretjih držav je ustrezno hraniti pet let, da se omogoči upoštevanje podatkov pri oceni vlog za vizume za kratkoročno prebivanje, da se omogoči odkrivanje prekoračitve obdobja dovoljenega bivanja po koncu obdobja veljavnosti in da se izvedejo varnostne ocene državljanov tretjih držav, ki so jim bile take listine izdane. Podatki o predhodni uporabi listine bi lahko olajšali izdajo vizumov za kratkoročno prebivanje v prihodnje. Za te namene krajša hramba podatkov ne bi zadostovala. Po petih letih bi bilo treba podatke izbrisati, razen če obstajajo razlogi, da se to stori že prej.

(43) Uredba (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta[1] se uporablja glede obdelave osebnih podatkov, ki jo izvajajo države članice pri uporabi Uredbe (ES) št. 767/2008. Obdelavo osebnih podatkov s strani organov preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj za namene preprečevanje, preiskovanje, odkrivanje ali pregon kaznivih dejanj ali za izvrševanje kazenskih sankcij ureja Direktiva (EU) 2016/680 Evropskega parlamenta in Sveta[2].

---

[1] Uredba (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (Splošna uredba o varstvu podatkov) (UL L 119, 4.5.2016, str. 1).

[2] Direktiva (EU) 2016/680 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov, ki jih pristojni organi obdelujejo za namene preprečevanja, preiskovanja, odkrivanja ali pregona kaznivih dejanj ali izvrševanja kazenskih sankcij, in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Okvirnega sklepa Sveta 2008/977/PNZ (UL L 119, 4.5.2016, str. 89).

(44) Člani skupin evropske mejne in obalne straže ter skupine osebja, ki se ukvarjajo z nalogami v zvezi z vračanjem, so na podlagi Uredbe (EU) 2019/1896 Evropskega parlamenta in Sveta[1] upravičene do vpogleda v informacijske sisteme in podatkovnih zbirk EU, kadar je to potrebno za izvajanje njihovih operativnih nalog iz operativnega načrta o mejni kontroli, varovanju meje in vračanju, pod vodstvom države članice gostiteljice. Da se olajša ta vpogled in skupinam omogoči učinkovit dostop do podatkov iz VIS, bi jim morali zagotoviti dostop do VIS. Za ta dostop bi morali veljati enaki pogoji in omejitve, kot se uporabljajo za organe držav članic, ki so pristojni za vsak posamezen namen, za katerega je mogoč vpogled v podatke iz VIS.

(45) Vračanje državljanov tretjih držav, ki ne izpolnjujejo ali ne izpolnjujejo več pogojev za vstop, bivanje ali prebivanje na ozemlju držav članic v skladu z Direktivo 2008/115/ES Evropskega parlamenta in Sveta[2], je bistveni element celovitih prizadevanj za reševanje nedovoljenih migracij in je pomemben razlog za znaten javni interes.

---

[1] Uredba (EU) 2019/1896 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. novembra 2019 o evropski mejni in obalni straži ter razveljavitvi uredb (EU) št. 1052/2013 in (EU) 2016/1624 (UL L 295, 14.11.2019, str. 1).

[2] Direktiva 2008/115/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o skupnih standardih in postopkih v državah članicah za vračanje nezakonito prebivajočih državljanov tretjih držav (UL L 348, 24.12.2008, str. 98).

(46) Kopije potnih listin prosilcev bi se morale hraniti v VIS, da se izboljša sodelovanje tretjih držav glede ponovnega sprejema migrantov brez urejenega statusa in da se olajša vrnitev nezakonito prebivajočih državljanov tretjih držav, katerih podatki so morda shranjeni v VIS. Kopije potnih listin so v nasprotju z informacijami iz VIS širše sprejeto dokazilo o državljanstvu v tretjih državah.

(47) Osebni podatki, shranjeni v VIS, se ne bi smeli posredovati ali dati na razpolago nobeni tretji državi ali mednarodni organizaciji. Kot izjema od tega pravila pa bi moralo biti mogoče posredovati takšne osebne podatke tretji državi ali mednarodni organizaciji, kadar je takšno posredovanje potrebno v posameznih primerih zaradi zagotavljanja pomoči pri ugotavljanju identitete državljana tretje države v zvezi z njegovo vrnitvijo ali preselitvijo in se pri tem upoštevajo strogi pogoji. Če ni bil sprejet sklep o ustreznosti v obliki izvedbenega akta na podlagi Uredbe (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta ali ne obstajajo ustrezni zaščitni ukrepi, ki veljajo za prenose na podlagi navedene uredbe, bi izjemoma moralo biti mogoče, da se za namene vračanja ali preselitve podatki iz VIS lahko posredujejo tretji državi ali mednarodni organizaciji, vendar le, kadar je posredovanje potrebno iz pomembnih razlogov javnega interesa, kot je določeno v navedeni uredbi.

(48) Osebne podatke, ki jih države članice pridobijo na podlagi Uredbe (ES) št. 767/2008, bi moralo biti mogoče posredovati tretji državi tudi v izjemno nujnem primeru, če obstaja neposredna nevarnost, povezana s terorističnim kaznivim dejanjem, ali kadar obstaja neposredna nevarnost za življenje ljudi, povezana s hudim kaznivim dejanjem. Neposredno nevarnost za življenje ljudi bi bilo treba razlagati tako, da vključuje nevarnost, ki je posledica hudega kaznivega dejanja, storjenega proti določeni osebi, kot so huda telesna poškodba, nedovoljena trgovina s človeškimi organi ali tkivi, ugrabitev, protipraven odvzem prostosti in jemanje talcev, spolno izkoriščanje otrok in otroška pornografija ter posilstvo. Takšni podatki bi se morali posredovati tretji državi samo, če je zagotovljeno vzajemno posredovanje informacij o evidencah o vizumih, ki jih ima tretja država prosilka, državam članicam, ki uporabljajo VIS.

(49) Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta[1] se uporablja za dejavnosti institucij, organov, uradov in agencij Unije, kadar izvajajo naloge, za katere so odgovorni v zvezi z operativnim upravljanjem VIS.

---

[1] Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39).

(50) Preverjanje seznama potnih listin, ki imetniku omogočajo prehod zunanjih meja in v katere se lahko vpiše vizum, kot je določeno v Sklepu št. 1105/2011/EU Evropskega parlamenta in Sveta[1], je obvezen element postopka pregleda vizuma za kratkoročno prebivanje. Organi, pristojni za izdajo vizumov, bi morali to obveznost sistematično izvajati, zato bi moral biti navedeni seznam vključen v VIS, da se omogoči samodejno preverjanje priznavanja potne listine prosilca.

(51) Brez poseganja v odgovornost držav članic za točnost podatkov, vnesenih v VIS, bi morala biti eu-LISA odgovorna za izboljšanje kakovosti podatkov z razvojem in vzdrževanjem osrednjega orodja za spremljanje kakovosti podatkov ter za redno pripravo poročil za države članice.

(52) eu-LISA bi morala biti sposobna razviti zmogljivosti za statistično poročanje državam članicam, Komisiji ter Evropski agenciji za mejno in obalno stražo brez ogrožanja celovitosti podatkov, da se omogoči boljše spremljanje uporabe VIS za analizo trendov v zvezi z migracijskim pritiskom in upravljanjem meja. Zato bi morala eu-LISA nekatere statistične podatke hraniti v centralnem registru za poročanje in statistične podatke v skladu z Uredbo (EU) 2019/817. Nobeni statistični podatki ne bi smeli vsebovati osebnih podatkov.

---

[1] Sklep št. 1105/2011/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2011 o seznamu potnih listin, ki imetniku omogočajo prehod zunanjih meja in v katere se lahko vpiše vizum, ter o vzpostavitvi mehanizma za pripravo tega seznama (UL L 287, 4.11.2011, str. 9).

(53) Ta uredba ne posega v uporabo Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2004/38/ES[1].

(54) Posebne določbe bi se morale uporabljati za državljane tretjih držav, za katere velja vizumska obveznost in ki so družinski člani državljanov Unije, za katere se uporablja Direktiva 2004/38/ES, ali državljanov tretjih držav, ki imajo pravico do prostega gibanja na podlagi prava Unije in nimajo dovoljenja za prebivanje iz Direktive 2004/38/ES. Člen 21(1) Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) določa, da ima vsak državljan Unije pravico do prostega gibanja in prebivanja na ozemlju držav članic ob upoštevanju omejitev in pogojev, določenih v Pogodbah in določenih z ukrepi, ki so bili sprejeti za uveljavitev teh omejitev in pogojev. Te omejitve in pogoji so določeni v Direktivi 2004/38/ES.

(55) Kot je potrdilo Sodišče Evropske unije, imajo taki družinski člani pravico vstopa na ozemlje države članice in pravico do pridobitve vstopnega vizuma v ta namen. Države članice morajo takim osebam omogočiti pridobitev potrebnega vizuma, ki mora biti izdan čim prej in brezplačno ter po pospešenem postopku.

---

[1] Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2004/38/ES z dne 29. aprila 2004 o pravici državljanov Unije in njihovih družinskih članov do prostega gibanja in prebivanja na ozemlju držav članic, ki spreminja Uredbo (EGS) št. 1612/68 in razveljavlja Direktive 64/221/EGS, 68/360/EGS, 72/194/EGS, 73/148/EGS, 75/34/EGS, 75/35/EGS, 90/364/EGS, 90/365/EGS in 93/96/EEC (UL L 158, 30.4.2004, str. 77).

(56) Pravica do pridobitve vizuma ni brezpogojna, saj se lahko družinskim članom zavrne na podlagi javnega reda, javne varnosti ali javnega zdravja v skladu z Direktivo 2004/38/ES. Glede na to se lahko osebni podatki družinskih članov preverjajo le, kadar se nanašajo na ugotavljanje njihove istovetnosti in statusa, ter le, kolikor so ti podatki relevantni za oceno grožnje varnosti ali javnemu zdravju, ki bi jo lahko predstavljali. Vloge za izdajo vizuma za take družinske člane se lahko obravnavajo izključno z ozirom na vprašanja, povezana z varnostjo ali javnim zdravjem, ne pa z ozirom na vprašanja glede migracijskih tveganj.

(57) Ker ciljev te uredbe države članice ne morejo zadovoljivo doseči, temveč se zaradi potrebe po zagotavljanju izvajanja skupne vizumske politike, visoke stopnje varnosti na območju brez nadzora na notranjih mejah in postopnega vzpostavljanja sistema integriranega upravljanja zunanjih meja lažje dosežejo na ravni Unije, lahko Unija sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe o Evropski uniji (PEU). V skladu z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta uredba ne presega tistega, kar je potrebno za doseganje navedenih ciljev.

(58) S to uredbo se vzpostavljajo stroga pravila za dostop do VIS in potrebni zaščitni ukrepi. V njej so določene tudi pravice posameznikov do dostopa, popravka, izbrisa in pravnih sredstev, zlasti pravica do sodnega varstva, in nadzor postopkov obdelave podatkov s strani neodvisnih javnih organov. Ta uredba uvaja tudi dodatne zaščitne ukrepe, ki zajemajo posebne potrebe novih kategorijah podatkov, ki se bodo obdelovali v VIS. V tej uredbi so torej spoštovane temeljne pravice in upoštevana načela, priznana z Listino Evropske unije o temeljnih pravicah, zlasti pravica do človekovega dostojanstva, pravica do svobode in varnosti, spoštovanje zasebnega in družinskega življenja, varstvo osebnih podatkov, pravica do azila in zaščita načela nevračanja ter varstvo v primeru odstranitve, izgona ali izročitve, prepoved diskriminacije, pravice otroka in pravica do učinkovitega pravnega sredstva.

(59) V skladu s členoma 1 in 2 Protokola št. 22 o stališču Danske, ki je priložen PEU in PDEU, Danska ne sodeluje pri sprejetju te uredbe, ki zato zanjo ni zavezujoča in se v njej ne uporablja. Ker ta uredba nadgrajuje schengenski pravni red, se Danska v skladu s členom 4 navedenega protokola v šestih mesecih od dne, ko Svet sprejme to uredbo, odloči, ali jo bo prenesla v svoje nacionalno pravo.

(60) Ta uredba predstavlja razvoj določb schengenskega pravnega reda, pri katerih Irska v skladu s Sklepom Sveta 2002/192/ES[1] ne sodeluje; Irska torej ne sodeluje pri sprejetju te uredbe, ki zato zanjo ni zavezujoča in se v njej ne uporablja.

---

[1] Sklep Sveta 2002/192/ES z dne 28. februarja 2002 o prošnji Irske, da sodeluje pri izvajanju nekaterih določb schengenskega pravnega reda (UL L 64, 7.3.2002, str. 20).

(61) Ta uredba za Islandijo in Norveško predstavlja razvoj določb schengenskega pravnega reda v smislu Sporazuma med Svetom Evropske unije in Republiko Islandijo ter Kraljevino Norveško o pridružitvi obeh k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda[1], ki spadajo na področje iz točk A, B, C in F člena 1 Sklepa Sveta 1999/437/ES[2].

(62) Ta uredba za Švico predstavlja razvoj določb schengenskega pravnega reda v smislu Sporazuma med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda[3], ki spadajo na področje iz točk A, B, C in F člena 1 Sklepa Sveta 1999/437/ES v povezavi s členom 3 Sklepa Sveta 2008/146/ES[4] in členom 3 Sklepa Sveta 2008/149/PNZ[5].

---

1 UL L 176, 10.7.1999, str. 36.

2 Sklep Sveta 1999/437/ES z dne 17. maja 1999 o nekaterih izvedbenih predpisih za uporabo Sporazuma, sklenjenega med Svetom Evropske unije in Republiko Islandijo ter Kraljevino Norveško, v zvezi s pridružitvijo teh dveh držav k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda (UL L 176, 10.7.1999, str. 31).

3 UL L 53, 27.2.2008, str. 52.

4 Sklep Sveta 2008/146/ES z dne 28. januarja 2008 o sklenitvi Sporazuma med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda v imenu Evropske skupnosti (UL L 53, 27.2.2008, str. 1).

5 Sklep Sveta 2008/149/PNZ z dne 28. januarja 2008 o sklenitvi Sporazuma med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda v imenu Evropske unije (UL L 53, 27.2.2008, str. 50).

(63) Ta uredba za Lihtenštajn predstavlja razvoj določb schengenskega pravnega reda v smislu Protokola med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo, Švicarsko konfederacijo in Kneževino Lihtenštajn o pristopu Kneževine Lihtenštajn k Sporazumu med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda[1], ki spadajo na področje iz točk A, B, C in F člena 1 Sklepa Sveta 1999/437/ES v povezavi s členom 3 Sklepa Sveta 2011/350/EU[2] in členom 3 Sklepa Sveta 2011/349/EU[3].

---

[1] UL L 160, 18.6.2011, str. 21.

[2] Sklep Sveta 2011/350/EU z dne 7. marca 2011 o sklenitvi Protokola med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo, Švicarsko konfederacijo in Kneževino Lihtenštajn o pristopu Kneževine Lihtenštajn k Sporazumu med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda, v zvezi z odpravo kontrol na notranjih mejah in prostim gibanjem oseb, v imenu Evropske unije (UL L 160, 18.6.2011, str. 19).

[3] Sklep Sveta 2011/349/EU z dne 7. marca 2011 o sklenitvi Protokola med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo, Švicarsko konfederacijo in Kneževino Lihtenštajn o pristopu Kneževine Lihtenštajn k Sporazumu med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda, v zvezi zlasti s pravosodnim sodelovanjem v kazenskih zadevah in policijskim sodelovanjem, v imenu Evropske unije (UL L 160, 18.6.2011, str. 1).

(64) Določbe te uredbe za Ciper, Bolgarijo, Romunijo in Hrvaško predstavljajo določbe, ki temeljijo na schengenskem pravnem redu oziroma so z njim kako drugače povezane v smislu člena 3(2) Akta o pristopu iz leta 2003, člena 4(2) Akta o pristopu iz leta 2005 v povezavi s Sklepom Sveta (EU) 2017/1908[1] ter člena 4(2) Akta o pristopu iz leta 2011.

(65) Odločba 2004/512/ES in Sklep 2008/633/PNZ bi bilo treba razveljaviti. Sklicevanje na razveljavljeno odločbo in sklep bi se moralo šteti kot sklicevanje na Uredbo (ES) št. 767/2008 in bi se moralo brati v skladu s korelacijskima tabelama iz Priloge I oziroma II.

(66) Uredbe (ES) št. 767/2008, (ES) št. 810/2009, (EU) 2016/399, (EU) 2017/2226, (EU) 2018/1240, (EU) 2018/1860, (EU) 2018/1861, (EU) 2019/817 in (EU) 2019/1896 bi bilo treba spremeniti.

(67) V skladu s členom 28(2) Uredbe (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta[2] je bilo opravljeno posvetovanje z Evropskim nadzornikom za varstvo podatkov, ki je podal mnenje 12. decembra 2018[3] –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

---

[1] Sklep Sveta (EU) 2017/1908 z dne 12. oktobra 2017 o izvajanju nekaterih določb schengenskega pravnega reda, ki se nanašajo na vizumski informacijski sistem, v Republiki Bolgariji in Romuniji (UL L 269, 19.10.2017, str. 39).

[2] Uredba (ES) št. 45/2001 evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov (UL L 008, 12.1.2001, str.1).

[3] UL C 50, 8.2.2019, str. 4.

Člen 1

Spremembe Uredbe (ES) št. 767/2008

Uredba (ES) št. 767/2008 se spremeni:

(1) naslov se nadomesti z naslednjim:

„Uredba (ES) št. 767/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. julija 2008 o vizumskem informacijskem sistemu (VIS) in izmenjavi informacij med državami članicami o vizumih za kratkoročno bivanje, vizumih za dolgoročno bivanje in dovoljenjih za prebivanje (Uredba VIS)“;

(2) člen 1 se spremeni:

(a) prvi odstavek se nadomesti z naslednjim:

„Ta uredba vzpostavlja vizumski informacijski sistem (VIS) ter določa namen, funkcije in odgovornosti za sistem. V njej so določeni pogoji in postopki za izmenjavo podatkov med državami članicami o vlogah za izdajo vizumov za kratkoročno bivanje in o odločitvah za njihovo reševanje, vključno z odločitvijo o razveljavitvi, preklicu ali podaljšanju vizumov, da se olajša obravnava tovrstnih vlog in z njimi povezanih odločitev.“;

(b) za prvim odstavkom se vstavi naslednji odstavek:

„Ta uredba določa tudi postopke za izmenjavo informacij med državami članicami o vizumih za dolgoročno bivanje in dovoljenjih za prebivanje, vključno z nekaterimi odločitvami o vizumih za dolgoročno bivanje in dovoljenjih za prebivanje.“;

(3) člen 2 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 2*
Namen VIS

1. Namen VIS je z olajšanjem izmenjave podatkov med državami članicami o vlogah za izdajo vizumov in s tem povezanih odločitvah izboljšati izvajanje skupne vizumske politike za kratkoročno bivanje, konzularno sodelovanje in posvetovanje med organi, pristojnimi za izdajo vizumov, da se:

(a) olajša postopek za izdajo vizuma;

(b) prepreči izkrivljanje meril za določanje države članice, ki je odgovorna za obravnavo vloge za izdajo vizuma;

(c) olajša boj proti goljufijam;

(d) olajša kontrole na mejnih prehodih na zunanjih mejah in znotraj ozemlja držav članic;

(e) zagotovi pomoč pri ugotavljanju istovetnosti in vračanju vseh oseb, ki ne izpolnjujejo ali ne izpolnjujejo več pogojev za vstop, bivanje ali prebivanje na ozemlju držav članic;

(f) zagotovi pomoč pri ugotavljanju istovetnosti oseb v posebnih okoliščinah iz člena 22p;

(g) olajša uporaba Uredbe (EU) št. 604/2013 Evropskega parlamenta in Sveta* ter Direktive 2013/32/EU Evropskega parlamenta in Sveta**;

(h) prispeva k preprečevanju, odkrivanju in preiskovanju terorističnih kaznivih dejanj ali drugih hudih kaznivih dejanj;

(i) prispeva k preprečevanju groženj notranji varnosti katere koli države članice;

(j) prispeva k pravilni ugotovitvi istovetnosti oseb;

(k) podprejo cilji Schengenskega informacijskega sistema (SIS) v povezavi z razpisi ukrepov v zvezi z državljani tretjih držav, ki jim je bil vstop zavrnjen, osebami, za katere se zahteva prijetje zaradi predaje ali izročitve, pogrešanimi osebami ali ranljivimi osebami, osebami, iskanimi zaradi sodelovanja v sodnem postopku, in osebami, ki so predmet prikrite, poizvedovalne ali namenske kontrole.

2. Kar zadeva vizume za dolgoročno bivanje in dovoljenja za prebivanje, je namen VIS olajšati izmenjavo podatkov med državami članicami o vlogah in z njimi povezanih odločitvah, da se:

(a) podpre visoka stopnja varnosti v vseh državah članicah s prispevanjem k oceni, ali prosilec ali imetnik vizuma za dolgoročno bivanje ali dovoljenja za prebivanje predstavlja grožnjo za javni red, notranjo varnost ali javno zdravje;

(b) olajša kontrole na mejnih prehodih na zunanjih mejah in kontrole znotraj ozemlja držav članic;

(c) zagotovi pomoč pri ugotavljanju istovetnosti in vračanju vseh oseb, ki ne izpolnjujejo ali ne izpolnjujejo več pogojev za vstop, bivanje ali prebivanje na ozemlju držav članic;

(d) prispeva k preprečevanju, odkrivanju in preiskovanju terorističnih kaznivih dejanj ali drugih hudih kaznivih dejanj;

(e) prispeva k pravilni ugotovitvi istovetnosti oseb;

(f) zagotovi pomoč pri ugotavljanju istovetnosti oseb v posebnih okoliščinah iz člena 22p;

(g) olajša uporaba Uredbe (EU) št. 604/2013 in Direktive 2013/32/EU;

(h) podprejo cilji SIS v povezavi z razpisi ukrepov v zvezi z državljani tretjih držav, ki jim je bil vstop zavrnjen, osebami, za katere se zahteva prijetje zaradi predaje ali izročitve, pogrešanimi osebami ali ranljivimi osebami, osebami, iskanimi zaradi sodelovanja v sodnem postopku, in osebami, ki so predmet prikrite, poizvedovalne ali namenske kontrole.

Člen 2a

Arhitektura

1. VIS temelji na centralizirani arhitekturi in ga sestavljajo:

(a) skupno odložišče podatkov o identiteti (CIR), vzpostavljeno s členom 17(1) Uredbe (EU) 2019/817;

(b) centralni informacijski sistem (v nadaljnjem besedilu: centralni sistem VIS);

(c) nacionalni enotni vmesniki v vseh državah članicah, ki temeljijo na skupnih tehničnih specifikacijah in so enaki za vse države članice ter omogočajo povezavo centralnega sistema VIS z nacionalnimi infrastrukturami v državah članicah;

(d) komunikacijska infrastruktura med centralnim sistemom VIS in nacionalnimi enotnimi vmesniki;

(e) varni komunikacijski kanal med centralnim sistemom VIS in centralnim sistemom vstopa/izstopa (SVI);

(f) varna komunikacijska infrastruktura med centralnim sistemom VIS in:

(i) centralnimi infrastrukturami evropskega iskalnega portala (ESP), vzpostavljenega s členom 6 Uredbe (EU) 2019/817;

(ii) skupne storitve za ugotavljanje ujemanja biometričnih podatkov, vzpostavljene s členom 12 Uredbe (EU) 2019/817;

(iii) CIR in

(iv) detektor več identitet, vzpostavljen s členom 25 Uredbe (EU) 2019/817;

(g) mehanizem za posvetovanje v zvezi z vlogami in izmenjavo informacij med organi, pristojnimi za izdajo vizumov (VISMail);

(h) portal za prevoznike;

(i) varna spletna storitev, ki omogoča komunikacijo med centralnim sistemom VIS na eni strani ter portalom za prevoznike in mednarodnimi sistemi (Interpolovi podatkovni zbirki) na drugi strani;

(j) register podatkov za namene priprave poročil in statistične namene.

Centralni sistem VIS, nacionalni enotni vmesniki, spletna storitev, portal za prevoznike in komunikacijska infrastruktura VIS si, kolikor je to tehnično mogoče, delijo in ponovno uporabljajo komponente strojne in programske opreme centralnega sistema SVI, nacionalnih enotnih vmesnikov SVI, portala za prevoznike v ETIAS, spletne storitve SVI ter komunikacijske infrastrukture SVI.

2. V vsaki državi članici sta vsaj dva nacionalna enotna vmesnika iz točke (c) odstavka 1, ki zagotavljata fizično povezavo med državami članicami in fizičnim omrežjem VIS. Povezava prek komunikacijske infrastrukture iz točke (d) odstavka 1 je šifrirana. Nacionalni enotni vmesniki se nahajajo v zgradbah države članice. Nacionalni enotni vmesniki se uporabljajo izključno za namene, določene v zakonodajnih aktih Unije.

3. Centralni sistem VIS opravlja funkcije tehničnega nadzora in upravljanja ter ima rezervni centralni sistem VIS, ki lahko v primeru odpovedi centralnega sistema VIS zagotavlja vse njegove funkcije. Centralni sistem VIS se nahaja v Strasbourgu (Francija), rezervni centralni sistem VIS pa v Sankt Johann im Pongau (Avstrija).

4. Komunikacijska infrastruktura nudi podporo in prispeva k zagotavljanju neprekinjene razpoložljivosti VIS. Vključuje redundance za povezave med centralnim sistemom VIS in rezervnim centralnim sistemom VIS ter redundance za povezave med vsakim nacionalnim enotnim vmesnikom na eni strani ter centralnim sistemom VIS in rezervnim centralnim sistemom VIS na drugi strani. Komunikacijska infrastruktura zagotavlja šifrirano navidezno zasebno omrežje, namenjeno podatkom iz VIS in komunikaciji med državami članicami ter med državami članicami in eu-LISA.

5. eu-LISA izvede tehnične rešitve za zagotovitev neprekinjene razpoložljivosti VIS bodisi s sočasnim delovanjem centralnega sistema VIS in rezervnega centralnega sistema VIS, pod pogojem, da je rezervni centralni sistem VIS še vedno sposoben zagotoviti delovanje VIS v primeru odpovedi centralnega sistema VIS, bodisi s podvajanjem sistema ali njegovih sestavnih delov.

---

* Uredba (EU) št. 604/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2013 o vzpostavitvi meril in mehanizmov za določitev države članice, odgovorne za obravnavanje prošnje za mednarodno zaščito, ki jo v eni od držav članic vloži državljan tretje države ali oseba brez državljanstva (UL L 180, 29.6.2013, str. 31).

** Direktiva 2013/32/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2013 o skupnih postopkih za priznanje ali odvzem mednarodne zaščite (UL L 180, 29.6.2013, str. 60).“;

(4) člen 3 se črta;

(5) člen 4 se spremeni:

(a) točke 3, 4 in 5 se nadomestijo z naslednjim:

„3. ‚organi, pristojni za izdajo vizumov', pomeni organe vsake države članice, ki so odgovorni za obravnavo vlog za izdajo vizumov in odločanje o njih ali za odločanje o razveljavitvi, preklicu ali podaljšanju vizumov, ter vključujejo centralne organe, pristojne za izdajo vizumov, in organe, ki so odgovorni za izdajanje vizumov na mejah;

3a. ‚imenovani organ' pomeni organ, ki ga država članica imenuje na podlagi člena 22l(1) kot odgovornega za preprečevanje, odkrivanje ali preiskovanje terorističnih dejanj ali drugih hudih kaznivih dejanj;

3b. ‚imenovani organ VIS' pomeni organ, ki ga država članica imenuje na podlagi člena 9d(1) kot odgovornega za ročno preverjanje zadetkov in nadaljnje ukrepanje v zvezi z zadetki iz navedenega odstavka;

3c. ‚centralna enota ETIAS' pomeni enoto, ki je ustanovljena v okviru Evropske agencije za mejno in obalno stražo na podlagi člena 7 Uredbe (EU) 2018/1240 Evropskega parlamenta in Sveta*;

4. ‚obrazec za vlogo' pomeni usklajen obrazec za vlogo za izdajo schengenskega vizuma iz Priloge I k Uredbi (ES) št. 801/2009;

5. ‚prosilec' pomeni vsako osebo, ki predloži vlogo za vizum, vizum za dolgoročno bivanje ali dovoljenje za prebivanje;

---

* Uredba (EU) 2018/1240 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. septembra 2018 o vzpostavitvi Evropskega sistema za potovalne informacije in odobritve (ETIAS) ter spremembi uredb (EU) št. 1077/2011, (EU) št. 515/2014, (EU) 2016/399, (EU) 2016/1624 in (EU) 2017/2226 (UL L 236 19.9.2018, str. 1).";

(b) točke 12, 13 in 14 se nadomestijo z naslednjim:

„12. ‚podatki iz VIS' pomeni vse podatke, shranjene v centralnem sistemu VIS in CIR v skladu s členi 9 do 14 in 22a do 22f;

13. ‚podatki o identiteti' pomeni podatke iz točke 4(a) in (aa) člena 9 ter točke (d) člena 22a(1);

14. ‚podatki o prstnih odtisih' pomeni podatke iz VIS, povezane s prstnimi odtisi;

15. ‚podoba obraza' pomeni digitalno sliko obraza;

16. ‚zadetek' pomeni obstoj povezave, ugotovljene s samodejno primerjavo osebnih podatkov, ki so evidentirani v dosjeju prosilca v VIS, s kazalniki posebnih tveganj iz člena 9j ali z osebnimi podatki v evidenci, dosjeju ali razpisu ukrepa v VIS, drugem informacijskem sistemu EU iz člena 9a ali 22b (v nadaljnjem besedilu: informacijski sistemi EU), med podatki Europola ali v Interpolovih podatkovnih zbirkah, v katerih poizveduje VIS;

17. ‚podatki Europola' pomeni osebne podatke, ki jih Europol obdeluje za namene iz točke (a) člena 18(2) Uredbe (EU) 2016/794 Evropskega parlamenta in Sveta*;

18. ‚dovoljenje za prebivanje' pomeni dovoljenje za prebivanje, ki ga država članica izda v skladu z enotno obliko, določeno v Uredbi Sveta (ES) št. 1030/2002**, in listino iz točke 16(b) člena 2 Uredbe (EU) 2016/399;

19. ‚vizum za dolgoročno bivanje' pomeni dovoljenje, ki ga država članica izda v skladu s členom 18 Schengenske konvencije;

20. ‚nadzorni organi' pomeni nadzorne organe iz člena 51(1) Uredbe (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta*** ter nadzorne organe iz člena 41 Direktive (EU) 2016/680 Evropskega parlamenta in Sveta****;

21. ‚preprečevanje, odkrivanje in preiskovanje kaznivih dejanj‘ pomeni preprečevanje, odkrivanje ali preiskovanje terorističnih kaznivih dejanj ali drugih hudih kaznivih dejanj;

22. ‚teroristično kaznivo dejanje‘ pomeni katero koli kazniva dejanje na podlagi nacionalnega prava iz členov 3 do 14 Direktive (EU) 2017/541 Evropskega parlamenta in Sveta***** ali, za države članice, ki jih navedena direktiva ne zavezuje, kazniva dejanja na podlagi nacionalnega prava, ki so enakovredna kateremu od teh kaznivih dejanj;

23. ‚hudo kaznivo dejanje‘ pomeni kaznivo dejanje, ki ustreza ali je enakovredno enemu od kaznivih dejanj iz člena 2(2) Okvirnega Sklepa Sveta 2002/584/PNZ******, če se po nacionalnem pravu kaznuje z zaporno kaznijo ali ukrepom, vezanim na odvzem prostosti z najvišjo zagroženo kaznijo najmanj treh let.

---

* Uredba (EU) 2016/794 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. maja 2016 o Agenciji Evropske unije za sodelovanje na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj (Europol) ter nadomestitvi in razveljavitvi sklepov Sveta 2009/371/PNZ, 2009/934/PNZ, 2009/935/PNZ, 2009/936/PNZ in 2009/968/PNZ (UL L 135, 24.5.2016, str. 53).

** Uredba Sveta (ES) št. 1030/2002 z dne 13. junija 2002 o enotni obliki dovoljenja za prebivanje za državljane tretjih držav (UL L 157, 15.6.2002, str. 1).

*** Uredba (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (Splošna uredba o varstvu podatkov) (UL L 119, 4.5.2016, str. 1).

**** Direktiva (EU) 2016/680 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov, ki jih pristojni organi obdelujejo za namene preprečevanja, preiskovanja, odkrivanja ali pregona kaznivih dejanj ali izvrševanja kazenskih sankcij, in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Okvirnega sklepa Sveta 2008/977/PNZ (UL L 119, 4.5.2016, str. 89).

***** Direktiva (EU) 2017/541 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. marca 2017 o boju proti terorizmu in nadomestitvi Okvirnega sklepa Sveta 2002/475/PNZ ter o spremembi Sklepa Sveta 2005/671/PNZ (UL L 88, 31.3.2017, str. 6).

****** Okvirni sklep Sveta 2002/584/PNZ z dne 13. junija 2002 o evropskem nalogu za prijetje in postopkih predaje med državami članicami (UL L 190, 18.7.2002, str. 1).“;

(6) člena 5 in 6 se nadomestita z naslednjim:

„*Člen 5*

Kategorije podatkov

1. V VIS se evidentirajo samo naslednje kategorije podatkov:

(a) alfanumerični podatki:

(i) o prosilcu za vizum ter o zahtevanih, izdanih, zavrnjenih, razveljavljenih, preklicanih ali podaljšanih vizumih iz točk 1 do 4 člena 9 in členov 10 do 14;

(ii) o prosilcu za vizum za dolgoročno bivanje ali dovoljenje za prebivanje ter o zahtevanih, izdanih, zavrnjenih, odvzetih, preklicanih, razveljavljenih, podaljšanih ali obnovljenih vizumih za dolgoročno bivanje ali dovoljenjih za prebivanje iz člena 22a in členov 22c do 22f;

(iii) o zadetkih iz členov 9a in 22b ter obrazloženih mnenjih iz členov 9e, 9g in 22b;

(b) podobe obraza iz točke 5 člena 9 in točke (j) člena 22a(1);

(c) podatki o prstnih odtisih iz točke 6 člena 9 in točke (k) člena 22a(1);

(ca) skenirane strani z biografskimi podatki v potni listini iz točke 7 člena 9 in točke (h) člena 22a(1);

(d) povezave z drugimi vlogami iz člena 8(3) in (4) ter člena 22a(4).

1a. CIR vsebuje podatke iz točk 4(a) do (ca) in točk 5 in 6 člena 9 ter točk (d) do (g), (j) in (k) člena 22a(1). Preostali podatki iz VIS se shranjujejo v centralnem sistemu VIS.

1b. Preverjanje in ugotavljanje istovetnosti v VIS s podobo obraza sta mogoča le pri podobah obraza, vnesenih v VIS z navedbo, da je bila podoba obraza posneta v živo ob predložitvi vloge, v skladu s točko 5 člena 9 in točko (j) člena 22a(1).

2. Brez poseganja v evidentiranje postopkov obdelave podatkov na podlagi člena 34, se sporočila, ki so poslana prek VISMail v skladu s členom 16, členom 24(2) in členom 25(2), ne shranijo v VIS.

Člen 5a

Seznam priznanih potnih listin

1. Seznam potnih listin, ki imetniku omogočajo prehod zunanjih meja in v katere se lahko vpiše vizum, kot je določeno v Sklepu št. 1105/2011/EU Evropskega parlamenta in Sveta*, se vključi v VIS.

2. VIS omogoča funkcijo centraliziranega upravljanja seznama priznanih potnih listin in obveščanja o priznavanju ali nepriznavanju navedenih potnih listin v skladu s členom 4 Sklepa št. 1105/2011/EU.

3. Komisija sprejme izvedbene akte, s katerimi določi podrobna pravila o upravljanju funkcije iz odstavka 2 tega člena. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 49(2).

Člen 6

Dostop za vnos, spremembo, izbris in uporabo podatkov

1. Dostop do VIS za vnos, spremembo ali izbris podatkov iz člena 5(1) je omejen izključno na ustrezno pooblaščeno osebje organov, pristojnih za izdajo vizumov, in organov, pristojnih za zbiranje ali odločanje o vlogi za vizum za dolgoročno bivanje ali dovoljenje za prebivanje v skladu s členom 22a do 22f. Število ustrezno pooblaščenih članov osebja je omejeno z dejanskimi potrebami njihove službe.

2. Dostop do VIS za vpogled v podatke je omejen izključno na ustrezno pooblaščeno osebje nacionalnih organov vsake države članice in organov Unije, ki so pristojni za namene iz členov 15 do 22, členov 22g do 22m in člena 45e te uredbe ter za namene iz členov 20 in 21 Uredbe (EU) 2019/817.

Tak dostop je omejen na obseg, v katerem so podatki potrebni za izvajanje nalog teh organov in organov Unije v skladu z navedenimi nameni, in sorazmeren z zastavljenimi cilji.

2a. Z odstopanjem od določb o uporabi podatkov iz poglavij II, III in IIIa se podatki o prstnih odtisih in podobe obraza otrok uporabijo samo za iskanje v VIS, v primeru zadetka pa se do njih dostopa samo za preverjanje istovetnosti otroka:

(a) v postopku za izdajo vizuma v skladu s členom 15 ali

(b) na zunanjih mejah ali na ozemlju držav članic v skladu s členom 18, 19 ali 20 ali s členom 22 g, 22h ali 22i.

Kadar iskanja z alfanumeričnimi podatki ni mogoče izvesti, ker potna listina ne obstaja, se lahko za iskanje v VIS v azilnem postopku uporabijo tudi podatki o prstnih odtisih otrok v skladu s členom 21, 22, 22j ali 22k.

2b. Z odstopanjem od določb o uporabi podatkov iz člena 22h imajo organi, pristojni za izvajanje kontrol na ozemlju držav članic, v primeru oseb z veljavnim dovoljenjem za prebivanje, ki je v VIS vneseno neprekinjeno 10 let ali več, dostop do VIS samo za vpogled v podatke iz točk (d), (e) in (f) člena 22c in informacije o statusu dovoljenja za prebivanje.

2c. Z odstopanjem od določb o uporabi podatkov iz člena 22i imajo organi, pristojni za izvajanje kontrol na ozemlju držav članic, v primeru oseb z veljavnim dovoljenjem za prebivanje, ki je v VIS vneseno neprekinjeno 10 let ali več, dostop do VIS samo za vpogled v podatke iz točk (d), (e) in (f) člena 22c in informacije o statusu dovoljenja za prebivanje. Kadar oseba ne predloži veljavne potne listine ali kadar obstajajo dvomi glede verodostojnosti predložene potne listine ali kadar preverjanje na podlagi člena 22h ni bilo uspešno, imajo pristojni organi tudi dostop do VIS za vpogled v podatke iz točk (d) do (g) in (i) člena 22a(1).

2d. Z odstopanjem od določb o uporabi podatkov iz členov 22j in 22k organi, pristojni za odločanju o azilu, nimajo dostopa do podatkov iz VIS o osebah z veljavnim dovoljenjem za prebivanje, ki je vneseno v VIS v skladu s poglavjem IIIa neprekinjeno 10 let ali več.

2e. Z odstopanjem od določb o uporabi podatkov iz poglavja IIIb imenovani organi držav članic in Europol nimajo dostopa do podatkov iz VIS o osebah z veljavnim dovoljenjem za prebivanje, ki je vneseno v VIS v skladu s poglavjem IIIa neprekinjeno 10 let ali več.

2f. Z odstopanjem od določb o uporabi podatkov iz členov 45e in 45f člani skupin evropske mejne in obalne straže, z izjemo skupin za upravljanje meja, nimajo dostopa do podatkov iz VIS o osebah z veljavnim dovoljenjem za prebivanje, ki je vneseno v VIS v skladu s poglavjem IIIa neprekinjeno 10 let ali več.

3. Vsaka država članica imenuje pristojne organe, katerih ustrezno pooblaščeno osebje ima dostop do VIS za vnos, spremembo ali izbris podatkov v VIS oziroma vpogled vanje. Vsaka država članica v skladu s členom 45b nemudoma pošlje seznam teh organov Komisiji in eu-LISA. Na seznamu se podrobno navede namen, za katerega lahko vsak organ obdeluje podatke iz VIS. Vsaka država članica lahko kadar koli spremeni ali nadomesti seznam, ki ga je poslala, ter ustrezno obvesti Komisijo in eu-LISA.

Organi, ki so pooblaščeni za vpogled v VIS ali za dostop do njega za namene preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja terorističnih ali drugih hudih kaznivih dejanj, se imenujejo v skladu s poglavjem IIIb.

4. Poleg obvestil iz odstavka 3 vsaka država članica eu-LISA nemudoma sporoči tudi seznam operativnih enot v okviru pristojnih nacionalnih organov, ki imajo za namene iz te uredbe dostop do VIS. Na seznamu se podrobno navede namen, za katerega ima posamezna operativna enota dostop do podatkov iz VIS. V VIS se zagotovi funkcija centraliziranega upravljanja teh seznamov.

5. Komisija sprejme izvedbene akte, s katerimi določi podrobna pravila o upravljanju funkcije centraliziranega upravljanja seznama iz odstavka 3 tega člena. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 49(2).

---

* Sklep št. 1105/2011/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2011 o seznamu potnih listin, ki imetniku omogočajo prehod zunanjih meja in v katere se lahko vpiše vizum, ter o vzpostavitvi mehanizma za pripravo tega seznama (UL L 287, 4.11.2011, str. 9).“;

(7) v členu 7 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:

„2. Vsak pristojni organ zagotovi, da obdelava osebnih podatkov v VIS ne povzroča diskriminacije prosilcev ali imetnikov vizumov, imetnikov vizumov za dolgoročno bivanje in dovoljenj za prebivanje na podlagi spola, rase, barve kože, etničnega ali družbenega porekla, genetskih značilnosti, jezika, vere ali prepričanja, političnega ali kakršnega koli drugega mnenja, pripadnosti narodnostni manjšini, premoženja, rojstva, invalidnosti, starosti ali spolne usmerjenosti.

Pri obdelavi osebnih podatkov v VIS vsak pristojni organ dosledno spoštuje človekovo dostojanstvo ter temeljne pravice in načela, zapisana v Listini Evropske unije o temeljnih pravicah, vključno s pravico do spoštovanja zasebnega življenja in pravico do varstva osebnih podatkov.

Posebna pozornost se nameni otrokom, starejšim osebam in invalidom.

3. Države članice pri izvajanju vseh postopkov iz te uredbe primarno upoštevajo največjo korist otroka v skladu z zaščitnimi ukrepi iz Konvencije Združenih narodov o otrokovih pravicah.

Upoštevajo se otrokovo dobro počutje, varnost in zaščita, zlasti kadar obstaja tveganje, da bi otrok lahko bil žrtev trgovine z ljudmi. Ustrezno se upošteva tudi mnenje otroka, in sicer ustrezno glede na njegovo starost in zrelost.“;

(8) naslov poglavja II se nadomesti z naslednjim:

„VNOS IN UPORABA PODATKOV O VIZUMIH S STRANI ORGANOV, PRISTOJNIH ZA IZDAJO VIZUMOV“;

(9) člen 8 se spremeni:

(a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Ko je vloga dopustna v skladu s členom 19 Uredbe (ES) št. 810/2009, organ, pristojen za izdajo vizumov, ustvari dosje prosilca v treh delovnih dneh, tako da podatke iz člena 9 vnese v VIS, kolikor se zahteva, da prosilec te podatke predloži.“;

(b) odstavek 5 se nadomesti z naslednjim:

„5. Kadar predložitev določenih podatkov iz pravnih razlogov ni potrebna ali če jih ni mogoče predložiti, se v zadevna podatkovna polja vnese besedilo ‚ni relevantno‘. Odsotnost prstnih odtisov se navede kot ‚VIS 0‘; poleg tega sistem omogoči razlikovanje med primeri iz točk (a) do (e) člena 13(7) Uredbe (ES) št. 810/2009.

6. Potem ko je bil ustvarjen dosje prosilca v skladu s postopki iz odstavkov 1 do 5 tega člena, VIS samodejno začne poizvedbe v skladu s členom 9a in prikaže rezultate. Organ, pristojen za izdajo vizumov, vpogleda v VIS za namene obravnave vloge v skladu s členom 15.“;

(10) člen 9 se spremeni:

(a) točka 4 se spremeni:

(i) točke (a) do (ca) nadomestijo z naslednjim:

„(a) priimek; ime ali imena; datum rojstva; trenutno državljanstvo ali državljanstva; spol;

(aa) priimek ob rojstvu (prejšnji priimek ali priimki); kraj in država rojstva; državljanstvo ob rojstvu;

(b) vrsta in številka potne listine;

(c) datum izteka veljavnosti potne listine;

(ca) država, ki je izdala potno listino, in datum njene izdaje;“;

(ii) točka (l) se nadomesti z naslednjim:

„(l) sedanji poklic (poklicna skupina) in delodajalec; za študente: naziv izobraževalne ustanove;“;

(iii) doda se naslednja točka:

„(n) po potrebi dejstvo, da je prosilec vložil vlogo kot družinski član državljana Unije, za katerega se uporablja Direktiva 2004/38/ES Evropskega parlamenta in Sveta*, ali državljana tretje države, ki ima na podlagi sporazuma med Unijo in njenimi državami članicami na eni strani in tretjo državo na drugi strani pravico do prostega gibanja, enakovredno pravici državljanov Unije;

---

* Direktiva 2004/38/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o pravici državljanov Unije in njihovih družinskih članov do prostega gibanja in prebivanja na ozemlju držav članic, ki spreminja Uredbo (EGS) št. 1612/68 in razveljavlja Direktive 64/221/EGS, 68/360/EGS, 72/194/EGS, 73/148/EGS, 75/34/EGS, 75/35/EGS, 90/364/EGS, 90/365/EGS in 93/96/EGS (UL L 158, 30.4.2004, str. 77).“;

(b) točki 5 in 6 se nadomestita z naslednjim:

„5. podoba obraza prosilca v skladu s členom 13 Uredbe (ES) št. 810/2009 z navedbo, ali je bila podoba obraza posneta v živo ob predložitvi vloge;

6. prstni odtisi prosilca v skladu s členom 13 Uredbe (ES) št. 810/2009;

7. skenirana stran z biografskimi podatki v potni listini.“;

(c) dodata se naslednja odstavka:

„Prosilec navede svoj sedanji poklic (poklicno skupino) na vnaprej določenem seznamu.

Komisija sprejme delegirane akte v skladu s členom 48a za določitev vnaprej določenega seznama poklicev (poklicnih skupin).“;

(11) vstavijo se naslednji členi:

„*Člen 9a*

Poizvedbe v drugih informacijskih sistemih in podatkovnih zbirkah

1. VIS obdela dosjeje prosilcev samodejno in preveri zadetek oziroma zadetke v skladu s tem členom. VIS obravnava vsak dosje prosilca posebej.

2. Ko se ustvari dosje prosilca, VIS preveri, ali je potna listina, povezana z zadevno vlogo, priznana v skladu s Sklepom št. 1105/2011/EU, tako da opravi samodejno iskanje po seznamu priznanih potnih listin iz člena 5a te uredbe in prikaže rezultate. Če iskanje pokaže, da potne listine ne priznava ena ali več držav članic, se v primeru izdaje vizuma uporabi člen 25(3) Uredbe (ES) št. 810/2009.

3. VIS za namene preverjanj iz člena 21(1), točk (a), (c) in (d) člena 21(3) in člena 21(4) Uredbe (ES) št. 810/2009 ter za namene cilja iz točke (k) člena 2(1) te uredbe začne poizvedbo z uporabo ESP, in tako primerja zadevne podatke iz točk 4, 5 in 6 člena 9 te uredbe s podatki v evidenci, dosjeju ali razpisu ukrepa v:

   (a) SIS;

   (b) SVI;

   (c) Evropskem sistemu za potovalne informacije in odobritve (ETIAS), vključno z nadzornim seznamom ETIAS iz člena 34 Uredbe (EU) 2018/1240 (v nadaljnjem besedilu: nadzorni sistem ETIAS);

   (d) Eurodac;

(e) evropskim informacijskim sistemom kazenskih evidenc za državljane tretjih držav (ECRIS-TCN);

(f) podatkih Europola;

(g) Interpolovi podatkovni zbirki o ukradenih in izgubljenih potovalnih dokumentih (v nadaljnjem besedilu: Interpol SLTD) ter

(h) Interpolovi zbirki potovalnih dokumentov, povezanih z razpisi ukrepov (v nadaljnjem besedilu: Interpol TDAWN).

Primerjava se izvede z alfanumeričnimi in biometričnimi podatki, razen če informacijski sistem ali podatkovna zbirka, v katerih se poizveduje, vsebuje le eno od teh kategorij podatkov.

4. VIS preveri zlasti:

(a) v zvezi s SIS, ali:

(i) se potna listina, ki je navedena v vlogi, ujema s katero od potnih listin, ki so bile izgubljene, ukradene, odtujene ali razveljavljene;

(ii) za prosilca velja razpis ukrepa za zavrnitev vstopa in prepoved bivanja;

(iii) za prosilca velja razpis ukrepa o vrnitvi;

(iv) za prosilca velja razpis ukrepa, s katerim se zahteva njegovo prijetje zaradi predaje na podlagi evropskega naloga za prijetje ali njegovo prijetje zaradi izročitve;

(v) za prosilca velja razpis ukrepa v zvezi s pogrešanimi osebami ali ranljivimi osebami, ki jim je treba preprečiti potovanje;

(vi) za prosilca velja razpis ukrepa za osebe, iskane zaradi sodelovanja v sodnem postopku;

(vii) za prosilca ali potno listino velja razpis ukrepa v zvezi z osebami ali predmeti zaradi prikrite, poizvedovalne ali namenske kontrole;

(b) v zvezi s SVI, ali:

(i) je prosilec trenutno oziroma je bil v preteklosti v SVI zabeležen kot oseba, ki je prekoračila obdobje dovoljenega bivanja;

(ii) je prosilec v SVI zabeležen kot oseba, ki ji je bil zavrnjen vstop;

(iii) bo načrtovano bivanje prosilca prekoračilo najdaljše dovoljeno bivanje na ozemlju držav članic, ne glede na morebitno dovoljeno bivanje na podlagi nacionalnega vizuma za dolgoročno bivanje ali dovoljenja za prebivanje;

(c) v zvezi z ETIAS, ali:

(i) je prosilec oseba, za katero je v ETIAS zabeležena izdana, zavrnjena, razveljavljena ali preklicana potovalna odobritev ali katere potna listina ustreza takšni izdani, zavrnjeni, preklicani ali razveljavljeni potovalni odobritvi;

(ii) se podatki, navedeni v vlogi, ujemajo s podatki z nadzornega seznama ETIAS;

(d) v zvezi z Eurodac, ali je prosilec registriran v tej podatkovni zbirki;

(e) v zvezi z ECRIS-TCN, ali prosilec ustreza osebi, katere podatki so bili zabeleženi v navedenem sistemu v zadnjih 25 letih, kar zadeva obsodbe za teroristična kazniva dejanja, ali v zadnjih 15 letih, kar zadeva obsodbe za druga huda kazniva dejanja;

(f) v zvezi s podatki Europola, ali se podatki, navedeni v vlogi, ujemajo s podatki, zabeleženimi v podatkih Europola;

(g) v zvezi s podatkovnima zbirkama Interpola, ali:

(i) se potna listina, ki je navedena v vlogi, ujema s katero od potnih listin, ki so v Interpol SLTD prijavljene kot izgubljene, ukradene ali razveljavljene;

(ii) se potna listina, ki je navedena v vlogi, ujema s katero od potnih listin, zabeleženih v dosjeju v Interpol TDAWN.

5. V razpisih ukrepov v SIS v zvezi s pogrešanimi osebami ali ranljivimi osebami, osebami, iskanimi zaradi sodelovanja v sodnem postopku, in osebami ali predmeti za namen prikrite, poizvedovalne ali namenske kontrole se poizveduje le za namene cilja iz točke (k) člena 2(1).

6. V zvezi z Interpol SLTD in Interpol TDAWN se vsako poizvedovanje ali preverjanje izvede tako, da se nobena od informacij ne razkrije lastniku Interpolovega razpisa ukrepa. Če zahteve iz tega odstavka niso izpolnjene, VIS ne poizveduje v Interpolovih podatkovnih zbirkah.

7. V zvezi s podatki Europola se pri samodejni obdelavi prejme ustrezno obvestilo v skladu s členom 21(1b) Uredbe (EU) 2016/794.

8. Zadetek se sproži, kadar se vsi ali nekateri podatki iz dosjeja prosilca, ki so uporabljeni za poizvedbo, v celoti ali delno ujemajo s podatki v evidenci, razpisu ukrepa ali dosjeju v informacijskih sistemih ali podatkovnih zbirkah iz odstavka 3. V priročniku iz člena 9h(2) se opredeli delno ujemanje, vključno s stopnjo verjetnosti, da se omeji število napačnih zadetkov.

9. Kadar samodejna primerjava iz odstavka 3 pokaže zadetek, povezan s točko (a)(i), (ii) in (iii), točko (b), točko (c)(i), točko (d) in točko (g)(i) odstavka 4, VIS v dosjeju prosilca doda sklic na vsakršen zadetek in, kadar je ustrezno, na države članice, ki so vnesle ali zagotovile podatke, ki so sprožili zadetek.

10. Kadar samodejna primerjava iz odstavka 3 pokaže zadetek, povezan s točko (a)(iv), točko (c)(ii), točkama (e) in (f) in točko (g)(ii) odstavka 4, VIS v dosjeju prosilca navede le, da je potrebno dodatno preverjanje.

V primeru zadetkov na podlagi točke (a)(iv), točk (e) in (f) in točke (g)(ii) odstavka 4, VIS pošlje samodejno obvestilo o takšnih zadetkih imenovanemu organu VIS v državi članici, ki obravnava vlogo. Tako samodejno obvestilo vsebuje podatke, zabeležene v dosjeju prosilca v skladu s točkami 4, 5 in 6 člena 9.

V primeru zadetkov v skladu s točko (c)(ii) odstavka 4 VIS pošlje samodejno obvestilo o takšnih zadetkih nacionalni enoti ETIAS države članice, ki je vnesla podatke, ali, če je podatke vnesel Europol, nacionalni enoti ETIAS države članice, ki obravnava vlogo. To samodejno obvestilo vsebuje podatke, zabeležene v dosjeju prosilca v skladu s točko 4 člena 9.

11. Kadar samodejna primerjava iz odstavka 3 pokaže zadetek v zvezi s točko (a)(v), (vi) in (vii) odstavka 4, VIS v dosjeju prosilca ne zabeleži zadetka niti ne navede, da je potrebno dodatno preverjanje.

12. Edinstvena referenčna številka podatkovnega zapisa, ki je sprožil zadetek, se hrani v dosjeju prosilca za namene vodenja dnevnikov, poročanja in statističnih podatkov v skladu s členoma 34 in 45a.

13. VIS primerja ustrezne podatke iz točk (4)(a), (aa), (g), (h), (j), (k) in (l) člena 9 s kazalniki posebnih tveganj iz člena 9j.

Člen 9b

Posebne določbe za družinske člane državljanov Unije ali drugih državljanov tretjih držav, ki imajo pravico do prostega gibanja na podlagi prava Unije

1. Glede državljana tretje države, ki je družinski član državljana Unije, za katerega se uporablja Direktiva 2004/38/ES, ali državljana tretje države, ki ima na podlagi sporazuma med Unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter tretjo državo na drugi strani pravico do prostega gibanja, enakovredno pravici državljanov Unije, se samodejne poizvedbe na podlagi člena 9a(3) izvajajo izključno z namenom preverjanja obstoja dejanskih indicev ali utemeljenih razlogov na podlagi dejanskih indicev, na podlagi katerih bi bilo mogoče sklepati, da bi prisotnost tega državljana tretje države na ozemlju držav članic pomenila tveganje za varnost ali visoko tveganje za epidemijo v skladu z Direktivo 2004/38/ES.

2. VIS ne preverja:

   (a) ali je prosilec trenutno prijavljen kot oseba, ki je prekoračila dovoljeni čas bivanja, oziroma ali je bil v preteklosti prijavljen kot oseba, ki je prekoračila dovoljeni čas bivanja, kot posledica vpogleda v SVI;

   (b) ali se prosilec ujema z osebo, katere podatki so zabeleženi v Eurodac.

3. Kadar je rezultat samodejne obdelave na podlagi člena 9a(3) te uredbe zadetek, ki se ujema z razpisom ukrepa zaradi zavrnitve vstopa ali prepovedi prebivanja, kot je navedeno v členu 24 Uredbe (EU) št. 2018/1861, organ, pristojen za izdajo vizumov, preveri razloge za odločitev, na podlagi katere je bil navedeni ukrep vnesen v SIS. Če se ta razlog nanaša na tveganje za nezakonito priseljevanje, se razpis ukrepa pri oceni vloge ne upošteva. Organ, pristojen za izdajo vizumov, nadaljuje postopek v skladu s členom 26(2) Uredbe (EU) 2018/1861.

4. Kazalniki posebnih tveganj, ki temeljijo na tveganjih za nezakonito priseljevanje, ugotovljenih na podlagi člena 9j, se ne uporabijo.

Člen 9c

Ročno preverjanje in nadaljnje ukrepanje v zvezi s zadetki s strani organov, pristojnih za izdajo vizumov

1. Organ, pristojen za izdajo vizumov, v državi članici, ki obravnava vlogo za izdajo vizuma, ročno preveri vsak zadetek na podlagi člena 9a(9).

2. Za namene ročnega preverjanja iz odstavka 1 tega člena ima organ, pristojen za izdajo vizumov, dostop do dosjeja prosilca in povezanih dosjejev ter do vseh zadetkov, ki so bili sproženi med samodejno obdelavo na podlagi člena 9a(9).

Organ, pristojen za izdajo vizumov, ima med preverjanjem iz tega člena in obravnavo vloge za izdajo vizuma ter v primeru pritožbenega postopka tudi začasni dostop do podatkov v SIS, SVI, ETIAS, Eurodac ali Interpol SLTD, ki so sprožili zadetek. Takšen začasni dostop mora biti v skladu s pravnimi instrumenti, ki urejajo SIS, SVI, ETIAS, Eurodac in Interpol SLTD.

3. Organ, pristojen za izdajo vizumov, preveri, ali se istovetnost prosilca, evidentirana v njegovem dosjeju, ujema s podatki iz katerega od informacijskih sistemov ali podatkovnih zbirk, v katerih se poizveduje.

4. Kadar se osebni podatki v dosjeju prosilca ujemajo s podatki, shranjenimi v zadevnem informacijskem sistemu ali podatkovni zbirki, se zadetek upošteva pri obravnavi vloge za izdajo vizuma v skladu s členom 21 Uredbe (ES) št. 810/2009.

5. Kadar se osebni podatki v dosjeju prosilca ne ujemajo s podatki, shranjenimi v zadevnem informacijskem sistemu ali podatkovni zbirki, organ, pristojen za izdajo vizumov, napačni zadetek izbriše iz dosjeja prosilca.

6. Kadar samodejna primerjava na podlagi člena 9a(13) te uredbe pokaže zadetek, organ, pristojen za izdajo vizumov, oceni tveganje za varnost, nezakonito priseljevanje ali visoko tveganje za epidemijo ter to upošteva pri obravnavi vloge za izdajo vizuma na podlagi člena 21 Uredbe (ES) št. 810/2009. Organ, pristojen za izdajo vizumov, v nobenem primeru ne sprejme odločitve avtomatično na podlagi zadetka, ki temelji na kazalnikih posebnih tveganj. Organ, pristojen za izdajo vizumov, v vsakem primeru posamično oceni tveganja za varnost, nezakonito priseljevanje in visoko tveganje za epidemijo.

Člen 9d

Ročno preverjanje zadetkov s strani imenovanih organov VIS

1. Vsaka država članica imenuje organ (v nadaljnjem besedilu: imenovani organ VIS) za namene ročnega preverjanja in nadaljnje ukrepanje v zvezi z zadetki na podlagi točk (a)(iv) do (vii), točk (e) in (f) in točke (g)(ii) člena 9a(4). Države članice lahko za imenovani organ VIS imenujejo več kot en sam organ. Države članice Komisiji in eu-LISA sporočijo ime imenovanega organa VIS.

   Kadar se države članice odločijo, da bodo za imenovani organ VIS imenovale urad SIRENE, dodelijo dovolj dodatnih sredstev, da mu omogočijo opravljanje nalog, ki jih ima imenovani organ VIS na podlagi te uredbe.

2. Imenovani organ VIS je operativen vsaj med rednim delovnim časom. Med preverjanjem iz tega člena in člena 9g ima začasni dostop do podatkov, shranjenih v dosjeju prosilca, in podatkov v SIS, ECRIS-TCN, podatkov Europola ali Interpol TDAWN, ki so sprožili zadetek.

3. Imenovani organ VIS v dveh delovnih dneh po obvestilu, poslanem iz VIS, preveri, ali se istovetnost prosilca, zapisana v njegovem dosjeju, ujema s podatki iz enega od informacijskih sistemov ali podatkovnih zbirk, v katerih se poizveduje.

4. Kadar se osebni podatki v dosjeju prosilca ne ujemajo s podatki, shranjenimi v zadevnem informacijskem sistemu ali podatkovni zbirki, imenovani organ VIS iz dosjeja prosilca izbriše navedbo, da je potrebno dodatno preverjanje.

Člen 9e

Ročno preverjanje in nadaljnje ukrepanje v zvezi z zadetki z nadzornega seznama ETIAS

1. Nacionalna enota ETIAS države članice, ki je vnesla podatke na nadzorni seznam ETIAS, ali v primeru, da je podatke vnesel Europol, nacionalna enota ETIAS države članice, ki obravnava vlogo, ročno preveri in nadalje ukrepa v zvezi z zadetki na podlagi točke (c)(ii) člena 9a(4).

2. Ustrezna nacionalna enota ETIAS v dveh delovnih dneh po obvestilu, poslanem iz VIS, preveri, ali se podatki, zabeleženi v dosjeju prosilca, ujemajo s podatki z nadzornega seznama ETIAS.

3. Kadar se podatki v dosjeju prosilca ujemajo s podatki z nadzornega seznama ETIAS, nacionalna enota ETIAS predloži centralnemu organu, pristojnemu za izdajo vizumov, v državi članici, ki obravnava vlogo za izdajo vizuma, obrazloženo mnenje o tem, ali prosilec predstavlja tveganje za javno varnost, kar se upošteva pri obravnavi vloge za izdajo vizuma v skladu s členom 21 Uredbe (ES) št. 810/2009.

4. Kadar podatke na nadzorni seznam ETIAS vnese Europol, nacionalna enota ETIAS v državi članici, ki obravnava vlogo, nemudoma zaprosi za mnenje Europol, da bi pripravila svoje obrazloženo mnenje. Nacionalna enota ETIAS pošlje Europolu v ta namen podatke, zabeležene v dosjeju prosilca v skladu s točko 4 člena 9. Europol odgovori v 60 urah od datuma zaprosila. Kadar Europol v navedenem roku ne odgovori, se šteje, da ni razlogov za nasprotovanje izdaji vizuma.

5. Nacionalna enota ETIAS pošlje obrazloženo mnenje centralnemu organu, pristojnemu za izdajo vizumov, v sedmih koledarskih dneh od obvestila, poslanega iz VIS. Kadar nacionalna enota ETIAS v navedenem roku ne pošlje obrazloženega mnenja, se šteje, da ni razlogov za nasprotovanje izdaji vizuma.

6. Obrazloženo mnenje se zabeleži v dosjeju prosilca tako, da je dostopno le centralnemu organu, pristojnemu za izdajo vizumov, v državi članici, ki obravnava vlogo za izdajo vizuma.

7. Kadar se podatki v dosjeju prosilca ne ujemajo s podatki z nadzornega seznama ETIAS, nacionalna enota ETIAS obvesti centralni organ, pristojen za izdajo vizumov, v državi članici, ki obravnava vlogo za izdajo vizuma, in ta iz dosjeja prosilca izbriše navedbo, da je potrebno dodatno preverjanje.

Člen 9f

Nadaljnje ukrepanje v zvezi z nekaterimi zadetki s strani urada SIRENE

1. V primeru zadetkov na podlagi točk (a)(iii) do (vii) člena 9a(4) in po ročnem preverjanju organ, pristojen za izdajo vizumov, ali imenovani organ VIS o takšnih zadetkih obvesti urad SIRENE v državi članici, ki obravnava vlogo.

2. V primeru zadetkov v skladu s točko (a)(iii) člena 9a(4) urad SIRENE v državi članici, ki obravnava vlogo:

(a) kadar odločbo o vrnitvi spremlja prepoved vstopa, z izmenjavo dopolnilnih informacij nemudoma obvesti državo članico izdajateljico, da država članica izdajateljica takoj izbriše razpis ukrepa za vrnitev in vnese razpis ukrepa za zavrnitev vstopa in prepoved bivanja v skladu s točko (b) člena 24(1) Uredbe (EU) 2018/1861;

(b) kadar odločbe o vrnitvi ne spremlja prepoved vstopa, z izmenjavo dopolnilnih informacij takoj obvesti državo članico izdajateljico, da ta brez odlašanja izbriše razpis ukrepa za vrnitev.

3. V primeru zadetkov na podlagi točk (a)(iv) do (vii) člena 9a(4) te uredbe urad SIRENE v državi članici, ki obravnava vlogo, sprejme vse ustrezne nadaljnje ukrepe v skladu z Uredbo (EU) 2018/1862.

Člen 9g

Nadaljnje ukrepanje v zvezi z nekaterimi zadetki s strani imenovanih organov VIS

1. V primeru preverjenih zadetkov na podlagi točke (e) ali (f) ali točke (g)(ii) člena 9a(4) imenovani organ VIS po potrebi sprejme vse ustrezne nadaljnje ukrepe. V ta namen se po potrebi posvetuje z nacionalnim centralnim uradom Interpola v državi članici, ki obravnava vlogo, z Europolom ali centralnim organom države članice izreka obsodbe, imenovanim v skladu s členom 3(1) Okvirnega sklepa Sveta 2009/315/PNZ*.

2. Imenovani organ VIS predloži centralnemu organu, ki je pristojen za izdajo vizumov, v državi članici, ki obravnava vlogo za izdajo vizuma, obrazloženo mnenje o tem, ali prosilec predstavlja grožnjo za javno varnost, kar se upošteva pri obravnavi vloge za izdajo vizuma v skladu s členom 21 Uredbe (ES) št. 810/2009.

3. V primeru preverjenih zadetkov na podlagi točke (e) člena 9a(4) te uredbe in kadar je bila obsodba izrečena pred začetkom delovanja ECRIS-TCN v skladu s členom 35(4) Uredbe (EU) 2019/816, imenovani organ VIS v obrazloženem mnenju iz odstavka 2 tega člena ne upošteva obsodb za teroristična kazniva dejanja, izrečenih več kot 25 let pred datumom vloge za izdajo vizuma, ali obsodb za druga huda kazniva dejanja, izrečenih več kot 15 let pred datumom vloge za izdajo vizuma.

4. Kadar se zadetek, ki ga je ročno preveril imenovani organ VIS, nanaša na podatke Europola iz točke (f) člena 9a(4), imenovani organ VIS za opravljanje svoje naloge iz odstavka 2 tega člena nemudoma zaprosi Europol za mnenje. Imenovani organ VIS pošlje Europolu v ta namen podatke, zabeležene v dosjeju prosilca v skladu s točkami 4, 5 in 6 člena 9. Europol odgovori v 60 urah od datuma zaprosila. Kadar Europol v navedenem roku ne odgovori, se šteje, da ni razlogov za nasprotovanje izdaji vizuma.

5. V primeru preverjenih zadetkov na podlagi točke (a)(iv) člena 9a(4) te uredbe in po posvetovanju z uradom SIRENE države članice, ki je izdala razpis ukrepa, imenovani organ VIS v državi članici, ki obravnava vlogo, predloži centralnemu organu, pristojnemu za izdajo vizumov, ki obravnava vlogo za izdajo vizuma, obrazloženo mnenje o tem, ali prosilec predstavlja grožnjo za javno varnost, kar se upošteva pri obravnavi vloge za izdajo vizuma v skladu s členom 21 Uredbe (ES) št. 810/2009.

6. Obrazloženo mnenje se zabeleži v dosjeju prosilca tako, da je dostopno le imenovanemu organu VIS iz člena 9d v državi članici, ki obravnava vlogo za izdajo vizuma, in centralnemu organu, pristojnemu za izdajo vizumov, v taisti državi članici.

7. Imenovani organ VIS pošlje obrazloženo mnenje centralnemu organu, pristojnemu za izdajo vizumov, v sedmih koledarskih dneh od obvestila, poslanega iz VIS. V primeru preverjenih zadetkov v skladu s točko (e) člena 9a(4) je rok za pošiljanje obrazloženega mnenja 10 koledarskih dni. Kadar v navedenem roku ni odgovora, se šteje, da ni razlogov za nasprotovanje izdaji vizuma.

Člen 9h

Izvajanje in priročnik

1. Za namene izvajanja členov 9a do 9g eu-LISA v sodelovanju z državami članicami in Europolom vzpostavi ustrezne kanale za uradna obvestila in izmenjavo informacij iz navedenih členov.

2. Komisija sprejme delegirani akt v skladu s členom 48a, da se v priročniku določijo postopki in pravila, potrebni za poizvedbe, preverjanja in ocene.

Člen 9i

Odgovornosti Europola

Europol prilagodi svoj informacijski sistem, tako da omogoči samodejno obdelavo poizvedb na podlagi člena 9a(3) in člena 22b(2).

Člen 9j

Kazalniki posebnih tveganj

1. Kazalniki posebnih tveganj se uporabljajo kot algoritem, ki omogoča oblikovanje profilov, kakor je opredeljeno v točki 4 člena 4 Uredbe (EU) 2016/679, s primerjavo, v skladu s členom 9a(13) te uredbe, podatkov, zabeleženih v dosjeju prosilca v VIS, s kazalniki posebnih tveganj, ki jih določi centralna enota ETIAS na podlagi odstavka 4 tega člena in ki kažejo na tveganja za varnost in nezakonito priseljevanje oziroma visoka tveganja za epidemijo. Centralna enota ETIAS vnese kazalnike posebnih tveganj v VIS.

2. Komisija sprejme delegirani akt v skladu s členom 48a za podrobnejšo opredelitev tveganj, povezanih z varnostjo ali nezakonitim priseljevanjem, oziroma visokega tveganja za epidemijo na podlagi:

   (a) statističnih podatkov, generiranih v okviru SVI, iz katerih je razvidna nenormalna stopnja prekoračitev obdobja dovoljenega bivanja in zavrnitev vstopa v povezavi s posamezno skupino imetnikov vizumov;

   (b) statističnih podatkov, generiranih v okviru VIS v skladu s členom 45a, iz katerih je razvidna nenormalna stopnja zavrnitev vlog za izdajo vizuma zaradi tveganja za varnost ali nezakonito priseljevanje oziroma visokega tveganja za epidemijo v povezavi s posamezno skupino imetnikov vizumov;

(c) statističnih podatkov, generiranih v okviru VIS v skladu s členom 45a in v okviru SVI, iz katerih so razvidne korelacije med informacijami iz obrazca vloge in prekoračitvami obdobij dovoljenega bivanja imetnikov vizumov ali zavrnitvami vstopa;

(d) informacij držav članic, podprtih s konkretnimi indici in dokazi, o posebnih kazalnikih varnostnega tveganja ali groženj, ki jih ugotovi država članica;

(e) informacij, podprtih s stvarnimi in na dokazih temelječimi elementi, ki jih predložijo države članice v zvezi z nenormalnimi stopnjami prekoračitev obdobij dovoljenega bivanja in zavrnitev vstopa za posamezno skupino imetnikov vizumov za državo članico;

(f) informacij o specifičnem visokem tveganju za epidemijo, ki jih predložijo države članice, informacij o epidemiološkem nadzoru in ocen tveganja, ki jih predloži Evropski center za preprečevanje in obvladovanje bolezni, ter informacij o izbruhih bolezni, o katerih poroča Svetovna zdravstvena organizacija.

3. Komisija z izvedbenim aktom določi tveganja, kakor je opredeljeno v tej uredbi in delegiranem aktu iz odstavka 2 tega člena, na katerih temeljijo kazalniki posebnega tveganja iz odstavka 4 tega člena. Ta izvedbeni akt se sprejme v skladu s postopkom pregleda iz člena 49(2).

Posebna tveganja iz prvega pododstavka tega odstavka se pregledajo vsaj vsakih šest mesecev, Komisija pa po potrebi sprejme nov izvedbeni akt v skladu s postopkom pregleda iz člena 49(2).

4. Centralna enota ETIAS na podlagi posebnih tveganj, določenih v skladu z odstavkom 3, določi nabor kazalnikov posebnih tveganj, ki jih sestavlja kombinacija podatkov, vključno z enim ali več od naslednjega:

(a) starostna skupina, spol, državljanstvo;

(b) država in kraj prebivališča;

(c) namembne države članice;

(d) država članica prvega vstopa;

(e) namen potovanja;

(f) sedanji poklic (poklicna skupina).

5. Kazalniki posebnih tveganj so ciljno usmerjeni in sorazmerni. V nobenem primeru ne smejo temeljiti izključno na spolu ali starosti osebe ali na informacijah, ki razkrivajo barvo kože, raso, etnično ali družbeno poreklo, genetske značilnosti, jezik, politično ali kakršno koli drugo stališče, versko ali filozofsko prepričanje, članstvo v sindikatih, pripadnost narodnostni manjšini, premoženje, rojstvo, invalidnost ali spolno usmerjenost osebe.

6. Kazalnike posebnih tveganj opredeli, določi, predhodno oceni, izvaja, naknadno ovrednoti, revidira in izbriše centralna enota ETIAS po posvetovanju z odborom VIS za varnostno preverjanje.

Člen 9k

Odbor VIS za varnostno preverjanje

1. V okviru Evropske agencije za mejno in obalno stražo se ustanovi odbor VIS za varnostno preverjanje, ki ima svetovalno funkcijo. Sestavljajo ga po en predstavnik centralnega organa, pristojnega za izdajo vizumov, vsake države članice, Evropske agencije za mejno in obalno stražo ter Europola.

2. Centralna enota ETIAS se o opredelitvi, določitvi, predhodni oceni, izvajanju, naknadnem vrednotenju, reviziji in izbrisu kazalnikov posebnih tveganj iz člena 9j posvetuje z odborom VIS za varnostno preverjanje.

3. Odbor VIS za varnostno preverjanje za namene iz odstavka 2 izdaja mnenja, smernice, priporočila in informacije o najboljših praksah. Pri izdajanju priporočil upošteva priporočila, ki jih je izdal usmerjevalni odbor VIS za temeljne pravice.

4. Odbor VIS za varnostno preverjanje se sestaja po potrebi, najmanj pa dvakrat letno. Stroške in organizacijo njegovih sestankov krije Evropska agencija za mejno in obalno stražo.

5. Odbor VIS za varnostno preverjanje lahko za mnenje o specifičnih vprašanjih, povezanih s temeljnimi pravicami, zlasti v zvezi z zasebnostjo, varstvom osebnih podatkov in nediskriminacijo, zaprosi usmerjevalni odbor VIS za temeljne pravice.

6. Odbor VIS za varnostno preverjanje na svojem prvem sestanku z navadno večino svojih članov sprejme poslovnik.

Člen 9l

Usmerjevalni odbor VIS za temeljne pravice

1. Ustanovi se neodvisni usmerjevalni odbor VIS za temeljne pravice, ki ima svetovalno in ocenjevalno funkcijo. Sestavljajo ga uradnik za temeljne pravice Evropske agencije za mejno in obalno stražo, predstavnik posvetovalnega foruma za temeljne pravice Evropske agencije za mejno in obalno stražo, predstavnik Evropskega nadzornika za varstvo podatkov, predstavnik Evropskega odbora za varstvo podatkov, ustanovljenega z Uredbo (EU) 2016/679, ter predstavnik Agencije Evropske unije za temeljne pravice, in sicer brez poseganja v njihove siceršnje pristojnosti in neodvisnost.

2. Usmerjevalni odbor VIS za temeljne pravice izvaja redna ocenjevanja ter odboru VIS za varnostno preverjanje izdaja priporočila o učinku obravnave vlog in izvajanja člena 9j na temeljne pravice, zlasti z vidika zasebnosti, varstva osebnih podatkov in nediskriminacije.

Usmerjevalni odbor VIS za temeljne pravice poleg tega podpira odbor VIS za varnostno preverjanje pri izvajanju njegovih nalog, kadar ga slednji zaprosi za mnenje o specifičnih vprašanjih, povezanih s temeljnimi pravicami, zlasti v zvezi z zasebnostjo, varstvom osebnih podatkov in nediskriminacijo.

Usmerjevalni odbor VIS za temeljne pravice ima dostop do pregledov iz točke (e) člena 7(2) Uredbe (EU) 2018/1240.

3. Usmerjevalni odbor VIS za temeljne pravice se sestaja po potrebi, najmanj pa dvakrat letno. Stroške in organizacijo njegovih sestankov krije Evropska agencija za mejno in obalno stražo. Sestaja se v prostorih Evropske agencije za mejno in obalno stražo. Sekretariat za njegove sestanke zagotovi Evropska agencija za mejno in obalno stražo. Usmerjevalni odbor VIS za temeljne pravice na svojem prvem sestanku z navadno večino glasov članov sprejme poslovnik.

4. En predstavnik usmerjevalnega odbora VIS za temeljne pravice je povabljen na sestanke odbora VIS za varnostno preverjanje v svetovalni vlogi. Člani usmerjevalnega odbora VIS za temeljne pravice imajo dostop do informacij in dosjejev odbora VIS za varnostno preverjanje.

5. Usmerjevalni odbor VIS za temeljne pravice pripravi letno poročilo. Poročilo se objavi.

---

* Okvirni sklep Sveta 2009/315/PNZ z dne 26. februarja 2009 o organizaciji in vsebini izmenjave informacij iz kazenske evidence med državami članicami (UL L 93, 7.4.2009, str. 23).“;

(12) v členu 10(1) se točka (f) nadomesti z naslednjim:

„(f) ozemlje, znotraj katerega je imetnik vizuma upravičen potovati v skladu s členoma 24 in 25 Uredbe (ES) št. 810/2009;“;

(13) člen 11 se črta;

(14) člen 12(2) se spremeni:

(a) v točki (a) se vstavi naslednja točka:

„(iia) ne upraviči namena in ne izpolni pogojev za načrtovani letališki tranzit;“;

(b) doda se naslednji pododstavek:

„Številčenje razlogov za zavrnitev v VIS ustreza številčenju razlogov za zavrnitev na standardnem obrazcu za zavrnitev iz Priloge VI k Uredbi (ES) št. 810/2009.“;

(15) v členu 13 se doda naslednji odstavek:

„4. Kadar se dosje prosilca posodobi v skladu z odstavkoma 1 in 2 tega člena, VIS državi članici, ki je izdala vizum, pošlje obvestilo o odločitvi o razveljavitvi ali preklicu vizuma ter informacije o razlogih za to odločitev. Centralni sistem VIS samodejno posreduje tako obvestilo prek VISMail v skladu s členom 16.“;

(16) člen 15 se spremeni:

(a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Organi, pristojni za izdajo vizumov, uporabljajo VIS za namene obravnave vlog in sprejemanje odločitev, ki se nanje nanašajo, vključno z odločitvami o razveljavitvi, preklicu ali podaljšanju vizuma v skladu z ustreznimi določbami. Organ, pristojen za izdajo vizumov, z vpogledom v VIS ugotovi:

(a) ali je bila prosilcu izdana odločitev o izdaji, zavrnitvi, razveljavitvi, preklicu ali podaljšanju vizuma ter

(b) ali je bila prosilcu izdana odločitev o izdaji, zavrnitvi, odvzemu, preklicu, razveljavitvi, podaljšanju ali obnovi vizuma za dolgoročno bivanje ali dovoljenja za prebivanje.“;

(b) odstavek 2 se spremeni:

(i) točka (c) se nadomesti z naslednjim:

„(c) vrsta in številka potne listine, datum izteka veljavnosti potne listine, država, ki je izdala potno listino in datum njene izdaje;“;

(ii) točka (f) se nadomesti z naslednjim:

„(ea) podoba obraza;

(f) številka vizumske nalepke, vizuma za dolgoročno bivanje ali dovoljenja za prebivanje in datum izdaje morebitnega predhodnega vizuma, vizuma za dolgoročno bivanje ali dovoljenja za prebivanje;“;

(c) vstavi se naslednji odstavek:

„2a. Podoba obraza iz točke (ea) odstavka 2 ne sme biti edino merilo iskanja.“;

(d) odstavek 3 se nadomesti z naslednjim:

„3. Če se pri iskanju z enim ali več sklopi podatkov, ki so navedeni v odstavku 2 tega člena, izkaže, da so v VIS evidentirani podatki o prosilcu, ima organ, pristojen za izdajo vizumov, izključno za namene iz odstavka 1 tega člena dostop do dosjejev prosilcev in z njim povezanih dosjejev v skladu s členom 8(3) in (4) in členom 22a(4).“;

(17) člen 16 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 16
Uporaba VIS za posvetovanje in zahtevki za dokumentacijo

1. Za namene posvetovanja med centralnimi organi, pristojnimi za izdajo vizumov, glede vlog v skladu s členom 22 Uredbe (ES) št. 810/2009 se zahteva za posvetovanje in odgovori nanjo posredujejo v skladu z odstavkom 2 tega člena.

2. Ko se v VIS ustvari dosje prosilca glede državljana določene tretje države ali državljana, ki spada v določeno kategorijo takih državljanov, glede katerih se na podlagi členom 22 Uredbe (ES) št. 810/2009 zahteva predhodno posvetovanje, VIS navedeni državi članici ali navedenim državam članicam prek VISMail samodejno pošlje zahtevo za posvetovanje.

Država članica ali države članice, s katerimi poteka posvetovanje, odgovore pošljejo v VIS, ki jih prek VISMail posreduje državi članici, ki je ustvarila dosje.

V primeru, da je odgovor negativen, se v njem navede, ali prosilec predstavlja grožnjo javnemu redu, notranji varnosti, javnemu zdravju ali mednarodnim odnosom.

Zgolj za namene izvajanja postopka posvetovanja se v VIS vključi seznam držav članic, ki zahtevajo, da se centralni organi drugih držav članic med preverjanjem vlog za izdajo enotnih vizumov, ki jih vložijo državljani določenih tretjih držav ali določene kategorije takih državljanov, v skladu s členom 22 Uredbe (ES) št. 810/2009 posvetujejo z njihovimi centralnimi organi. V VIS se zagotovi funkcija centraliziranega upravljanja tega seznama.

3. VISMail se uporablja tudi za:

(a) pošiljanje informacij o vizumih, izdanih državljanom določenih tretjih držav ali določenim kategorijam takih državljanom („naknadno obvestilo“) v skladu s členom 31 Uredbe (ES) št. 810/2009;

(b) pošiljanje informacij o vizumih z omejeno ozemeljsko veljavnostjo v skladu s členom 25(4) Uredbe (ES) št. 810/2009;

(c) pošiljanje informacij o odločitvah o razveljavitvi in preklicu vizuma ter razlogih za to odločitev v skladu s členom 13(4);

(d) pošiljanje zahtev za popravek ali izbris podatkov v skladu s členom 24(2) oziroma členom 25(2) ter komunikacijo med državami članicami v skladu s členom 38(2);

(e) vsa druga sporočila v okviru konzularnega sodelovanja, pri katerih se pošiljajo osebni podatki, ki so zapisani v VIS ali povezani z njim, ter pošiljanje zahtev organom, pristojnim za izdajo vizumov, za posredovanje kopij potrebnih dokumentov, priloženih vlogi, in pošiljanje elektronskih kopij navedenih dokumentov.

3a. V VIS se vključi seznam držav članic, ki zahtevajo, da so v skladu s členom 31 Uredbe (ES) št. 810/2009 njihovi centralni organi obveščeni o vizumih, ki jih druge države članice izdajo državljanom določenih tretjih držav ali določenim kategorijam takih državljanov. V VIS se zagotovi centralizirano upravljanje tega seznama.

3b. VIS samodejno pošlje informacije v skladu s točkami (a), (b) in (c) odstavka 3.

3c. Organi, pristojni za izdajo vizumov, odgovorijo na zahteve v skladu s točko (e) odstavka 3 v treh delovnih dneh.

4. Osebni podatki, ki se posredujejo na podlagi tega člena, se uporabljajo izključno za posvetovanje med centralnimi organi, pristojnimi za izdajo vizumov, in njihovo obveščanje ter konzularno sodelovanje.“;

(18) člen 17 se črta;

(19) naslov poglavja III se nadomesti z naslednjim:

„DOSTOP DRUGIH ORGANOV DO PODATKOV O VIZUMIH“;

(20) člen 17a se spremeni:

(a) v odstavku 3 se točka (e) nadomesti z naslednjim:

„(e) kadar se istovetnost imetnika vizuma preverja s prstnimi odtisi ali podobo obraza, preverjanja istovetnosti imetnika vizuma s prstnimi odtisi ali, kadar je podoba obraza evidentirana v VIS z navedbo, da je bila posneta v živo ob predložitvi vloge, s podobo obraza v VIS v skladu s členom 23(2) in (4) Uredbe (EU) 2017/2226 ter členom 18(6) te uredbe.“;

(b) vstavita se naslednja odstavka:

„3a. Interoperabilnost omogoča, da VIS začne postopek izbrisa podobe obraza iz točke (d) člena 16(1) Uredbe (EU) 2017/2226 iz individualne dokumentacije v SVI, kadar je v VIS evidentirana podoba obraza z navedbo, da je bila posneta v živo ob predložitvi vloge.

3b. Interoperabilnost omogoča, da SVI v skladu s členom 23(3) te uredbe samodejno uradno obvesti VIS, kadar se v evidenco o vstopu/izstopu v skladu s členom 16(3) Uredbe (EU) 2017/2226 vnese izstop otroka, mlajšega od 12 let.“;

(21) člen 18 se spremeni:

(a) v odstavku 4 se točka (b) nadomesti z naslednjim:

„(b) podobe obraza;“;

(b) v odstavku 5 se točka (b) nadomesti z naslednjim:

„(b) podobe obraza;“;

(c) odstavek 6 se spremeni:

(i) v točki (a) prvega pododstavka se točka (ii) nadomesti z naslednjim:

„(ii) se na zadevnem mejnem prehodu istovetnost preveri z uporabo prstnih odtisov ali podobo obraza, posneto v živo, v skladu s členom 23(2) Uredbe (EU) 2017/2226;“;

(ii) drugi pododstavek se nadomesti z naslednjim:

„Organi, pristojni za izvajanje kontrole na mejah, na katerih se uporablja SVI, preverijo prstne odtise ali podobo obraza imetnika vizuma in jih primerjajo s prstnimi odtisi ali podobo obraza, posneto v živo, evidentiranimi v VIS. Za imetnike vizumov, katerih prstnih odtisov ali podobe obraza ni mogoče uporabiti, se iskanje iz odstavka 1 izvede z alfanumeričnimi podatki iz odstavka 1.“;

(d) odstavek 7 se nadomesti z naslednjim:

„7. Pristojni organ lahko za namene preverjanja prstnih odtisov ali podobe obraza v VIS, kot je določeno v odstavku 6, začne iskanje v VIS iz SVI.“;

(22) člen 19 se spremeni:

(a) v odstavku 1 se drugi pododstavek nadomesti z naslednjim:

„Kadar istovetnosti imetnika vizuma za dolgoročno bivanje ali dovoljenja za prebivanje ni mogoče preveriti s prstnimi odtisi, lahko pristojni organi za preverjanje uporabijo tudi podobo obraza.“;

(b) v odstavku 2 se točka (b) nadomesti z naslednjim:

„(b) podobe obraza;“;

(23) v členu 19a se odstavek 4 nadomesti z naslednjim:

„4. Če se poleg tega pri iskanju v okviru podatkov, ki so navedeni v odstavku 2, izkaže, da so podatki o državljanu tretje države evidentirani v VIS, organ, pristojen za izvajanje kontrole na mejah, na katerih se uporablja SVI, preveri prstne odtise ali podobo obraza državljana tretje države in jih primerja s prstnimi odtisi ali podobo obraza, posneto v živo, evidentiranimi v VIS. Ta organ lahko izvede takšno preverjanje iz SVI. Za državljane tretjih držav, katerih prstnih odtisov ali podob obraza ni mogoče uporabiti, se iskanje izvede le z alfanumeričnimi podatki iz odstavka 2.“;

(24) člena 20 se spremeni:

(a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Organi, ki so pristojni, da na mejah, na katerih se uporablja SVI, ali na ozemlju držav članic izvajajo kontrole, ali so izpolnjeni pogoji za vstop, bivanje ali prebivanje na ozemlju držav članic, imajo izključno za namene ugotavljanja istovetnosti osebe, ki je bila morda predhodno evidentirana v VIS ali ki ne izpolnjuje ali ne izpolnjuje več pogojev za vstop, bivanje ali prebivanje na ozemlju držav članic, dostop do VIS za iskanje s prstnimi odtisi zadevne osebe.

Kadar prstnih odtisov te osebe ni mogoče uporabiti ali kadar je iskanje s prstnimi odtisi neuspešno, se iskanje izvede s podatki iz točke 4(a), (aa), (b), (c) ali (ca) ali točke 5 člena 9. Vendar podoba obraza ne sme biti edino merilo iskanja.“;

(b) v odstavku 2 se točki (c) in (d) nadomestita z naslednjim:

„(c) podobe obraza;

(d) vnesene podatke o vseh izdanih, zavrnjenih, razveljavljenih ali preklicanih vizumih ali tistih, katerih veljavnost je bila podaljšana, iz členov 10 do 14.“;

(25) člena 21 in 22 se nadomestita z naslednjim:

„Člen 21

Dostop do podatkov za določanje odgovornosti v primeru prošnje za mednarodno zaščito

1. Organi, pristojni za odločanje o azilu, imajo v skladu s členoma 12 in 34 Uredbe (EU) št. 604/2013 dostop do VIS za iskanje s prstnimi odtisi prosilca za mednarodno zaščito, vendar izključno za določitev države članice, ki je odgovorna za obravnavo prošnje za mednarodno zaščito.

Kadar prstnih odtisov prosilca za mednarodno zaščito ni mogoče uporabiti ali je iskanje s prstnimi odtisi neuspešno, se iskanje izvede s podatki iz točke 4(a), (aa), (b), (c) ali (ca) ali točke 5 člena 9. Vendar podoba obraza ne sme biti edino merilo iskanja.

2. Če se pri iskanju v okviru podatkov, ki so navedeni v odstavku 1 tega člena, izkaže, da je v VIS evidentirana izdaja vizuma, katerega veljavnost poteče v največ šestih mesecih pred datumom vložitve prošnje za mednarodno zaščito, ali vizuma, katerega veljavnost je podaljšana na obdobje največ šestih mesecev pred vložitvijo prošnje za mednarodno zaščito, ima organ, pristojen za odločanje o azilu, izključno za namene iz odstavka 1 tega člena dostop do VIS za vpogled v naslednje podatke iz dosjeja prosilca ter, kar zadeva podatke iz točke (e) tega odstavka, v podatke zakonca in otrok v skladu s členom 8(4):

(a) številko vloge in naziv organa, ki je vizum izdal ali podaljšal, in informacijo o tem, ali je bil vizum izdan v imenu druge države članice;

(b) podatke, vzete iz obrazca za vlogo, iz točke 4(a) in (aa) člena 9;

(c) podobe obraza;

(d) vnesene podatke o vseh izdanih, razveljavljenih, preklicanih ali podaljšanih vizumih iz členov 10, 13 in 14;

(e) podatke iz točk 4(a) in (aa) člena 9 iz povezanih dosjejev v zvezi z zakoncem in otroki.

3. Vpogled v VIS na podlagi odstavkov 1 in 2 tega člena lahko opravijo le imenovani nacionalni organi iz člena 34(6) Uredbe (EU) št. 604/2013.

Člen 22

Dostop do podatkov iz VIS za obravnavo prošnje za mednarodno zaščito

1. Organi, pristojni za odločanje o azilu, imajo v skladu s členom 34 Uredbe (EU) št. 604/2013 dostop za iskanje s prstnimi odtisi prosilca za mednarodno zaščito, vendar izključno za obravnavo prošnje za mednarodno zaščito.

   Kadar prstnih odtisov prosilca za mednarodno zaščito ni mogoče uporabiti ali je iskanje s prstnimi odtisi neuspešno, se iskanje izvede s podatki iz točke 4(a), (aa), (b), (c) ali (ca) ali točke 5 člena 9. Vendar podoba obraza ne sme biti edino merilo iskanja.

2. Če se pri iskanju v okviru podatkov, ki so navedeni v odstavku 1 tega člena, izkaže, da so v VIS evidentirani podatki o prosilcu za mednarodno zaščito, ima organ, pristojen za odločanje o azilu, izključno za namene iz odstavka 1 tega člena, dostop do VIS za vpogled v naslednje podatke prosilca in vse z njim povezane dosjeje v skladu s členom 8(3) ter, kar zadeva podatke iz točke (f) tega odstavka, v dosjeje zakonca in otrok v skladu s členom 8(4):

(a) številko vloge;

(b) podatke, vzete iz obrazcev za vlogo, iz točke 4 člena 9;

(c) podobe obraza iz točke 5 člena 9;

(d) skenirane strani z biografskimi podatki v potni listini iz točke 7 člena 9;

(e) vnesene podatke o vseh izdanih, razveljavljenih, preklicanih ali podaljšanih vizumih iz členov 10, 13 in 14;

(f) podatke iz točke 4 člena 9 iz povezanih dosjejev v zvezi s zakoncem in otroki.

3. Vpogled v VIS na podlagi odstavkov 1 in 2 tega člena lahko opravijo le imenovani nacionalni organi iz člena 34(6) Uredbe (EU) št. 604/2013.“;

(26) za členom 22 se vstavita naslednji poglavji:

„POGLAVJE IIIa
VNOS IN UPORABA PODATKOV O VIZUMIH ZA DOLGOROČNO BIVANJE IN DOVOLJENJIH ZA PREBIVANJE

Člen 22a
Postopki za vnos podatkov po predložitvi vloge za izdajo vizuma za dolgoročno bivanje ali dovoljenja za prebivanje

1. Potem ko je bila predložena vloga za vizum za dolgoročno bivanje ali dovoljenje za prebivanje, organ, pristojen za zbiranje in obravnavno vlog, takoj ustvari dosje prosilca, tako da v VIS vnese naslednje podatke, če jih mora prosilec predložiti v skladu z ustreznim pravom Unije ali nacionalnim pravom:

   (a) številko vloge;

   (b) informacije o statusu, iz katerih je razvidno, da je bila vložena vloga za izdajo vizuma za dolgoročno bivanje ali dovoljenja za prebivanje;

   (c) naziv organa, pri katerem je bila vložena vloga, vključno z njegovim naslovom;

   (d) priimek, ime ali imena, datum rojstva, trenutno državljanstvo ali državljanstva, spol, kraj rojstva;

   (e) vrsto in številko potne listine;

   (f) datum izteka veljavnosti potne listine;

(g) državo, ki je izdala potno listino, in datum njene izdaje;

(h) skenirano stran z biografskimi podatki v potni listini;

(i) v primeru mladoletnikov priimek in imena osebe s starševsko avtoriteto ali zakonitega skrbnika prosilca;

(j) podobo obraza prosilca, pri čemer je navedeno, ali je bila podoba obraza posneta v živo ob predložitvi vloge;

(k) prstne odtise prosilca.

2. Glede prstnih odtisov iz točke (k) odstavka 1 se prstni odtisi otrok, ki so mlajši od šest let, ne smejo vnesti v VIS.

Glede podob obraza in prstnih odtisov iz točk (j) in (k) odstavka 1, se podatki mladoletnikov vnesejo v VIS samo, kadar so izpolnjeni vsi naslednji pogoji:

(a) osebje, ki vzame podatke mladoletnikov, je posebej usposobljeno za odvzem biometričnih podatkov mladoletnikov na otroku prijazen in prilagojen način ter ob polnem spoštovanju največje koristi otroka in zaščitnih ukrepov iz Konvencije Združenih narodov o otrokovih pravicah;

(b) vsakega mladoletnika pri odvzemu podatkov spremlja odrasli družinski član ali zakoniti skrbnik;

(c) pri odvzemu podatkov se ne uporabi sila.

3. Potem ko je bil ustvarjen dosje prosilca, VIS samodejno začne poizvedbe v skladu s členom 22b.

4. Če se je prosilec prijavil kot del skupine ali skupaj z družinskim članom, organ ustvari dosje prosilca za vsako osebo v skupini in poveže dosjeje oseb, ki so skupaj vložile vlogo za izdajo vizumov za dolgoročno bivanje ali dovoljenj za prebivanje.

5. Kadar predložitev določenih podatkov v skladu s pravom Unije ali nacionalnim pravom ni potrebna ali če jih ni mogoče predložiti, se v zadevna podatkovna polja vnese „ni relevantno“. V primeru prstnih odtisov sistem omogoča razlikovanje med primeri, ko predložitev prstnih odtisov v skladu s pravom Unije ali nacionalnim pravom ni potrebna, in primeri, ko jih ni mogoče predložiti.

Člen 22b

Poizvedbe v informacijskih sistemih in podatkovnih zbirkah

1. VIS dosjeje prosilcev obdela samodejno in preveri zadetke v skladu s tem členom. VIS obravnava vsak dosje prosilca posebej.

2. VIS za namene ocenjevanja, ali bi oseba lahko ogrožala javni red, notranjo varnost ali javno zdravje držav članic na podlagi točke (e) člena 6(1) Uredbe (EU) 2016/399, in za namene cilja iz točke (f) člena 2(2) te uredbe začne poizvedbo z uporabo ESP, da primerja zadevne podatke iz točk (d) do (g), (i), (j) in (k) člena 22a(1) te uredbe s podatki v evidenci, dosjeju ali razpisu ukrepa v:

(a) SIS;

(b) SVI;

(c) ETIAS, vključno z nadzornim seznamom ETIAS;

(d) VIS;

(e) ECRIS-TCN;

(f) podatkih Europola;

(g) Interpol SLTD ter

(h) Interpol TDAWN.

Primerjava se izvede z alfanumeričnimi in biometričnimi podatki, razen če informacijski sistem ali podatkovna zbirka, v kateri se poizveduje, vsebuje le eno izmed teh kategorij podatkov.

3. VIS preveri zlasti:

(a) v zvezi s SIS, ali:

(i) se potna listina, ki je navedena v vlogi, ujema s katero od potnih listin, ki so bile izgubljene, ukradene, odtujene ali razveljavljene;

(ii) za prosilca velja razpis ukrepa za zavrnitev vstopa in prepoved bivanja;

(iii) za prosilca velja razpis ukrepa o vrnitvi;

(iv) za prosilca velja razpis ukrepa, s katerim se zahteva njegovo prijetje zaradi predaje na podlagi evropskega naloga za prijetje ali njegovo prijetje zaradi izročitve;

(v) za prosilca velja razpis ukrepa v zvezi s pogrešanimi osebami ali ranljivimi osebami, ki jim je treba preprečiti potovanje;

(vi) za prosilca velja razpis ukrepa za osebe, iskane zaradi sodelovanja v sodnem postopku;

(vii) za prosilca ali potno listino velja razpis ukrepa v zvezi z osebami ali predmeti zaradi prikrite, poizvedovalne ali namenske kontrole;

(b) v zvezi s SVI, ali je prosilec v SVI zabeležen kot oseba, ki ji je bil zavrnjen vstop na podlagi razloga, ki ustreza točki B, D, H ali I dela B Priloge V k Uredbi (EU) 2016/399;

(c) v zvezi z ETIAS, ali:

(i) je prosilec oseba, za katero je v sistemu ETIAS zabeležena zavrnjena, razveljavljena ali preklicana potovalna odobritev na podlagi razloga, ki ustreza točki (a), (b), (d) ali (e) člena 37(1) ali členu 37(2) Uredbe (EU) 2018/1240, oziroma ali potovalna listina prosilca ustreza takšni zavrnjeni, razveljavljeni ali preklicani potovalni odobritvi;

(ii) se podatki, navedeni v vlogi, ujemajo s podatki z nadzornega seznama ETIAS;

(d) v zvezi z VIS, ali prosilec ustreza osebi:

(i) za katero je v VIS evidentiran zavrnjen, razveljavljen ali preklican vizum na podlagi razloga, ki ustreza točki (a)(i), (v) ali (vi) ali točki (b) člena 12(2);

(ii) ali za katero je v VIS evidentiran zavrnjen, odvzet, preklican ali razveljavljen vizum za dolgoročno bivanje ali dovoljenje za prebivanje na podlagi razloga, ki ustreza točki (a) člena 22d(1), ali

(iii) katere potna listina ustreza takšnemu zavrnjenemu, odvzetemu, preklicanemu ali razveljavljenemu vizumu, vizumu za dolgoročno bivanje ali dovoljenju za prebivanje iz točke (i) ali (ii);

(e) v zvezi z ECRIS-TCN, ali prosilec ustreza osebi, katere podatki so bili zabeleženi v navedenem sistemu v zadnjih 25 letih, kar zadeva obsodbe za teroristična kazniva dejanja, ali v zadnjih 15 letih, kar zadeva obsodbe za druga huda kazniva dejanja;

(f) v zvezi s podatki Europola, ali se podatki, navedeni v vlogi, ujemajo s podatki, zabeleženimi v podatkih Europola;

(g) v zvezi s podatkovnima zbirkama Interpola, ali:

(i) se potna listina, ki je navedena v vlogi, ujema s katero od potnih listin, ki so v Interpol SLTD prijavljene kot izgubljene, ukradene ali razveljavljene;

(ii) se potna listina, ki je navedena v vlogi, ujema s katero od potnih listin, zabeleženih v dosjeju v Interpol TDAWN.

4. V razpisih ukrepov v SIS v zvezi s pogrešanimi osebami ali ranljivimi osebami, osebami, iskanimi zaradi sodelovanja v sodnem postopku, in osebami ali predmeti za namen prikrite, poizvedovalne ali namenske kontrole se poizveduje le za namene cilja iz točke (f) člena 2(2).

5. V zvezi z Interpol SLTD in Interpol TDAWN se vsako poizvedovanje ali preverjanje izvede tako, da se nobena od informacij ne razkrije lastniku Interpolovega razpisa ukrepa.

Če zahteva iz tega odstavka ni izpolnjena, VIS ne poizveduje v Interpolovih podatkovnih zbirkah.

6. V zvezi s podatki Europola se pri samodejni obdelavi prejme ustrezno obvestilo v skladu s členom 21(1b) Uredbe (EU) 2016/794.

7. Zadetek se sproži, kadar se vsi ali nekateri podatki iz dosjeja prosilca, ki so uporabljeni za poizvedbo, v celoti ali delno ujemajo s podatki v evidenci, razpisu ukrepa ali dosjeju v informacijskih sistemih ali podatkovnih zbirkah iz odstavka 2. V priročniku iz odstavka 18 se opredeli delno ujemanje, vključno s stopnjo verjetnosti, da se omeji število napačnih zadetkov.

8. Kadar samodejna primerjava iz odstavka 2 pokaže zadetek, povezan s točkami (a)(i), (ii) in (iii), točko (b), točko (c)(i), točko (d) in točko (g)(i) odstavka 3, VIS v dosjeju prosilca doda sklic na vsakršen zadetek in, kadar je ustrezno, na države članice, ki so vnesle ali zagotovile podatke, ki so sprožili zadetek.

9. Kadar samodejna primerjava iz odstavka 2 pokaže zadetek, povezan s točko (a)(iv), točko (c)(ii), točko (e), točkama (e) in (f) ter točko (g)(ii) odstavka 3, VIS v dosjeju prosilca navede le, da je potrebno dodatno preverjanje.

   V primeru zadetkov na podlagi točke (a)(iv), točk (e) in (f) ter točke (g)(ii) odstavka 3, VIS pošlje samodejno obvestilo o takšnih zadetkih imenovanemu organu VIS v državi članici, ki obravnava vlogo. Tako samodejno obvestilo vsebuje podatke, zabeležene v dosjeju prosilca v skladu s točkami (d) do (g) ter (i), (j) in (k) člena 22a(1).

V primeru zadetkov v skladu s točko (c)(ii) odstavka 3 VIS pošlje samodejno obvestilo o takšnih zadetkih nacionalni enoti ETIAS države članice, ki je vnesla podatke, ali, če je podatke vnesel Europol, nacionalni enoti ETIAS države članice, ki obravnava vlogo. To samodejno obvestilo vsebuje podatke, zabeležene v dosjeju prosilca v skladu s točkami (d) do (g) in (i) člena 22a(1).

10. Kadar samodejna primerjava iz odstavka 2 pokaže zadetek v zvezi s točkami (a)(v), (vi) in (vii) odstavka 3, VIS v dosjeju prosilca ne zabeleži zadetka niti ne navede, da je potrebno dodatno preverjanje.

11. Edinstvena referenčna številka podatkovnega zapisa, ki je sprožil zadetek, se hrani v dosjeju prosilca za namene vodenja dnevnikov, poročanja in statističnih podatkov v skladu s členoma 34 in 45a.

12. Organ, pristojen za izdajo vizumov, ali organ, pristojen za priseljevanje, države članice, ki obravnava vlogo za vizum za dolgoročno bivanje ali dovoljenje za prebivanje, ročno preveri vsak zadetek na podlagi odstavka 6.

    Za namene ročnega preverjanja iz prvega pododstavka tega odstavka ima pristojni organ dostop do dosjeja prosilca in povezanih dosjejev prosilcev ter do vseh zadetkov, ki bili sproženi med samodejno obdelavo na podlagi odstavka 6.

Pristojni organ ima med preverjanjem iz tega člena in obravnavo vloge za izdajo vizuma za dolgoročno bivanje ali dovoljenje za prebivanje ter v primeru pritožbenega postopka tudi začasni dostop do podatkov v VIS, SIS, SVI, ETIAS, ali Interpol SLTD, ki so sprožili zadetek.

Pristojni organ preveri, ali se istovetnost prosilca, evidentirana v njegovem dosjeju, ujema s podatki iz katerega od informacijskih sistemov in podatkovnih zbirk, v katerih se poizveduje.

Kadar se osebni podatki v dosjeju prosilca ujemajo s podatki iz zadevnega informacijskega sistema ali podatkovne zbirke, se zadetek upošteva pri ocenjevanju, ali bi prosilec za vizum za dolgoročno bivanje ali dovoljenje za prebivanje lahko ogrožal javni red, notranjo varnost ali javno zdravje v državah članicah, ki obravnavajo vlogo.

Kadar se zadetek nanaša na osebo, za katero je druga država članica v SIS vnesla razpis ukrepa za zavrnitev vstopa in prepoved bivanja ali razpis ukrepa za vrnitev, se uporabi predhodno posvetovanje v skladu s členom 27 Uredbe (EU) 2018/1861 ali členom 9 Uredbe (EU) 2018/1860.

Kadar se osebni podatki v dosjeju prosilca ne ujemajo s podatki, shranjenimi v zadevnem informacijskem sistemu ali podatkovni zbirki, pristojni organ napačni zadetek izbriše iz dosjeja prosilca.

13. Za ročno preverjanje zadetkov v skladu s točkami (a)(iv) do (vii), točkama (e) in (f) in točko (g)(ii) odstavka 3 tega člena, ki ga opravijo imenovani organi za VIS, se ustrezno uporablja člen 9d.

14. Za ročno preverjanje in nadaljnje ukrepanje nacionalnih enot ETIAS v zvezi z zadetki z nadzornega seznama ETIAS v skladu s točko (c)(ii) odstavka 3 tega člena se ustrezno uporablja člen 9e. Sklicevanje na centralni organ, pristojen za izdajo vizumov, se razume kot sklicevanje na organ za vizume ali priseljevanje, ki je pristojen za vizume za dolgoročno bivanje ali dovoljenja za prebivanje.

15. Za nadaljnje ukrepanje uradov SIRENE v zvezi z zadetki v SIS v skladu s točkami (a)(iv) do (vii) odstavka 3 tega člena se ustrezno uporablja člen 9f.

16. Za nadaljnje ukrepanje imenovanih organov za VIS v zvezi z zadetki v skladu s točko (e) ali (f) ali točko (g)(ii) odstavka 3 tega člena se ustrezno uporablja člen 9g. Sklicevanje na centralni organ, pristojen za izdajo vizumov, se razume kot sklicevanje na organ za vizume ali priseljevanje, ki je pristojen za vizume za dolgoročno bivanje ali dovoljenja za prebivanje.

17. Za namene izvajanja tega člena eu-LISA v sodelovanju z državami članicami in Europolom vzpostavi ustrezne kanale za uradna obvestila in izmenjavo informacij iz tega člena.

18. Komisija sprejme delegirani akt v skladu s členom 48a, da se v priročniku določijo postopki in pravila, potrebni za poizvedbe, preverjanja in ocene.

Člen 22c

Podatki, ki se vnesejo za izdan vizum za dolgoročno bivanje ali dovoljenje za prebivanje

Kadar pristojni organ odloči o izdaji vizuma za dolgoročno bivanje ali dovoljenja za prebivanje, v dosjeju prosilca doda naslednje podatke, kadar so bili podatki zbrani v skladu z ustreznim pravom Unije in nacionalnim pravom:

(a) informacije o statusu, iz katerih je razvidno, da je bil izdan vizum za dolgoročno bivanje ali dovoljenje za prebivanje;

(b) naziv organa, ki je sprejel odločitev;

(c) kraj in datum odločitve o izdaji vizuma za dolgoročno bivanje ali dovoljenja za prebivanje;

(d) vrsto izdanega dokumenta (vizum za dolgoročno bivanje ali dovoljenje za prebivanje);

(e) številko izdanega vizuma za dolgoročno bivanje ali dovoljenja za prebivanje;

(f) datuma začetka in izteka veljavnosti vizuma za dolgoročno bivanje ali dovoljenja za prebivanje;

(g) podatke iz člena 22a(1), če so na razpolago in v dosje prosilca niso bili vneseni ob vložitvi vloge za vizum za dolgoročno bivanje ali dovoljenje za prebivanje.

Člen 22d

Podatki, ki se vnesejo v določenih primerih zavrnjenega vizuma za dolgoročno bivanje ali dovoljenja za prebivanje

1. Kadar pristojni organ odloči o zavrnitvi izdaje vizuma za dolgoročno bivanje ali dovoljenja za prebivanje, ker se šteje, da prosilec ogroža javni red, notranjo varnost ali javno zdravje, ali ker je prosilec predložil dokumente, ki so bili pridobljeni na goljufiv način, ponarejeni ali v katere se je nepooblaščeno posegalo, v dosjeju prosilca doda naslednje podatke, kadar so bili podatki zbrani v skladu z ustreznim pravom Unije in nacionalnim pravom:

   (a) informacije o tem, da sta bila vizum za dolgoročno bivanje ali dovoljenje za prebivanje zavrnjena, ker se šteje, da prosilec ogroža javni red, notranjo varnost ali javno zdravje, ali ker je prosilec predložil dokumente, ki so bili pridobljeni z goljufijo, ponarejeni ali v katere se je nepooblaščeno posegalo;

   (b) naziv organa, ki je sprejel odločitev;

   (c) kraj in datum odločitve.

2. Kadar je bila končna odločitev o zavrnitvi vizuma za dolgoročno bivanje ali dovoljenja za prebivanje sprejeta na podlagi razlogov, ki niso navedeni v odstavku 1, se dosje prosilca takoj izbriše iz VIS.

Člen 22e

Podatki, ki se vnesejo za odvzet, preklican ali razveljavljen vizum za dolgoročno bivanje ali dovoljenje za prebivanje

Kadar pristojni organ odloči o odvzemu, preklicu ali razveljavitvi vizuma za dolgoročno bivanje ali dovoljenja za prebivanje, v dosjeju prosilca doda naslednje podatke, kadar so bili podatki zbrani v skladu z ustreznim pravom Unije in nacionalnim pravom:

(a) informacije o statusu, iz katerih je razvidno, da sta bila vizum za dolgoročno bivanje ali dovoljenje za prebivanje odvzeta, preklicana ali razveljavljena;

(b) naziv organa, ki je sprejel odločitev;

(c) kraj in datum odločitve;

(d) kadar je potrebno razloge za odvzem, preklic ali razveljavitev vizuma za dolgoročno bivanje ali dovoljenja za prebivanje v skladu s členom 22d.

Člen 22f

Podatki, ki se vnesejo za podaljšan vizum za dolgoročno bivanje ali dovoljenje za prebivanje

1. Kadar pristojni organ odloči o podaljšanju vizuma za dolgoročno bivanje, organ, ki je veljavnost podaljšal, v dosjeju prosilca doda naslednje podatke, kadar so bili podatki zbrani v skladu z ustreznim pravom Unije in nacionalnim pravom:

   (a) informacije o statusu, iz katerih je razvidno, da je bil vizum za dolgoročno bivanje podaljšan;

(b) naziv organa, ki je sprejel odločitev;

(c) kraj in datum odločitve;

(d) številko vizumske nalepke;

(e) datum začetka in izteka veljavnosti vizuma za dolgoročno bivanje.

2. Kadar pristojni organ odloči o podaljšanju dovoljenja za prebivanje, se uporablja člen 22c.

Člen 22g

Dostop do podatkov iz VIS za preverjanje vizumov za dolgoročno bivanje in dovoljenj za prebivanje na zunanjih mejnih prehodih

1. Organi, pristojni za izvajanje kontrole na zunanjih mejnih prehodih v skladu z Uredbo (EU) 2016/399, imajo, izključno zaradi preverjanja istovetnosti imetnika vizuma za dolgoročno bivanje ali dovoljenja za prebivanje ter verodostojnosti in veljavnosti vizuma za dolgoročno bivanje ali dovoljenja za prebivanje ali preverjanja izpolnitve pogojev za vstop na ozemlje držav članic v skladu s členom 6 navedene uredbe, dostop za iskanje v VIS z uporabo naslednjih podatkov:

(a) priimek, ime ali imena; datum rojstva; državljanstvo oziroma državljanstva; spol; vrsta in številka potne listine ali listin; tričrkovna oznaka države izdajateljice potne listine ali listin ter datum izteka veljavnosti potne listine ali potnih listin ali

(b) številka vizuma za dolgoročno bivanje ali dovoljenja za prebivanje.

2. Če se pri iskanju s podatki iz odstavka 1 tega člena izkaže, da so podatki o imetniku vizuma za dolgoročno bivanje ali dovoljenja za prebivanje evidentirani v VIS, ima pristojni organ mejne kontrole izključno za namene iz odstavka 1 tega člena dostop do VIS za vpogled v naslednje podatke iz dosjeja prosilca in z njim povezanih dosjejev prosilcev v skladu s členom 22a(4):

(a) informacije o statusu, iz katerih je razvidno, ali sta bila vizum za dolgoročno bivanje ali dovoljenje za prebivanje izdana, odvzeta, preklicana, razveljavljena, podaljšana ali obnovljena;

(b) podatke iz točk (d), (e) in (f) člena 22c;

(c) podatke iz točk (d) in (e) člena 22f(1), kadar je potrebno;

(d) podobe obraza iz točke (j) člena 22a(1).

3. Za namene iz odstavka 1 imajo organi, pristojni za izvajanje kontrole na zunanjih mejnih prehodih, dostop do VIS tudi za to, da preverijo prstne odtise ali podobo obraza imetnika vizuma za dolgoročno bivanje ali dovoljenja za prebivanje in jih primerjajo s prstnimi odtisi ali podobo obraza, posneto v živo, evidentiranimi v VIS.

4. Kadar preverjanje imetnika vizuma za dolgoročno bivanje ali dovoljenja za prebivanje ni uspešno ali kadar obstajajo dvomi glede istovetnosti imetnika ali verodostojnosti vizuma za dolgoročno bivanje ali dovoljenja za prebivanje ali potne listine, ima ustrezno pooblaščeno osebje organov, pristojnih za izvajanje kontrole na zunanjih mejnih prehodih, dostop do podatkov iz VIS v skladu s členom 22i(1) in (2).

Člen 22h

Dostop do podatkov iz VIS za preverjanje na ozemlju držav članic

1. Organi, pristojni, da na ozemlju držav članic preverjajo, ali so izpolnjeni pogoji za vstop, bivanje ali prebivanje na njihovem ozemlju, imajo, izključno zaradi preverjanja istovetnosti imetnika vizuma za dolgoročno bivanje ali dovoljenja za prebivanje ali verodostojnosti in veljavnosti vizuma za dolgoročno bivanje ali dovoljenja za prebivanje ali preverjanja izpolnitve pogojev za vstop, bivanje ali prebivanje na ozemlju države članice izpolnjeni, dostop do VIS za iskanje s številko vizuma za dolgoročno bivanje ali dovoljenja za prebivanje, skupaj s preverjanjem prstnih odtisov imetnika vizuma za dolgoročno bivanje ali dovoljenja za prebivanje, ali s številko vizuma za dolgoročno bivanje ali dovoljenja za prebivanje.

   Kadar istovetnosti imetnika vizuma za dolgoročno bivanje ali dovoljenja za prebivanje ni mogoče preveriti s prstnimi odtisi, lahko pristojni organi preverjanje izvedejo tudi s podobo obraza.

2. Če se pri iskanju s podatki iz odstavka 1 tega člena izkaže, da so podatki o imetniku vizuma za dolgoročno bivanje ali dovoljenja za prebivanje v VIS že evidentirani, ima pristojni organ izključno za namene iz odstavka 1 tega člena dostop do VIS za vpogled v naslednje podatke iz dosjeja prosilca in z njim povezanih dosjejev prosilcev v skladu s členom 22a(4):

(a) informacije o statusu, iz katerih je razvidno, ali sta bila vizum za dolgoročno bivanje ali dovoljenje za prebivanje izdana, odvzeta, preklicana, razveljavljena podaljšana ali obnovljena;

(b) podatke iz točk (d), (e) in (f) člena 22c;

(c) podatke iz točk (d) in (e) člena 22f, kadar je potrebno;

(d) podobe obraza iz točke (j) člena 22a(1).

3. Kadar preverjanje imetnika vizuma za dolgoročno bivanje ali dovoljenja za prebivanje ni uspešno ali kadar obstajajo dvomi glede istovetnosti imetnika ali verodostojnosti vizuma za dolgoročno bivanje ali dovoljenja za prebivanje ali potne listine, ima ustrezno pooblaščeno osebje pristojnih organov dostop do podatkov iz VIS v skladu s členom 22i(1) in (2).

Člen 22i

Dostop do podatkov iz VIS za ugotavljanje istovetnosti

1. Organi, pristojni za izvajanje kontrole na zunanjih mejnih prehodih v skladu z Uredbo (EU) 2016/399 ali na ozemlju držav članic za preverjanje, ali so izpolnjeni pogoji za vstop, bivanje ali prebivanje na ozemlju držav članic, imajo, izključno za namen ugotavljanja istovetnosti osebe, ki je bila morda predhodno evidentirana v VIS ali ki ne izpolnjuje ali ne izpolnjuje več pogojev za vstop, bivanje ali prebivanje na ozemlju držav članic, dostop do VIS za iskanje s prstnimi odtisi te osebe.

   Kadar prstnih odtisov te osebe ni mogoče uporabiti ali je iskanje s prstnimi odtisi neuspešno, se iskanje izvede s podatki iz točk (d) do (g) ali točke (j) člena 22a(1). Vendar podoba obraza ne sme biti edino merilo iskanja.

2. Če se pri iskanju s podatki iz odstavka 1 tega člena izkaže, da so podatki o prosilcu evidentirani v VIS, ima pristojni organ izključno za namene iz odstavka 1 tega člena dostop do VIS za vpogled v naslednje podatke iz dosjeja prosilca in z njim povezanih dosjejev prosilcev v skladu s členom 22a(4):

   (a) številko vloge, informacije o statusu vloge in organ, kateremu je bila vloga predložena;

(b) podatke iz točk (d) do (g) in (i) člena 22a(1);

(c) podobe obraza iz točke (j) člena 22a(1);

(d) vnesene podatke o vseh izdanih, zavrnjenih, odvzetih, preklicanih, razveljavljenih, podaljšanih ali obnovljenih vizumih za dolgoročno bivanje ali dovoljenjih za prebivanje iz členov 22c do 22f.

3. Kadar ima oseba vizum za dolgoročno bivanje ali dovoljenje za prebivanje, pristojni organi dostopijo najprej do podatkov v VIS v skladu s členom 22g ali 22h.

Člen 22j

Dostop do podatkov iz VIS za določanje odgovornosti v primeru prošnje za mednarodno zaščito

1. Organi, pristojni za odločanje o azilu, imajo, izključno za določanje države članice, ki je odgovorna za obravnavo prošnje za mednarodno zaščito v skladu s členoma 12 in 34 Uredbe (EU) št. 604/2013, dostop do VIS za iskanje s prstnimi odtisi prosilca za mednarodno zaščito.

   Kadar prstnih odtisov prosilca za mednarodno zaščito ni mogoče uporabiti ali je iskanje s prstnimi odtisi neuspešno, se iskanje izvede s podatki iz točk (d) do (g) ali točke (j) člena 22a(1). Vendar podoba obraza ne sme biti edino merilo iskanja.

2. Če se pri iskanju s podatki iz odstavka 1 tega člena izkaže, da je v VIS evidentiran vizum za dolgoročno bivanje ali dovoljenje za prebivanje, ima organ, pristojen za odločanje o azilu, izključno za namene iz odstavka 1 tega člena dostop do VIS za vpogled v naslednje podatke v dosjeju prosilca in podatke iz točke (e) tega odstavka v povezanih dosjejih zakonca in otrok v skladu s členom 22a(4):

(a) številko prošnje in podatke o organu, ki je izdal, preklical, razveljavil, podaljšal ali obnovil vizum za dolgoročno bivanje ali dovoljenje za prebivanje;

(b) podatke iz točk (d) do (g) in (i) člena 22a(1);

(c) vnesene podatke o vseh izdanih, odvzetih, preklicanih, razveljavljenih, podaljšanih ali obnovljenih vizumih za dolgoročno bivanje ali dovoljenjih za prebivanje iz členov 22c, 22e in 22f;

(d) podobe obraza iz točke (j) člena 22a(1);

(e) podatke iz točk (d) do (g) člena 22a(1) iz povezanih dosjejev zakonca in otrok.

3. Vpogled v VIS na podlagi odstavkov 1 in 2 tega člena opravijo le imenovani nacionalni organi iz člena 34(6) Uredbe (EU) št. 604/2013.

Člen 22k

Dostop do podatkov iz VIS za obravnavo prošnje za mednarodno zaščito

1. Organi, pristojni za odločanje o azilu, imajo v skladu s členom 34 Uredbe (EU) št. 604/2013 in izključno za obravnavo prošnje za mednarodno zaščito dostop do VIS za iskanje s prstnimi odtisi prosilca za mednarodno zaščito.

   Kadar prstnih odtisov prosilca za azil ni mogoče uporabiti ali je iskanje s prstnimi odtisi neuspešno, se iskanje izvede s podatki iz točk (d) do (g) ali točke (j) člena 22a(1). Vendar podoba obraza ne sme biti edino merilo iskanja.

2. Če se pri iskanju s podatki iz odstavka 1 tega člena izkaže, da so podatki o prosilcu za mednarodno zaščito evidentirani v VIS, ima organ, pristojen za odločanje o azilu, izključno za namene iz odstavka 1 tega člena dostopa do VIS za vpogled v naslednje podatke v dosjeju prosilca in podatke iz točke (f) tega odstavka v povezanih dosjejih zakonca in otrok v skladu s členom 22a(4):

   (a) številko prošnje;

   (b) podatke iz točk (d) do (g) in (i) člena 22a(1);

(c) podobe obraza iz točke (j) člena 22a(1);

(d) skenirane strani z biografskimi podatki v potni listini iz točke (h) člena 22a(1);

(e) vnesene podatke o vseh izdanih, odvzetih, preklicanih, razveljavljenih, podaljšanih ali obnovljenih vizumih za dolgoročno bivanje ali dovoljenjih za prebivanje iz členov 22c, 22e in 22f;

(f) podatke iz točk (d) do (g) člena 2a(1) iz povezanih dosjejev v zvezi z zakoncem in otroki.

3. Vpogled v VIS na podlagi odstavkov 1 in 2 tega člena opravijo le imenovani nacionalni organi iz člena 34(6) Uredbe (EU) št. 604/2013.

POGLAVJE IIIb

Postopek in pogoji za dostop do VIS za namene preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj

Člen 22l

Imenovani organi držav članic

1. Vsaka država članica imenuje organe, ki so upravičeni do vpogleda v podatke iz VIS, zaradi preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja terorističnih kaznivih dejanj ali drugih hudih kaznivih dejanj.

Podatki, do katerih ti organi dostopajo, se obdelujejo le za namene specifičnega primera, za katerega se je vpogledalo v podatke.

2. Vsaka država članica vodi seznam svojih imenovanih organov ter ta seznam sporoči Komisiji in eu-LISA. Vsaka država članica lahko kadar koli spremeni ali nadomesti seznam, ki ga je sporočila, ter o tem ustrezno obvesti Komisijo in eu-LISA.

3. Vsaka država članica imenuje centralno točko za dostop do VIS. Centralna točka dostopa preveri, ali so pogoji za dostop do podatkov iz VIS iz člena 22o izpolnjeni.

   Imenovani organi in centralna točka dostopa so lahko del iste organizacije, če nacionalno pravo to dopušča, vendar centralna točka dostopa pri opravljanju nalog na podlagi te uredbe deluje neodvisno od imenovanih organov. Centralna točka dostopa je ločena od imenovanih organov in od njih ne prejema navodil v zvezi z izidom preverjanja, ki ga izvaja neodvisno.

   Države članice lahko v skladu s svojo organizacijsko in upravno strukturo ter v okviru izpolnjevanja svojih ustavnih ali pravnih zahtev imenujejo več centralnih točk dostopa.

4. Vsaka država članica Komisiji in eu-LISA sporoči svojo centralno točko dostopa in lahko svoje sporočilo kadar koli spremeni ali nadomesti.

5. Vsaka država članica na nacionalni ravni vodi seznam operativnih enot v okviru imenovanih organov, ki so pooblaščene, da prek centralne točke dostopa zahtevajo dostop do podatkov iz VIS.

6. Dostop do podatkov iz VIS ima v skladu s členoma 22n in 22o samo ustrezno pooblaščeno osebje centralne točke dostopa.

Člen 22m

Europol

1. Europol imenuje eno od svojih operativnih enot za ‚imenovani organ Europola' in jo pooblasti, da lahko zahteva dostop do podatkov iz VIS prek imenovane centralne točke dostopa do VIS iz odstavka 2, da se podprejo in okrepijo ukrepi držav članic pri preprečevanju, odkrivanju in preiskovanju terorističnih kaznivih dejanj in drugih hudih kaznivih dejanj.

   Podatki, do katerih Europol dostopa, se obdelujejo le za namene specifičnega primera, za katerega se je vpogledalo v podatke.

2. Europol imenuje posebno enoto, ki jo sestavljajo ustrezno pooblaščeni uradniki Europola, da deluje kot centralna točka dostopa. Centralna točka dostopa preveri, ali so pogoji za dostop do podatkov iz VIS iz člena 22r izpolnjeni.

   Centralna točka dostopa pri opravljanju nalog v okviru te uredbe deluje neodvisno in od imenovanega organa Europola ne prejema navodil v zvezi z izidom preverjanja.

Člen 22n

Postopek za dostop do podatkov iz VIS za namene preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanja

1. Operativne enote iz člena 22l(5) centralnim točkam dostopa iz odstavka 3 tega člena predložijo obrazloženo elektronsko ali pisno zahtevo za dostop do podatkov iz VIS. Centralna točka oziroma točke dostopa po prejemu zahteve za dostop preverijo, ali so izpolnjeni pogoji iz člena 22o. Če so pogoji izpolnjeni, centralna točka dostopa obdela zahtevo. Podatki iz VIS, do katerih se dostopa, se operativnim enotam iz člena 22l(5) pošljejo tako, da varnost podatkov ni ogrožena.

2. V zelo nujnih primerih, kadar je treba preprečiti neposredno nevarnost za življenje ljudi zaradi terorističnega kaznivega dejanja ali drugega hudega kaznivega dejanja, centralna točka dostopa nemudoma obdela zahtevo in šele naknadno preveri, ali so izpolnjeni vsi pogoji iz člena 22o, vključno s tem, ali je dejansko šlo za nujni primer. Naknadno preverjanje se izvede brez nepotrebnega odlašanja in najpozneje sedem delovnih dni po obdelavi zahteve.

3. Kadar se na podlagi naknadnega preverjanja pokaže, da dostop do podatkov iz VIS ni bil upravičen, vsi organi, ki so dostopili do takih podatkov, brez odlašanja izbrišejo podatke iz VIS, do katerih se je dostopilo, in o izbrisu obvestijo centralno točko dostopa.

Člen 22o

Pogoji za dostop imenovanih organov držav članic do podatkov iz VIS

1. Imenovani organi imajo brez poseganja v člen 22 Uredbe (EU) 2019/817 dostop do VIS za namene vpogleda, kadar so izpolnjeni vsi naslednji pogoji:

   (a) vpogled je potreben in sorazmeren za namene preprečevanja, odkrivanja ali preiskovanja terorističnega kaznivega dejanja ali drugega hudega kaznivega dejanja;

   (b) vpogled je potreben in sorazmeren v specifičnem primeru;

   (c) obstajajo utemeljeni razlogi za domnevo, da bo vpogled v podatke iz VIS znatno pripomogel k preprečevanju, odkrivanju ali preiskovanju katerega koli zadevnega kaznivega dejanja, zlasti kadar obstaja utemeljen sum, da osumljenec, storilec ali žrtev terorističnega kaznivega dejanja ali drugega hudega kaznivega dejanja spada v eno od kategorij, ki jih zajema ta uredba;

   (d) opravljena je bila poizvedba v CIR v skladu s členom 22 Uredbe (EU) 2019/817 in je v prejetem odgovoru, kot je določeno v odstavku 2 navedenega člena, navedeno, da so podatki shranjeni v VIS.

2. Izpolnjevanje pogoja iz točke (d) odstavka 1 se ne zahteva, kadar je dostop do VIS potreben kot orodje za vpogled v zgodovino vizuma ali obdobja dovoljenega bivanja na ozemlju držav članic znanega osumljenca, storilca ali domnevne žrtve terorističnega kaznivega dejanja ali drugega hudega kaznivega dejanja oziroma kadar se kategorija podatkov, na podlagi katerih se opravlja poizvedba, ne hrani v CIR.

3. Vpogled v VIS se omeji na iskanje na podlagi katerega koli od naslednjih podatkov v dosjeju prosilca:

(a) priimek ali priimki, ime ali imena, datum rojstva, državljanstvo ali državljanstva in/ali spol;

(b) vrsta in številka potne listine ali potnih listin, država članica, ki je izdala potno listino, in datum izteka veljavnosti potne listine;

(c) številka vizumske nalepke ali številka vizuma za dolgoročno bivanje ali dovoljenja za prebivanje in datum izteka veljavnosti vizuma, vizuma za dolgoročno bivanje ali dovoljenja za prebivanje, kakor je ustrezno;

(d) prstni odtisi, vključno s sledmi prstnih odtisov;

(e) podoba obraza.

4. Podoba obraza iz točke (e) odstavka 3 ne sme biti edino merilo iskanja.

5. V primeru zadetka pri vpogledu v VIS se omogoči dostop do podatkov iz odstavka 3 tega člena ter vseh drugih podatkov iz dosjeja prosilca, vključno z vnesenimi podatki o vseh izdanih, zavrnjenih, razveljavljenih, preklicanih, odvzetih ali podaljšanih dokumentih. Dostop do podatkov iz točke 4(l) člena 9, kot so zapisani v dosjeju prosilca, se omogoči le, če je bila predložena izrecna obrazložena zahteva za vpogled v te podatke in če je bila taka zahteva odobrena z neodvisnim preverjanjem.

6. Z odstopanjem od odstavkov 3 in 5 sta v primeru otrok, mlajših od 14 let, iskanje v VIS na podlagi podatkov iz točk (d) in (e) odstavka 3 in dostop do teh podatkov v primeru zadetka mogoča le, kadar:

   (a) je potreben za namene preprečevanja, odkrivanja ali preiskovanja hudega kaznivega dejanja, katerega žrtve so ti otroci, in zaščite pogrešanih otrok;

   (b) je potreben v specifičnem primeru in

   (c) je uporaba podatkov v največjo korist otroka.

Člen 22p

Dostop do podatkov iz VIS zaradi ugotavljanja istovetnosti oseb v posebnih okoliščinah

1. Z odstopanjem od člena 22o(1) se od imenovanih organov ne zahteva izpolnjevanje pogojev iz navedenega odstavka za dostop do VIS za namene ugotavljanja istovetnosti oseb, ki so pogrešane, so bile ugrabljene oseb ali opredeljene kot žrtve trgovine z ljudmi, glede katerih obstajajo utemeljeni razlogi, da bo vpogled v podatke iz VIS pripomogel k ugotavljanju njihove istovetnosti ali pripomogel k preiskovanju posebnih primerov trgovine z ljudmi. V takih primerih lahko imenovani organi po VIS iščejo s prstnimi odtisi teh oseb.

2. Kadar prstnih odtisov oseb iz odstavka 1 ni mogoče uporabiti ali je iskanje s prstnimi odtisi neuspešno, se iskanje izvede s podatki iz točk 4(a) do (ca) člena 9 ali točk (d) do (g) člena 22a(1).

3. V primeru zadetka pri vpogledu v VIS se omogoči dostop do katerih koli podatkov iz člena 9 in člena 22a ter do podatkov iz povezanih dosjejev v skladu s členom 8(3) in (4) ali členom 22a(4).

Člen 22q

Uporaba podatkov iz VIS za vnos razpisov ukrepov glede pogrešanih oseb ali ranljivih oseb, ki jim je treba preprečiti potovanje, v SIS in dostop do teh podatkov

1. Podatki iz VIS se lahko uporabijo za vnos v SIS razpisa ukrepa v zvezi s pogrešanimi osebami ali ranljivimi osebami, ki jim je treba preprečiti potovanje, v skladu s členom 32 Uredbe (EU) 2018/1862. V teh primerih centralna točka dostopa iz člena 22l(3) zagotovi prenos podatkov prek varnih poti.

2. V primeru, ko se pri iskanju s podatki iz VIS, kot je navedeno v odstavku 1, pojavi zadetek, ki se ujema z razpisom ukrepa v SIS, lahko organi za zaščito otrok in nacionalni pravosodni organi od organa, ki ima dostop do VIS, zahtevajo, da jim za namene izpolnjevanja njihovih nalog odobri dostop do teh podatkov. Med temi nacionalnimi pravosodnimi organi so tisti, ki so odgovorni za uvedbo javnega pregona v kazenskih postopkih in za sodne preiskave pred vložitvijo obtožnice zoper osebo, ter njihovi usklajevalni organi, kot je določeno v členu 44(3) Uredbe (EU) 2018/1862. Uporabljajo se pogoji, določeni v zakonodaji Unije in nacionalnem pravu. Države članice zagotovijo, da se podatki pošiljajo na varen način.

Člen 22r

Postopek in pogoji za dostop Europola do podatkov iz VIS

1. Europol ima dostop do VIS za namene vpogleda, kadar so izpolnjeni vsi naslednji pogoji:

   (a) vpogled je potreben in sorazmeren za namene podpiranja in krepitve ukrepov držav članic pri preprečevanju, odkrivanju ali preiskovanju terorističnih kaznivih dejanj ali drugih hudih kaznivih dejanj v okviru pooblastil Europola;

   (b) vpogled je potreben in sorazmeren v specifičnem primeru;

   (c) obstajajo utemeljeni razlogi za domnevo, da bo vpogled v podatke iz VIS znatno pripomogel k preprečevanju, odkrivanju ali preiskovanju katerega koli zadevnega kaznivega dejanja, zlasti kadar obstaja utemeljen sum, da osumljenec, storilec ali žrtev terorističnega kaznivega dejanja ali drugega hudega kaznivega dejanja spada v eno od kategorij, ki jih zajema ta uredba;

   (d) opravljena je bila poizvedba v CIR v skladu s členom 22 Uredbe (EU) 2019/817 in je v prejetem odgovoru, kot je določeno v odstavku 2 navedenega člena, navedeno, da so podatki shranjeni v VIS.

2. Izpolnjevanje pogoja iz točke (d) odstavka 1 se ne zahteva, kadar je dostop do VIS potreben kot orodje za vpogled v zgodovino vizuma ali obdobja dovoljenega bivanja na ozemlju držav članic znanega osumljenca, storilca ali domnevne žrtve terorističnega kaznivega dejanja ali drugega hudega kaznivega dejanja oziroma kadar se kategorija podatkov, na podlagi katerih se opravlja poizvedba, ne hrani v CIR.

3. Vpogled v VIS se omeji na iskanje na podlagi katerega koli od naslednjih podatkov v dosjeju prosilca:

   (a) priimek ali priimki, ime ali imena, datum rojstva, državljanstvo ali državljanstva in/ali spol;

   (b) vrsta in številka potne listine ali potnih listin, država članica, ki je izdala potno listino, in datum izteka veljavnosti potne listine;

   (c) številka vizumske nalepke ali številka vizuma za dolgoročno bivanje ali dovoljenja za prebivanje in datum izteka veljavnosti vizuma, vizuma za dolgoročno bivanje ali dovoljenja za prebivanje, kakor je ustrezno;

   (d) prstni odtisi, vključno s sledmi prstnih odtisov;

   (e) podoba obraza.

4. Podoba obraza iz točke (e) odstavka 3 ne sme biti edino merilo iskanja.

5. V primeru zadetka pri vpogledu v VIS se omogoči dostop do podatkov iz odstavka 3 tega člena ter vseh drugih podatkov iz dosjeja prosilca, vključno z vnesenimi podatki o vseh izdanih, zavrnjenih, razveljavljenih, preklicanih, odvzetih ali podaljšanih dokumentih. Dostop do podatkov iz točke 4(l) člena 9, kot so zapisani v dosjeju prosilca, se omogoči le, če je bila predložena izrecna obrazložena zahteva za vpogled v te podatke in če je bila taka zahteva odobrena z neodvisnim preverjanjem.

6. Z odstopanjem od odstavkov 3 in 5 se podatki iz točk (d) in (e) odstavka 3 v primeru otrok, mlajših od 14 let, uporabijo za iskanje v VIS ter se do teh podatkov v primeru zadetka dostopi le, kadar:

   (a) je to potrebno za namene preprečevanja, odkrivanja ali preiskovanja hudega kaznivega dejanja, katerega žrtve so ti otroci, in zaščite pogrešanih otrok;

   (b) je to potrebno v specifičnem primeru in

   (c) je uporaba podatkov v največjo korist otroka.

7. Imenovani organ Europola lahko Europolovi centralni točki dostopa predloži obrazloženo elektronsko zahtevo za vpogled v vse podatke iz VIS ali v določen nabor podatkov iz VIS. Europola centralna točka dostopa po prejemu zahteve za dostop preveri, ali so izpolnjeni pogoji iz odstavkov 1 in 2. Če so izpolnjeni vsi pogoji, ustrezno pooblaščeno osebje centralne točke dostopa obdela zahtevo. Podatki iz VIS, do katerih se dostopa, se imenovanemu organu Europola pošljejo tako, da varnost podatkov ni ogrožena.

8. Obdelavo podatkov, ki jih Europol pridobi z vpogledom v podatke iz VIS, mora odobriti država članica izvora podatkov. Ta odobritev se pridobi prek nacionalne enote Europola v zadevni državi članici.

Člen 22s

Vodenje dnevnikov o zahtevah za vpogled v podatke iz VIS za namene preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja terorističnih kaznivih dejanj ali drugih hudih kaznivih dejanj

1. eu-LISA vodi dnevnike vseh postopkov obdelave podatkov, ki se izvajajo v VIS in vključujejo dostop prek centralnih točk dostopa iz člena 22l(3) za namene poglavja IIIb. Iz teh dnevnikov so razvidni datum in čas posameznih postopkov, podatki, uporabljeni za zagon iskanja, podatki, ki jih posreduje VIS, ter imena pooblaščenega osebja centralnih točk dostopa, ki vnaša in pridobiva podatke.

2. Poleg tega vsaka država članica in Europol vodijo dnevnike vseh postopkov obdelave podatkov, ki se za namene poglavja IIIb izvajajo v VIS in izhajajo iz zahtev za vpogled v podatke iz VIS, ali iz dostopa do njih.

3. Iz dnevnikov iz odstavka 2 so razvidni:

(a) natančen namen zahteve za vpogled v podatke iz VIS, ali dostop do njih, vključno z zadevnim terorističnim kaznivih dejanj ali drugim hudim kaznivim dejanjem, in, v primeru Europola, natančen namen zahteve za vpogled;

(b) odločitev glede dopustnosti zahteve;

(c) sklic na nacionalni dosje;

(d) datum in točen čas, ko je centralna točka dostopa vložila zahtevo za dostop do VIS;

(e) po potrebi uporaba postopka za nujne primere iz člena 22n(2) in izid naknadnega preverjanja;

(f) podatek ali nabor podatkov iz člena 22o(3), ki je bil oziroma so bili uporabljeni za vpogled, ter

(g) v skladu z nacionalnimi pravili ali Uredbo (EU) 2016/794 identifikacijska oznaka uradnika, ki je opravil iskanje, in uradnika, ki je dal nalog za iskanje ali prenos podatkov.

4. Dnevniki iz odstavkov 1 in 2 tega člena se lahko uporabljajo zgolj za preverjanje dopustnosti zahteve, spremljanje zakonitosti obdelave podatkov ter zagotavljanje celovitosti in varnosti podatkov. Dnevniki se z ustreznimi ukrepi zaščitijo pred nepooblaščenim dostopom. Izbrišejo se eno leto po izteku obdobja hrambe iz člena 23, razen če so potrebni za že začete postopke spremljanja. Dostop do dnevnikov imajo za namene opravljanja svojih dolžnosti na lastno zahtevo Evropski nadzornik za varstvo podatkov in pristojni nadzorni organi. V ta namen ima do dnevnikov dostop tudi organ, odgovoren za preverjanje dopustnosti zahteve. Če gre za druge namene, se osebni podatki po enem mesecu izbrišejo iz vseh nacionalnih in Europolovih dosjejev, razen če so potrebni za namene specifične kazenske preiskave, ki takrat poteka in zaradi katere sta država članica ali Europol podatke zahtevala. Za spremljanje in ocenjevanje iz člena 50 se lahko uporabljajo le dnevniki, ki vsebujejo neosebne podatke.

Člen 22t

Pogoji za dostop imenovanih organov države članice, za katero ta uredba še ni začela veljati, do podatkov iz VIS

1. Imenovani organi države članice, za katero ta uredba še ni začela veljati, imajo dostop do VIS zaradi vpogleda v podatke, kadar:

   (a) je takšen dostop v okviru pristojnosti teh imenovanih organov;

(b) za takšen dostop veljajo enaki pogoji, kot so določeni v členu 22o(1);

(c) takšen dostop temelji na predhodni, ustrezno obrazloženi pisni ali elektronski zahtevi, naslovljeni na imenovani organ države članice, v kateri se ta uredba uporablja; navedeni organ nato od nacionalne centralne točke dostopa zahteva vpogled v VIS.

2. Država članica, za katero ta uredba še ni začela veljati, da svoje podatke o vizumih na razpolago državam članicam, v katerih se ta uredba uporablja, na podlagi ustrezno obrazložene pisne ali elektronske zahteve in ob izpolnjevanju pogojev iz člena 22o(1).“;

(27) člen 23 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 23
Obdobje hrambe podatkov

1. Vsak dosje prosilca se v VIS hrani največ pet let, s čimer se ne posega v izbris iz členov 24 in 25 in vodenje dnevnikov iz člena 34.

Obdobje se začne:

(a) z datumom poteka veljavnosti vizuma, vizuma za dolgoročno bivanje ali dovoljenja za prebivanje, če je bil vizum, vizum za dolgoročno bivanje ali dovoljenje za prebivanje izdano;

(b) z datumom novega poteka veljavnosti vizuma, vizuma za dolgoročno bivanje ali dovoljenja za prebivanje, če je bil vizum, vizum za dolgoročno bivanje ali dovoljenje za prebivanje podaljšano ali obnovljeno;

(c) z datumom, ko se ustvari dosje prosilca v VIS, če je bila vloga umaknjena ali je bilo obravnavanje vloge končano;

(d) z datumom odločitve odgovornega organa, če je bil vizum, vizum za dolgoročno bivanje ali dovoljenje za prebivanje zavrnjeno, odvzeto, preklicano ali razveljavljeno, kakor je ustrezno.

2. Po izteku obdobja iz odstavka 1 tega člena VIS samodejno izbriše dosje prosilca in vse povezave do njega, kot so določene v členu 8(3) in (4) ter členu 22a(4).

3. Z odstopanjem od odstavka 1 se prstni odtisi in podobe obraza otrok, mlajših od 12 let, izbrišejo po izteku vizuma, vizuma za dolgoročno bivanje ali dovoljenja za prebivanje, ter kar zadeva vizum, ko otrok zapusti ozemlje in prestopi zunanjo mejo.

Za namene tega izbrisa SVI samodejno uradno obvesti VIS, kadar se izstop otroka vnese v evidenco o vstopu/izstopu v skladu s členom 16(3) Uredbe (EU) 2017/2226.“;

(28) člen 24 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 24
Sprememba podatkov

1. Samo odgovorna država članica ima pravico do spremembe podatkov, ki so bili posredovani v VIS, in jih lahko popravi ali izbriše.

2. Če ima država članica dokaze, iz katerih je razvidno, da so podatki, ki se obdelujejo v VIS, netočni ali da so bili v VIS obdelani v nasprotju s to uredbo, o tem nemudoma obvesti odgovorno državo članico. To sporočilo se pošlje prek VISMail v skladu s postopkom iz člena 16(3).

Kadar se netočnost v podatkih nanaša na povezave, ustvarjene v skladu s členom 8(3) ali (4) ali členom 22a(4), ali povezave manjkajo, odgovorna država članica zadevne podatke preveri in odgovori v treh delovnih dneh ter po potrebi popravi povezavo. Če v tem roku ni odgovora, država članica, ki je podala zahtevo, popravi povezavo in o tem prek VISMail obvesti odgovorno državo članico.

3. Odgovorna država članica čim prej preveri zadevne podatke in jih po potrebi nemudoma popravi ali izbriše.“;

(29) člen 25 se spremeni:

(a) naslov se nadomesti z naslednjim:

„Predčasni izbris podatkov“

(b) odstavka 1 in 2 se nadomestita z naslednjim:

„1. Kadar prosilec pred iztekom obdobja iz člena 23(1) pridobi državljanstvo države članice, država članica, ki je ustvarila dosjeje prosilca in povezave v skladu s členom 8(3) in (4) ali členom 22a(4), ki se nanašajo na prosilca, zadevne dosjeje prosilcev in povezave brez odlašanja izbriše iz VIS.

2. Vsaka država članica v primeru, ko je prosilec pridobil njeno državljanstvo, o tem nemudoma obvesti odgovorne države članice. To sporočilo se pošlje prek VISMail v skladu s postopkom iz člena 16(3).“;

(30) člen 26 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 26
Operativno upravljanje

1. Za tehnično in operativno upravljanje VIS in njegovih sestavnih delov, kot so določeni v členu 2a, je odgovorna eu-LISA. V sodelovanju z državami članicami zagotovi, da se v skladu z analizo stroškov in koristi za te sestavne dele vedno uporablja najboljša razpoložljiva tehnologija.

2. eu-LISA je odgovorna za naslednje naloge v zvezi s komunikacijsko infrastrukturo med centralnim sistemom VIS in nacionalnimi enotnimi vmesniki:

(a) nadzor;

(b) varnost;

(c) usklajevanje odnosov med državami članicami in ponudnikom;

(d) naloge v zvezi z izvrševanjem proračuna;

(e) nabavo in posodabljanje;

(f) pogodbena vprašanja.

3. Operativno upravljanje VIS obsega vse naloge, ki so potrebne za delovanje sistema 24 ur na dan in sedem dni v tednu v skladu s to uredbo. Vključuje zlasti vzdrževalna dela in tehnični razvoj, ki so potrebni za zagotovitev zadovoljive ravni delovanja VIS, zlasti glede odzivnega časa, ki ga za vpogled v VIS potrebujejo organi, pristojni za izdajo vizumov, organi, pristojni za odločanje o vlogi za vizum za dolgoročno bivanje ali dovoljenje za prebivanje, ter mejni organi. Ti odzivni časi so čim krajši.

8a. eu-LISA lahko uporablja anonimizirane dejanske osebne podatke iz VIS zaradi preizkušanja v naslednjih okoliščinah:

(a) za diagnostiko in popravila, če se v centralnem sistemu VIS odkrijejo napake;

(b) za preizkušanje novih tehnologij in tehnik, ki so pomembne za izboljšanje delovanja centralnega sistema VIS ali prenosa podatkov vanj.

V primerih iz točke (b) prvega pododstavka so varnostni ukrepi, nadzor dostopa in dejavnosti evidentiranja v preizkusnem okolju enaki tistim v VIS. Dejanski osebni podatki, prilagojeni za preizkušanje, se anonimizirajo tako, da ni mogoče več ugotoviti istovetnosti posameznika, na katerega se podatki nanašajo.

9. Brez poseganja v člen 17 Kadrovskih predpisov za uradnike Evropskih skupnosti, določenih v Uredbi Sveta (EGS, Euratom, ESPJ) št. 259/68*, eu-LISA za vse svoje osebje, ki dela s podatki iz VIS, uporablja ustrezna pravila glede poklicne skrivnosti ali druge enakovredne obveznosti glede zaupnosti. Ta obveznost velja tudi po tem, ko to osebje zapusti delovno mesto ali prekine delovno razmerje, ali po prenehanju njihovih dejavnosti.

10. Kadar eu-LISA pri nalogah, povezanih z VIS, sodeluje z zunanjimi izvajalci, pozorno spremlja dejavnosti izvajalca, da zagotovi skladnost s to uredbo, zlasti glede varnosti, zaupnosti in varstva podatkov.

---

* UL L 56, 4.3.1968, str. 1.“;

(31) člen 27 se črta;

(32) vstavi se naslednji člen:

„Člen 27a

Interoperabilnost z drugimi informacijskimi sistemi EU in podatki Europola

Vzpostavi se interoperabilnost med VIS in SIS, SVI, ETIAS, Eurodac, ECRIS-TCN in podatki Europola, da se omogoči samodejna obdelava poizvedb v drugih sistemih na podlagi členov 9a do 9g in člena 22b. Interoperabilnost temelji na ESP.“;

(33) člen 28 se spremeni:

(a) odstavka 1 in 2 se nadomesti z naslednjim:

„1. VIS je preko nacionalnega enotnega vmesnika zadevne države članice povezan z nacionalnim sistemom vsake države članice.

2. Vsaka država članica imenuje nacionalni organ, ki pristojnim organom iz člena 6(1) in (2) zagotavlja dostop do VIS, ter ta nacionalni organ poveže z nacionalnim enotnim vmesnikom.“;

(b) odstavek 4 se spremeni:

(i) točka (a) se nadomesti z naslednjim:

„(a) razvoj nacionalnega sistema in njegove prilagoditve VIS“;

(ii) točka (d) se nadomesti z naslednjim:

„(d) pokrivanje stroškov, ki nastanejo zaradi nacionalnega sistema, in stroškov njegove povezave z nacionalnim enotnim vmesnikom, vključno z naložbami in operativnimi stroški komunikacijske infrastrukture med nacionalnim enotnim vmesnikom in nacionalnim sistemom.“;

(34) člen 29 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 29

Odgovornost za uporabo in kakovost podatkov

1. Vsaka država članica zagotavlja zakonito obdelavo podatkov, zlasti pa, da ima le ustrezno pooblaščeno osebje dostop do podatkov, obdelanih v VIS, za namene izvajanja nalog v skladu s to uredbo. Odgovorna država članica zagotavlja zlasti, da:

(a) so podatki pridobljeni zakonito;

(b) so podatki v VIS preneseni zakonito;

(c) so podatki, preneseni v VIS, točni, posodobljeni, ustrezno kakovostni in popolni.

2. eu-LISA zagotavlja, da se VIS upravlja v skladu s to uredbo in njenimi izvedbenimi pravili iz člena 45. eu-LISA zlasti:

(a) sprejema potrebne ukrepe za zagotovitev varnosti centralnega sistema VIS in komunikacijske infrastrukture med centralnim sistemom VIS in nacionalnimi enotnimi vmesniki, brez poseganja v odgovornosti posamezne države članice;

(b) zagotavlja, da ima le ustrezno pooblaščeno osebje dostop do podatkov, obdelanih v VIS, za izvajanje nalog eu-LISA v skladu s to uredbo.

2a. eu-LISA razvije in vzdržuje mehanizem in postopke za preverjanje kakovosti podatkov v VIS ter redno poroča državam članicam. Evropskemu parlamentu, Svetu in Komisiji redno poroča o težavah, s katerimi se srečuje.

Komisija sprejme izvedbene akte, s katerimi določi in razvije mehanizem in postopke za preverjanje kakovosti ter ustrezne zahteve za skladnost z določbami o kakovosti podatkov. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 49(2).

3. eu-LISA obvesti Evropski parlament, Svet in Komisijo o ukrepih, ki jih sprejme na podlagi odstavka 2.

4. V zvezi z obdelavo osebnih podatkov v VIS vsaka država članica imenuje organ, ki se v skladu s točko 7 člena 4 Uredbe (EU) 2016/679 šteje za upravljavca in ima glavno odgovornost pri obdelavi podatkov, ki jo opravlja ta država članica. Vsaka država članica uradno obvesti Komisijo o imenovanju.

Člen 29a

Posebna pravila o vnosu podatkov

1. Podatki iz člena 6(4), členov 9 do 14, člena 22a in členov 22c do 22f se vnesejo v VIS šele po tem, ko odgovorni nacionalni organi preverijo kakovost, in se obdelajo v VIS po tem, ko VIS preveri kakovost v skladu z odstavkom 2 tega člena.

2. VIS preveri kakovost podatkov iz členov 9 do 14, člena 22a in členov 22c do 22f v skladu s tem odstavkom.

   Preverjanje kakovosti se začne, ko se v VIS ustvari ali posodobi dosje prosilca. Kadar se med preverjanjem kakovosti izkaže, da podatki ne izpolnjujejo vzpostavljenih standardov kakovosti, VIS samodejno obvesti odgovorne organe. VIS sproži samodejne poizvedbe na podlagi člena 9a(3) in člena 22b(2) šele po pozitivnem preverjanju kakovosti podatkov.

   Kakovost podob obraza in prstnih odtisov se preveri, ko se v VIS ustvari ali posodobi dosje prosilca, da se zagotovi izpolnjevanje minimalnih standardov kakovosti podatkov, ki omogočajo ugotavljanje ujemanja biometričnih podatkov.

Kakovost podatkov iz člena 6(4) se preveri ob shranjevanju informacij o pristojnih nacionalnih organih v VIS.

3. Za shranjevanje podatkov iz odstavkov 1 in 2 tega člena se vzpostavijo standardi kakovosti.

Komisija sprejme izvedbene akte, s katerimi določi specifikacije navedenih standardov kakovosti. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 49(2).“;

(35) člen 31 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 31
Sporočanje podatkov tretjim državam ali mednarodnim organizacijam

1. Podatki, ki so v skladu s to uredbo obdelani v VIS, se ne posredujejo ali dajejo na razpolago tretjim državam ali mednarodnim organizacijam, razen če gre za prenose Interpolu za namene izvajanja poizvedb iz točke (g) člena 9a(4) in točke (g) člena 22b(3) te uredbe. Za prenose osebnih podatkov Interpolu veljajo določbe poglavja V Uredbe (EU) 2018/1725 in poglavja V Uredbe (EU) 2016/679.

2. Z odstopanjem od odstavka 1 tega člena lahko pristojni organi dostopajo do podatkov iz točk 4(a), (b), (ca), (k) in (m), ter točk 6 in 7 člena 9 ali iz točk (d) do (i) in (k) člena 22a(1) te uredbe ter jih posredujejo ali dajo na razpolago tretji državi ali mednarodni organizaciji s seznama v Prilogi pod pogojem, da je to potrebno v posameznih primerih za dokazovanje istovetnosti državljanov tretjih držav za namene vrnitve v skladu z Direktivo 2008/115/ES, ali, kar zadeva posredovanje podatkov mednarodni organizaciji s seznama v Prilogi k tej uredbi, za namene preselitve v skladu z evropskim programom za preselitev ali nacionalnimi programi za preselitev, ter pod pogojem, da je izpolnjen eden od naslednjih pogojev:

(a) Komisija je sprejela sklep o ustrezni ravni varstva osebnih podatkov v zadevni tretji državi ali mednarodni organizaciji v skladu s členom 45(3) Uredbe (EU) 2016/679;

(b) zagotovljeni so ustrezni zaščitni ukrepi, kot je določeno v členu 46 Uredbe (EU) 2016/679, kot na primer prek sporazumoma o ponovnem sprejemu, ki velja med Unijo ali državo članico in zadevno tretjo državo;

(c) uporablja se točka (d) člena 49(1) Uredbe (EU) 2016/679.

Poleg tega se podatki iz prvega pododstavka posredujejo samo, če so izpolnjeni vsi naslednji pogoji:

(a) podatki se prenesejo v skladu z ustreznimi določbami prava Unije, zlasti določbami o varstvu podatkov, sporazumi o ponovnem sprejemu in nacionalnim pravom države članice, ki prenaša podatke;

(b) država članica, ki je vnesla podatke v VIS, je dala svoje soglasje;

(c) tretja država ali mednarodna organizacija je privolila v obdelavo podatkov le za namene, za katere so bili zagotovljeni.

Ob upoštevanju prvega in drugega pododstavka tega odstavka, kadar je bila za zadevnega državljana tretje države izdana odločba o vrnitvi, sprejeta na podlagi Direktive 2008/115/ES, se podatki iz prvega pododstavka posredujejo le, kadar se izvršitev te odločbe o vrnitvi ne zadrži in pod pogojem, da ni bila vložena pritožba, zaradi katere bi bila njena izvršitev lahko zadržana.

3. Posredovanje osebnih podatkov tretjim državam ali mednarodnim organizacijam na podlagi odstavka 2 ne posega v pravice prosilcev za mednarodno zaščito in upravičencev do te zaščite, zlasti kar zadeva njihovo nevračanje.

4. Osebni podatki, ki jih država članica ali Europol pridobi iz VIS za namene preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj, se ne posredujejo ali dajejo na razpolago nobeni tretji državi, mednarodni organizaciji ali zasebnemu subjektu s sedežem v Uniji ali zunaj nje. Zadevna prepoved velja tudi, kadar se navedeni podatki nadalje obdelujejo na nacionalni ravni ali če jih države članice skupaj obdelujejo v skladu z Direktivo (EU) 2016/680.

5. Z odstopanjem od odstavka 4 tega člena lahko imenovani organ podatke iz točk 4(a) do (ca) člena 9, ter točk (d) do (g) člena 22a(1) posreduje tretji državi v posameznih primerih le, kadar so izpolnjeni vsi naslednji pogoji:

(a) gre za izjemno nujen primer, v katerem obstaja:

(i) neposredna nevarnost, povezana s terorističnim kaznivim dejanjem, ali

(ii) neposredna nevarnost za življenje ljudi in je ta nevarnost povezana s hudim kaznivim dejanjem;

(b) je posredovanje podatkov potrebno za preprečevanje, odkrivanje ali preiskovanje terorističnega kaznivega dejanja ali drugega hudega kaznivega dejanja na ozemlju držav članic ali v zadevni tretji državi;

(c) ima imenovani organ dostop do takih podatkov v skladu s postopkom in pogoji iz členov 22n in 22o;

(d) je posredovanje izvedeno v skladu z veljavnimi pogoji iz Direktive (EU) 2016/680, zlasti poglavja V navedene direktive;

(e) tretja država je predložila ustrezno utemeljeno pisno ali elektronsko zahtevo;

(f) je zagotovljeno vzajemno posredovanje vseh informacij v vizumskih informacijskih sistemih, ki jih ima država prosilka, državam članicam, ki uporabljajo VIS.

Kadar je posredovanje izvedeno na podlagi prvega pododstavka tega odstavka, se dokumentira, pri čemer mora biti dokumentacija na zahtevo dana na razpolago nadzornemu organu iz člena 41(1) Direktive (EU) 2016/680, vključno z datumom in uro posredovanja, informacijami o pristojnem organu prejemniku, utemeljitvijo posredovanja in posredovanimi osebnimi podatki.“;

(36) člen 32 se spremeni:

(a) odstavek 2 se spremeni:

(i) vstavi se naslednja točka:

„(ea) preprečevanje, da bi nepooblaščene osebe z uporabo opreme za sporočanje podatkov uporabljale sisteme za samodejno obdelavo podatkov;“;

(ii) vstavita se naslednji točki:

„(ja) zagotovitev, da je v primeru prekinitve mogoče ponovno vzpostaviti normalno delovanje nameščenih sistemov;

(jb) zagotovitev zanesljivosti z ustreznim poročanjem o morebitnih napakah v delovanju sistemov in vzpostavitvijo potrebnih tehničnih ukrepov za zagotovitev, da se lahko osebni podatki v primeru okvare zaradi nedelovanja sistemov ponovno vzpostavijo;“;

(b) odstavek 3 se nadomesti z naslednjim:

„3. eu-LISA sprejme potrebne ukrepe, da doseže cilje iz odstavka 2 v zvezi z delovanjem VIS, vključno s sprejetjem varnostnega načrta.“;

(37) vstavi se naslednji člen:

„Člen 32a
Varnostni incidenti

1. Kot varnostni incident se šteje vsak dogodek, ki vpliva ali bi lahko vplival na varnost VIS in bi lahko povzročil škodo za podatke iz VIS, ali njihovo izgubo, zlasti v primeru morebitnega nedovoljenega dostopa do podatkov ali kadar so bile ali bi lahko bile ogrožene razpoložljivost, celovitost in zaupnost podatkov.

2. Varnostni incidenti se obvladujejo tako, da se zagotovi hiter, učinkovit in ustrezen odziv.

3. Brez poseganja v uradna obvestila in sporočila o kršitvi varstva osebnih podatkov v skladu s členom 33 Uredbe (EU) 2016/679, členom 30 Direktive (EU) 2016/680 ali obema, države članice obvestijo Komisijo, eu-LISA in Evropskega nadzornika za varstvo podatkov o varnostnih incidentih. V primeru varnostnega incidenta, povezanega s centralnim sistemom VIS, eu-LISA uradno obvesti Komisijo in Evropskega nadzornika za varstvo podatkov. Europol in Evropska agencija za mejno in obalno stražo v primeru varnostnega incidenta, povezanega z VIS, uradno obvestita Komisijo in Evropskega nadzornika za varstvo podatkov.

4. Informacije o varnostnem incidentu, ki vpliva ali bi lahko vplival na delovanje VIS ali na razpoložljivost, celovitost in zaupnost podatkov iz VIS, se posredujejo Komisiji in državam članicam, če so bile prizadete, ter Europolu in Evropski agenciji za mejno in obalno stražo. Prav tako se o takšnih incidentih poroča v skladu z načrtom za obvladovanje incidentov, ki ga zagotovi eu-LISA.

5. Države članice, Evropska agencija za mejno in obalno stražo, eu-LISA ter Europol v primeru varnostnega incidenta med seboj sodelujejo.

6. Komisija Evropski parlament in Svet nemudoma obvesti o resnih incidentih in ukrepih, sprejetih za njihovo odpravo. V skladu z veljavnimi varnostnimi pravili imajo te informacije po potrebi oznako EU RESTRICTED/RESTREINT UE.“;

(38) člena 33 in 34 se nadomestita z naslednjim:

„Člen 33
Odgovornost

1. Brez poseganja v odgovornost in pravico do odškodnine od upravljavca ali obdelovalca na podlagi Uredbe (EU) 2016/679, Direktive (EU) 2016/680 in Uredbe (EU) št. 2018/1725:

   (a) je vsaka oseba ali država članica, ki je utrpela premoženjsko ali nepremoženjsko škodo zaradi nezakonitega postopka obdelave osebnih podatkov, ki ga je izvedla država članica, ali katerega koli drugega dejanja države članice, ki je nezdružljivo s to uredbo, upravičena do odškodnine od zadevne države članice;

   (b) je vsaka oseba ali država članica, ki je utrpela premoženjsko ali nepremoženjsko škodo zaradi dejanja institucije, organa, urada ali agencije Unije, ki je nezdružljivo s to uredbo, upravičena do odškodnine od zadevne institucije, organa, urada ali agencije Unije;

Država članica ali institucija, organ, urad ali agencija Unije je v celoti ali delno oproščena odgovornosti iz prvega pododstavka, če dokaže, da ni odgovorna za dogodek, ki je povzročil škodo.

2. Če kakršno koli neizpolnjevanje obveznosti države članice iz te uredbe povzroči škodo VIS, je ta država članica odgovorna za takšno škodo, razen v primeru, če in kolikor eu-LISA ali druga država članica, ki sodeluje v VIS, nista sprejeli primernih ukrepov za preprečitev tovrstne škode ali zmanjšanje njenega učinka.

3. Odškodninske zahtevke zoper državo članico zaradi škode iz odstavkov 1 in 2 ureja nacionalno pravo te države članice. Za odškodninske zahtevke zoper institucijo, organ, urad ali agencijo Unije zaradi škode iz odstavkov 1 in 2 veljajo pogoji iz Pogodb.

Člen 34

Vodenje dnevnikov

1. Vsaka država članica, Evropska agencija za mejno in obalno stražo ter eu-LISA vodijo dnevnike vseh svojih postopkov obdelave podatkov v VIS. Iz teh dnevnikov so razvidni:

   (a) namen dostopa;

(b) datum in čas;

(c) vrsta vnesenih podatkov;

(d) vrsta podatkov, uporabljenih pri iskanju, in

(e) naziv organa, ki vnaša ali pridobiva podatke.

Poleg tega vsaka država članica vodi dnevnike o osebju, ki je ustrezno pooblaščeno za vnos podatkov ali pridobivanje podatkov iz VIS.

2. Za poizvedbe in preverjanja iz členov 9a do 9g in 22b se vodi evidenca o vseh postopkih obdelave podatkov v VIS oziroma SVI, ETIAS, SIS, ECRIS-TCN in Eurodac v skladu s tem členom oziroma členom 28a Uredbe (EU) št. 603/2013, členom 46(2) Uredbe (EU) 2017/2226, členom 69 Uredbe (EU) 2018/1240, členom 18a Uredbe (EU) 2018/1861, členom 18a Uredbe (EU) 2018/1862 in členom 31a Uredbe (EU) 2019/816.

3. Za obdelavo iz člena 45c te uredbe se vodi evidenca o vseh postopkih obdelave podatkov v VIS in v SVI v skladu z navedenim členom in členom 46 Uredbe (EU) 2017/2226. Za obdelavo iz člena 17a te uredbe se vodi dnevnik o vseh postopkih obdelave podatkov v VIS in v SVI v skladu s tem členom in členom 46 Uredbe (EU) 2017/2226.

4. Dnevniki, ki se vodijo na podlagi tega člena, se uporabljajo le za spremljanje – v okviru varstva podatkov – dopustnosti obdelave podatkov in za zagotavljanje njihove varnosti. Dnevniki se z ustreznimi ukrepi zaščitijo pred nepooblaščenim dostopom in spreminjanjem ter se izbrišejo po enem letu od izteka obdobja hrambe iz člena 23, razen če so potrebne za že začete postopke spremljanja.“;

(39) člen 36 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 36*
Kazni

Brez poseganja v Uredbo (EU) 2016/679 in Direktivo (EU) 2016/680 države članice določijo pravila o kaznih, ki se uporabljajo za kršitve te uredbe, tudi za obdelavo osebnih podatkov, ki se izvaja v nasprotju s to uredbo, in sprejmejo vse potrebne ukrepe za zagotovitev njihovega izvajanja. Te kazni morajo biti učinkovite, sorazmerne in odvračilne.“;

(40) v poglavju VI se vstavi naslednji člen:

„*Člen 36a*
Varstvo podatkov

1. Za obdelavo osebnih podatkov, ki jo izvajata Evropska agencija za mejno in obalno stražo ter eu-LISA v okviru te uredbe, se uporablja Uredba (EU) 2018/1725.

2. Za obdelavo osebnih podatkov, ki jo pri opravljanju nalog na podlagi te uredbe izvajajo organi, pristojni za izdajo vizumov, meje, azil in priseljevanje, se uporablja Uredba (EU) 2016/679.

3. Za obdelavo osebnih podatkov, shranjenih v VIS, vključno z dostopom do teh podatkov, za namene iz poglavja IIIb te uredbe, ki jo izvajajo imenovani organi držav članic v skladu z navedenim poglavjem, se uporablja Direktiva (EU) 2016/680.

4. Za obdelavo osebnih podatkov, ki jo izvaja Europol na podlagi te uredbe, se uporablja Uredba (EU) 2016/794.“;

(41) člen 37 se spremeni:

(a) odstavek 1 se spremeni:

(i) uvodni stavek se nadomesti z naslednjim:

„1. Odgovorna država članica brez poseganja v pravico do informacij iz členov 15 in 16 Uredbe (EU) 2018/1725, členov 13 in 14 Uredbe (EU) 2016/679 ter člena 13 Direktive 2016/680 obvesti prosilce in osebe iz točke 4(f) člena 9 te uredbe o naslednjem:“;

(ii) točka (a) se nadomesti z naslednjim:

„(a) identiteti upravljavca iz člena 29(4), vključno z kontaktnimi podatki upravljavca;“;

(iii) točka (c) se nadomesti z naslednjim:

„(c) kategorijah prejemnikov podatkov, vključno z organi iz člena 22l in Europolom;

(ca) da lahko države članice in Europol dostopajo do VIS za namene preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj;“;

(iv) vstavi se naslednja točka:

„(ea) da se lahko osebni podatki, shranjeni v VIS, posredujejo tretji državi ali mednarodni organizaciji v skladu s členom 31 te uredbe in državam članicam v skladu s Sklepom Sveta (EU) 2017/1908*;

---

* Sklep Sveta (EU) 2017/1908 z dne 12. oktobra 2017 o izvajanju nekaterih določb schengenskega pravnega reda, ki se nanašajo na vizumski informacijski sistem, v Republiki Bolgariji in Romuniji (UL L 269, 19.10.2017, str. 39).“;

(v) točka (f) se nadomesti z naslednjim:

„(f) pravici, da zahtevajo dostop do podatkov, ki se nanašajo nanje, pravici, da zahtevajo, da se netočni podatki, ki se nanašajo nanje, popravijo, da se nepopolni osebni podatki, ki se nanašajo nanje, dopolnijo ali da se nezakonito obdelani osebni podatki, ki se nanašajo nanje, izbrišejo ali da se omeji njihova obdelava, pa tudi pravici do obveščenosti o postopkih za uveljavljanje teh pravic, vključno s kontaktnimi podatki nadzornih organov ali po potrebi Evropskega nadzornika za varstvo podatkov, ki obravnavajo pritožbe glede varstva osebnih podatkov;“;

(b) odstavek 2 se nadomesti z naslednjim:

„2. Ko se zberejo podatki, podoba obraza in podatki o prstnih odtisih iz člena 9 in člena 22a, se informacije iz odstavka 1 tega člena pisno predložijo prosilcu v jedrnati, pregledni, razumljivi in lahko dostopni obliki ter v jasnem in preprostem jeziku. Otroke se obvesti na način, ki ustreza njihovi starosti, med drugim tako, da se za ponazoritev postopka odvzema prstnih odtisov uporabijo vizualna orodja.“;

(c) v odstavku 3 se drugi pododstavek nadomesti z naslednjim:

„Kadar ni takšnega obrazca, ki bi ga omenjene osebe podpisale, se te informacije sporočijo v skladu s členom 14 Uredbe (EU) 2016/679.“;

(42) členi 38 do 43 se nadomestijo z naslednjim:

„*Člen 38*

Pravica dostopa do osebnih podatkov ter pravica do njihovega popravka, dopolnitve in izbrisa ter do omejitve njihove obdelave

1. Za uresničevanje pravic na podlagi členov 15 do 18 Uredbe (EU) 2016/679 ima vsaka oseba pravico, da je obveščena o podatkih, ki se nanašajo nanjo in se zapišejo v VIS, in o državi članici, ki jih je vnesla v VIS. Država članica, ki zahtevo prejme, jo čim prej, najpozneje pa v enem mesecu po prejemu zahteve obravnava in nanjo odgovori.

2. Vsaka oseba lahko zahteva, da se netočni podatki, ki se nanašajo nanjo, popravijo in da se nezakonito pridobljeni podatki izbrišejo.

   Kadar je zahteva naslovljena na odgovorno državo članico in se ugotovi, da so podatki iz VIS netočni ali evidentirani nezakonito, zadevna država članica v skladu s členom 24(3) te podatke v VIS nemudoma, najpozneje pa v enem mesecu od prejema zahteve, popravi ali izbriše. Odgovorna država članica zadevno osebo nemudoma pisno obvesti o popravku ali izbrisu podatkov, ki se nanašajo nanjo.

Kadar je zahteva naslovljena na državo članico, ki zanjo ni odgovorna, njeni organi o tem v sedmih dneh obvestijo organe odgovorne države članice. Odgovorna država članica ravna v skladu drugim pododstavkom tega odstavka. Država članica, ki je kontaktirala organ odgovorne države članice, zadevno osebo obvesti o posredovanju njene zahteve, o tem, kateri državi članici je bila poslana, in o nadaljnjem postopku.

3. Kadar se odgovorna država članica ne strinja s trditvijo, da so podatki, shranjeni v VIS, netočni oziroma nezakonito evidentirani, nemudoma sprejme upravno odločbo, v kateri zadevni osebi pisno pojasni, zakaj ne namerava popraviti ali izbrisati podatkov, ki se nanašajo nanjo.

4. Upravna odločba iz odstavka 3 zadevni osebi posreduje tudi informacije o možnosti izpodbijanja navedene odločbe ter po potrebi informacije o tem, kako vložiti tožbo ali pritožbo pri pristojnih organih ali sodiščih, in informacije o vsakršni pomoči, ki je na voljo osebi, vključno s pomočjo pristojnih nadzornih organov.

5. Vsaka zahteva, predložena na podlagi odstavka 1 ali 2, vsebuje informacije, potrebne za ugotavljanje istovetnosti zadevne osebe. Te informacije se uporabijo izključno zaradi uresničevanja pravic iz odstavka 1 ali 2.

6. Odgovorna država članica vodi evidenco v obliki pisnega dokumenta o tem, da je bila zahteva iz odstavka 1 ali 2 predložena, in o tem, kako se je obravnavala. Ta dokument nemudoma, najpozneje pa sedem dni po sprejetju upravne odločbe o popravku ali izbrisu podatkov iz drugega pododstavka odstavka 2 ali upravne odločbe iz odstavka 3, da na voljo pristojnim organom za varstvo podatkov.

7. Država članica z odstopanjem od odstavkov 1 do 6 tega člena in samo v zvezi s podatki, navedenimi v obrazloženih mnenjih, evidentiranih v VIS v skladu s členom 9e(6), členom 9g(6) ter členom 22b(14) in (16) na podlagi poizvedb iz členov 9a in 22b, sprejme odločitev, da v skladu z nacionalnim pravom ali pravom Unije zadevni osebi ne sporoči vseh ali dela informacij, kolikor in tako dolgo, kot je takšna delna ali popolna omejitev v demokratični družbi nujen in sorazmeren ukrep ob ustreznem upoštevanju temeljnih pravic in zakonitih interesov zadevne osebe, da se:

(a) prepreči oviranje uradnih ali zakonitih poizvedb, preiskav ali postopkov;

(b) prepreči vplivanje na preprečevanje, odkrivanje, preiskovanje ali pregon kaznivih dejanj ali na izvrševanje kazni;

(c) zaščiti javna varnost;

(d) zaščiti nacionalna varnost ali

(e) zaščitijo pravice in svoboščine drugih.

V primerih iz prvega pododstavka država članica brez nepotrebnega odlašanja zadevno osebo pisno obvesti o vsaki zavrnitvi ali omejitvi dostopa ter o razlogih zanju. Takšne informacije se lahko izpustijo, kadar bi njihova zagotovitev ogrozila katerega od razlogov iz točk (a) do (e) prvega pododstavka. Država članica osebo, na katero se nanašajo osebni podatki, obvesti o možnosti vložitve pritožbe pri nadzornem organu ali uveljavljanja pravnih sredstev.

Država članica dokumentira dejanske ali pravne razloge, na katerih temelji odločitev, da se osebi, na katero se nanašajo osebni podatki, informacije ne sporočijo. Te informacije se dajo na voljo nadzornim organom.

V takih primerih lahko oseba, na katero se nanašajo osebni podatki, svoje pravice uveljavlja tudi prek pristojnih nadzornih organov.

Člen 39

Sodelovanje pri zagotavljanju pravic do varstva podatkov

1. Pristojni organi držav članic dejavno sodelujejo z namenom uveljavljanja pravic iz člena 38.

2. V vsaki državi članici nadzorni organ iz člena 51(1) Uredbe (EU) 2016/679 na zahtevo pomaga in svetuje osebi, na katero se nanašajo podatki, pri izvajanju njenih pravic do popravka, dopolnitve ali izbrisa njenih osebnih podatkov ali pravice do omejitve njihove obdelave v skladu z Uredbo (EU) 2016/679.

   Da bi dosegli cilje iz prvega pododstavka, nadzorni organ odgovorne države članice in nadzorni organi države članice, pri katerih je bila zahteva vložena, med seboj sodelujejo.

Člen 40

Pravna sredstva

1. Brez poseganja v člena 77 in 79 Uredbe (EU) 2016/679 ima vsaka oseba, ki ji je ta država članica zavrnila pravico dostopa do podatkov, ki se nanašajo nanjo, ali do njihovega popravka, dopolnitve ali izbrisa iz člena 38 in člena 39(2) te uredbe, pravico vložiti tožbo ali pritožbo pri pristojnih organih ali sodiščih te države članice. Pravica do vložitve take tožbe ali pritožbe velja tudi, kadar na zahtevo za dostop, popravek, dopolnitev ali izbris ni bilo odgovora v rokih iz člena 38 ali ko upravljavec podatkov te zahteve sploh ni obravnaval.

2. Pomoč nadzornega organa iz člena 51(1) Uredbe (EU) 2016/679 je na voljo med celotnim postopkom.

Člen 41

Nadzor, ki ga izvajajo nadzorni organi

1. Vsaka država članica zagotovi, da nadzorni organ iz člena 51(1) Uredbe (EU) 2016/679 neodvisno spremlja zakonitost obdelave osebnih podatkov na podlagi te uredbe, ki jo izvaja zadevna država članica.

2. Nadzorni organ iz člena 41(1) Direktive (EU) 2016/680 spremlja zakonitost obdelave osebnih podatkov, ki jo izvajajo države članice, v skladu s poglavjem IIIb, vključno z dostopom držav članic do osebnih podatkov ter njihovim prenosom v VIS in iz njega.

3. Nadzorni organ iz člena 51(1) Uredbe (EU) 2016/679 zagotovijo, da se vsaj vsaka štiri leta izvede revizija postopkov obdelave podatkov s strani odgovornih nacionalnih organov v skladu z ustreznimi mednarodnimi revizijskimi standardi. Rezultati revizije se lahko upoštevajo pri ocenjevanju na podlagi mehanizma, vzpostavljenega z Uredbo Sveta (EU) št. 1053/2013*. Nadzorni organ iz člena 51(1) Uredbe (EU) 2016/679 letno objavi število zahtev za popravek, dopolnitev ali izbris podatkov ali omejitev njihove obdelave, ukrepov, ki so temu sledili, ter število popravkov, dopolnitev, izbrisov in omejitev obdelave, izvedenih na podlagi zahteve zadevnih oseb.

4. Države članice svojim nadzornim organom zagotovijo zadostne vire za izpolnjevanje nalog, ki so jim zaupane na podlagi te uredbe, ter dostop do posvetovanja z osebami, ki imajo zadostno znanje o biometričnih podatkih.

5. Države članice nadzornim organom zagotovijo vse zahtevane informacije, zlasti informacije o dejavnostih, ki se izvajajo v skladu z njihovimi odgovornostmi v okviru te uredbe. Države članice nadzornim organom odobrijo dostop do svojih dnevnikov in jim v vsakem trenutku dovolijo vstop v vse svoje prostore, povezane z VIS.

Člen 42

Nadzor, ki ga izvaja Evropski nadzornik za varstvo podatkov

1. Evropski nadzornik za varstvo podatkov je odgovoren za spremljanje dejavnosti obdelave osebnih podatkov v eu-LISA, Europolu in Evropski agenciji za mejno in obalno stražo v skladu s to uredbo ter za zagotavljanje, da se te dejavnosti izvajajo v skladu s to uredbo in Uredbo (EU) 2018/1725 oziroma, kar zadeva Europol, z Uredbo (EU) 2016/794.

2. Evropski nadzornik za varstvo podatkov zagotovi, da se vsaj vsaka štiri leta izvede revizija dejavnosti eu-LISA v zvezi z obdelavo osebnih podatkov v skladu z ustreznimi mednarodnimi revizijskimi standardi. Poročilo o tej reviziji se pošlje Evropskemu parlamentu, Svetu, eu-LISA, Komisiji in nadzornim organom. eu-LISA ima možnost podati pripombe pred sprejetjem poročil.

3. eu-LISA Evropskemu nadzorniku za varstvo podatkov zagotavlja zahtevane podatke, mu omogoča dostop do vseh dokumentov in dnevnikov iz členov 22s, 34 in 45c ter mu v vsakem trenutku dovoli vstop v vse svoje prostore.

Člen 43

Sodelovanje med nadzornimi organi in Evropskim nadzornikom za varstvo podatkov

1. Nadzorni organi in Evropski nadzornik za varstvo podatkov v okviru svojih pristojnosti dejavno sodelujejo v okviru svojih zadevnih nalog in zagotavljajo usklajen nadzor nad VIS in nacionalnimi sistemi.

2. Evropski nadzornik za varstvo podatkov in nadzorni organi si po potrebi izmenjujejo ustrezne informacije, si med seboj pomagajo pri izvajanju revizij in inšpekcijskih pregledov, preučujejo morebitne težave pri razlagi ali uporabi te uredbe, ocenjujejo težave pri izvajanju neodvisnega nadzora ali uveljavljanju pravic posameznikov, na katere se nanašajo podatki, pripravljajo usklajene predloge za skupne rešitve morebitnih težav ter spodbujajo ozaveščenost o pravicah glede varstva podatkov.

3. Nadzorni organi in Evropski nadzornik za varstvo podatkov se za namene iz odstavka 2 sestanejo najmanj dvakrat na leto v okviru Evropskega odbora za varstvo podatkov. Evropski odbor za varstvo podatkov organizira te sestanke in krije stroške teh sestankov. Na prvem sestanku se sprejme poslovnik. Po potrebi se skupaj oblikujejo nadaljnje delovne metode.

4. Evropski nadzornik za varstvo podatkov vsaki dve leti Evropskemu parlamentu, Svetu, Komisiji, Europolu, Evropski agenciji za mejno in obalno stražo ter eu-LISA pošlje skupno poročilo o dejavnostih, opravljenih na podlagi tega člena. To poročilo vsebuje poglavje o vsaki državi članici, ki ga pripravi nadzorni organ zadevne države članice.

---

* Uredba Sveta (EU) št. 1053/2013 z dne 7. oktobra 2013 o vzpostavitvi ocenjevalnega in spremljevalnega mehanizma za preverjanje uporabe schengenskega pravnega reda in razveljavitvi Sklepa Izvršnega odbora z dne 16. septembra 1998 o ustanovitvi stalnega odbora o ocenjevanju in izvajanju Schengenskega sporazuma (UL L 295, 6.11.2013, str. 27).“;

(43) člen 44 se črta;

(44) člen 45 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 45

Izvajanje s strani Komisije

1. Komisija sprejme izvedbene akte, s katerimi določi ukrepe, potrebne za razvoj centralnega sistema VIS, nacionalnih enotnih vmesnikov v vseh državah članicah ter komunikacijske infrastrukture med centralnim sistemom VIS in nacionalnimi enotnimi vmesniki, kar zadeva:

   (a) oblikovanje fizične sistemske arhitekture centralnega sistema VIS, vključno z njenim komunikacijskim omrežjem;

   (b) tehnične vidike, ki vplivajo na varstvo osebnih podatkov;

   (c) tehnične vidike, ki imajo pomembne finančne posledice za proračun držav članic ali ki imajo pomembne tehnične posledice za nacionalne sisteme;

   (d) razvoj varnostnih zahtev, vključno z biometričnimi vidiki.

2. Komisija sprejme izvedbene akte, s katerimi določi ukrepe, potrebne za tehnično izvajanje funkcij centralnega sistema VIS, zlasti za:

   (a) vnos podatkov in povezovanje vlog v skladu s členom 8, členi 10 do 14, členom 22a in členi 22c do 22f;

(b) dostop do podatkov v skladu s členom 15, členi 18 do 22, členi 22g do 22k, členi 22n do 22r ter členoma 45e in 45f;

(c) popravek, izbris in predčasen izbris podatkov v skladu s členi 23, 24 in 25;

(d) vodenje in dostop do dnevnikov v skladu s členom 34;

(e) posvetovalni mehanizem in postopke iz člena 16;

(f) dostop do podatkov za namene priprave poročil in statistične namene v skladu s členom 45a.

3. Komisija sprejme izvedbene akte, s katerimi določi tehnične specifikacije glede kakovosti, ločljivosti ter uporabe prstnih odtisov in podobe obraza za biometrično preverjanje in ugotavljanje istovetnosti v VIS.

4. Izvedbeni akti iz odstavkov 1, 2 in 3 tega člena se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 49(2).

Člen 45a

Uporaba podatkov iz VIS za poročanje in statistične namene

1. Ustrezno pooblaščeno osebje pristojnih organov držav članic, Komisije, eu-LISA, Evropskega azilnega podpornega urada, Evropske agencije za mejno in obalno stražo, vključno s centralno enoto ETIAS v skladu s členom 9j, ima brez možnosti ugotavljanja istovetnosti posameznikov in v skladu z zaščitnimi ukrepi, povezanimi z nediskriminacijo, iz člena 7(2) ter izključno za namene poročanja in statistične namene dostop do VIS za vpogled v naslednje podatke:

   (a) informacije o statusu;

   (b) podatke o organu, pri katerem je bila vložena vloga, vključno z njegovim naslovom;

   (c) spol, starost in državljanstvo ali državljanstva prosilca;

   (d) podatke o državi in kraju prebivališča prosilca, vendar le v zvezi z vizumi;

   (e) sedanji poklic (poklicna skupina) prosilca, vendar le v zvezi z vizumi;

   (f) podatke o državah članicah prvega vstopa oziroma namembni državi članici ali državah članicah, vendar le v zvezi z vizumi;

   (g) datum in kraj vloge in odločitev o njej (izdaja, odvzem, zavrnitev, razveljavitev, preklic ali podaljšanje);

(h) vrsto dokumenta, za katerega je bila vložena vloga, oziroma izdanega dokumenta, tj. letališki tranzitni vizum, enotni vizum ali vizum z omejeno ozemeljsko veljavnostjo, vizum za dolgoročno bivanje ali dovoljenje za prebivanje;

(i) vrsto potne listine in država, ki jo je izdala, vendar le v zvezi z vizumi;

(j) odločitev o vlogi in, v primeru zavrnitve, odvzema, razveljavitve ali preklica, razlogi za to odločitev;

(k) zadetke, ki so rezultat poizvedb v informacijskih sistemih EU, podatkih Europola ali Interpolovih podatkovnih zbirkah v skladu s členom 9a ali 22b, ločeno glede na sistem ali podatkovno zbirko, ali zadetke pri poizvedbah na podlagi kazalnikov posebnih tveganj v skladu s členom 9j ter zadetke, pri katerih je bilo po ročnem preverjanju v skladu s členom 9c, 9d, 9e ali 22b potrjeno, da se osebni podatki prosilca ujemajo s podatki iz enega od informacijskih sistemov ali podatkovnih zbirk, v katerih se je poizvedovalo;

(l) odločitve o zavrnitvi vizuma, vizuma za dolgoročno bivanje ali dovoljenja za prebivanje, v korelaciji z ročno preverjenim in potrjenim zadetkom v enem od informacijskih sistemov ali podatkovnih zbirk, v katerih se je poizvedovalo, ali zadetkom na podlagi kazalnikov posebnih tveganj;

(m) podatke o pristojnem organu, ki je odločal o vlogi, vključno z njegovim naslovom, in datum odločitve, vendar le v zvezi z vizumi;

(n) primere, v katerih je isti prosilec vložil vlogo za izdajo vizuma pri več kot enem pristojnem organu, pri čemer so navedeni organi, pristojni za izdajo vizumov, njihovi naslovi in datumi odločitev;

(o) glavne namene potovanja, vendar samo v zvezi z vizumi;

(p) vloge za izdajo vizuma, obravnavane na podlagi zastopanja v skladu s členom 8 Uredbe (ES) št. 810/2009;

(q) vnesene podatke o vseh odvzetih, razveljavljenih, preklicanih oziroma podaljšanih dokumentih, kakor je ustrezno;

(r) datum izteka veljavnosti vizuma za dolgoročno bivanje ali dovoljenja za prebivanje;

(s) število oseb, izvzetih iz obveznosti dajanja prstnih odtisov na podlagi člena 13(7) Uredbe (ES) št. 810/2009;

(t) primere, ko podatkov iz točke 6 člena 9 ni bilo mogoče priskrbeti v skladu s členom 8(5);

(u) primere, ko podatkov iz točke 6 člena 9 ni bilo treba priskrbeti iz pravnih razlogov v skladu s členom 8(5);

(v) primere, ko je bila osebi, ki podatkov iz točke 6 člena 9 ni mogla priskrbeti, zavrnjena izdaja vizuma v skladu s členom 8(5);

(w) povezave s prvotnim dosjejem tega prosilca ter povezave z dosjeji oseb, ki potujejo skupaj, vendar le v zvezi z vizumi.

Ustrezno pooblaščeno osebje Evropske agencije za mejno in obalno stražo ima pravico do dostopa do VIS za vpogled v podatke iz prvega pododstavka tega odstavka za namene izvajanja analiz tveganja in ocen ranljivosti, kot je določeno v členih 29 in 32 Uredbe (EU) 2019/1896.

2. eu-LISA za namene odstavka 1 tega člena hrani podatke iz zadevnega odstavka v centralnem registru za poročanje in statistične podatke iz člena 39 Uredbe (EU) 2019/817. V skladu s členom 39(1) navedene uredbe medsistemski statistični podatki in analitično poročanje organom iz odstavka 1 tega člena omogočajo, da pridobijo prilagodljiva poročila in statistične podatke, podpirajo izvajanje kazalnikov posebnih tveganj iz člena 9j te uredbe, izboljšajo oceno tveganja za varnost in nezakonito priseljevanje ter velikega tveganja za epidemijo, okrepijo učinkovitost mejnih kontrol ter pomagajo organom, pristojnim za izdajo vizumov, pri obravnavi vlog za izdajo vizumov.

3. Postopki, ki jih je eu-LISA vzpostavila za spremljanje delovanja VIS iz člena 50(1), vključujejo možnost redne priprave statističnih podatkov za zagotavljanje tega spremljanja.

4. eu-LISA vsako četrtletje pripravi statistične podatke na podlagi podatkov iz VIS o vizumih, ki za vsako lokacijo, kjer je bila vložena vloga za izdajo vizuma, in za vsako državo članico kažejo zlasti:

(a) število vloženih vlog za letališke tranzitne (A) vizume; število izdanih vizumov A, razčlenjeno glede na to, ali gre za en sam letališki tranzit ali za več letaliških tranzitov; število zavrnjenih vizumov A;

(b) število vloženih vlog za vizume za kratkoročno prebivanje (C) (razčlenjeno glede na glavni namen potovanja); število izdanih vizumov C, razčlenjenih glede na to, ali so bili izdani za en vstop, dva vstopa ali za večkratni vstop, pri čemer je število slednjih razdeljeno glede na trajanje veljavnosti (šest mesecev ali manj, eno leto, dve leti, tri leta, štiri leta, pet let); število izdanih vizumov z omejeno ozemeljsko veljavnostjo; število zavrnjenih vizumov C.

Dnevni statistični podatki se hranijo v centralnem registru za poročanje in statistične podatke v skladu s členom 39 Uredbe (EU) 2019/817.

5. eu-LISA vsako četrtletje pripravi statistične podatke na podlagi podatkov iz sistema VIS o vizumih za dolgoročno bivanje in dovoljenjih za prebivanje, ki za vsako lokacijo kažejo zlasti:

(a) skupno število vlog za vizume za dolgoročno bivanje ter izdanih, zavrnjenih, odvzetih, preklicanih, razveljavljenih in podaljšanih vizumov;

(b) skupno število vlog za dovoljenje za prebivanje ter izdanih, zavrnjenih, odvzetih, preklicanih, razveljavljenih in podaljšanih dovoljenj.

6. Konec vsakega leta se statistični podatki zberejo v letnem poročilu za zadevno leto. Statistični podatki se prikažejo za vsako lokacijo in za vsako državo članico. Poročilo se objavi in posreduje Evropskemu parlamentu, Svetu, Komisiji, Evropski agenciji za mejno in obalno stražo, Evropskemu nadzorniku za varstvo podatkov in nadzornimi organi.

7. eu-LISA Komisiji na njeno zahtevo predloži statistične podatke o posebnih vidikih v zvezi z izvajanjem skupne vizumske politike ali migracijske in azilne politike, vključno z vidiki v skladu z uporabo Uredbe (EU) št. 1053/2013.

Člen 45b

Uradna obvestila

1. Države članice Komisijo uradno obvestijo o organu, ki ima vlogo upravljavca iz člena 29(4).

2. Države članice uradno obvestijo Komisijo in eu-LISA o pristojnih organih iz člena 6(3), ki imajo dostop do VIS za vnos, spremembo ali izbris podatkov v VIS oziroma za vpogled v podatke v VIS, in imenovanem organu VIS iz člena 9d(1) in člena 22b(14).

eu-LISA tri mesece po datumu začetka delovanja VIS v skladu s členom 11 Uredbe (EU) 2021/… Evropskega parlamenta in Sveta*+ objavi zbirni seznam organov, o katerih je na podlagi prvega pododstavka tega odstavka uradno obvestilo v *Uradnem listu Evropske unije*.

Države članice Komisijo in eu-LISA brez odlašanja uradno obvestijo o vseh spremembah glede organov, o katerih so ju uradno obvestile. V primeru takih sprememb eu-LISA enkrat letno objavi posodobljeno prečiščeno različico seznama iz *Uradnega lista Evropske unije*. eu-LISA vzdržuje redno posodobljeno različico prečiščenega seznama na svojem javnem spletnem mestu.

3. Države članice Komisijo in eu-LISA uradno obvestijo o svojih imenovanih organih in centralnih točkah dostopa iz člena 22l ter ju brez odlašanja uradno obvestijo o morebitnih spremembah v zvezi s tem.

4. Komisija informacije iz odstavkov 1 in 3 objavi v *Uradnem listu Evropske unije*. V primeru sprememb informacij enkrat letno objavi njihovo posodobljeno prečiščeno različico. Komisija tudi vzdržuje in stalno posodablja javno spletno mesto, ki vsebuje te informacije.

+ UL: prosimo, da v besedilo vstavite številko te uredbe o spremembi, v opombo pa vstavite številko, datum in sklic na UL za navedeno uredbo.

Člen 45c

Dostop prevoznikov do podatkov zaradi preverjanja

1. Letalski prevozniki, ladijski prevozniki in mednarodni prevozniki, ki prevažajo skupine po kopnem z avtobusom, za izpolnitev svojih obveznosti iz točke (b) člena 26(1) Schengenske konvencije s poizvedbo v VIS preverijo, ali državljani tretjih držav, za katere je obvezen vizum ali morajo imeti vizum za dolgoročno bivanje ali dovoljenje za prebivanje, veljavni vizum, vizum za dolgoročno bivanje ali dovoljenje za prebivanje, kakor je ustrezno, dejansko imajo.

2. Varen dostop do portala za prevoznike iz točke (h) člena 2a, vključno z možnostjo uporabe mobilnih tehničnih rešitev, prevoznikom omogoča, da pred vkrcanjem potnika opravijo poizvedbo iz odstavka 1 tega člena.

   V ta namen prevozniki v primeru vizumov predložijo podatke iz točke 4(a), (b) in (c) člena 9, v primeru vizumov za dolgoročno bivanje ali dovoljenj za prebivanje pa podatke iz točk (d), (e) in (f) člena 22a(1), kot so navedeni v potni listini. Prevoznik navede tudi državo članico vstopa in, v primeru letališkega tranzita, državo članico tranzita.

Z odstopanjem od drugega pododstavka tega odstavka prevoznik v primeru letališkega tranzita ne rabi opraviti poizvedbe v VIS razen, kadar je za državljana tretje države v skladu s členom 3 Uredbe (ES) št. 810/2009 obvezen letališki tranzitni vizum.

3. VIS prevozniku pošlje odgovor OK/NOT OK z navedbo, ali ima oseba veljaven vizum, vizum za dolgoročno bivanje ali dovoljenje za prebivanje, kakor je ustrezno.

Če je bil izdan vizum z omejeno ozemeljsko veljavnostjo v skladu s členom 25 Uredbe (ES) št. 810/2009, so v odgovoru VIS upoštevane države članice, za katere vizum velja, in država članica vstopa, ki jo navede prevoznik.

Prevozniki lahko poslane informacije in prejet odgovor shranijo v skladu s pravom, ki se uporablja. Odgovor OK/NOT OK se ne šteje za odločitev o odobritvi ali zavrnitvi vstopa v skladu z Uredbo (EU) 2016/399.

Komisija sprejme izvedbene akte, s katerimi določi podrobna pravila o pogojih delovanja portala za prevoznike ter pravila o varstvu in varnosti podatkov, ki se uporabljajo. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 49(2).

4. Kadar se državljanom tretjih držav vkrcanje zavrne zaradi vpogleda v VIS, jih prevozniki obvestijo, da je do zavrnitve prišlo zaradi informacij, shranjenih v VIS, in jim zagotovijo informacije o njihovih pravicah glede dostopa do osebnih podatkov, zapisanih v VIS, ter popravka ali izbrisa teh podatkov.

5. Vzpostavi se avtentikacijska shema izključno za prevoznike, da se ustrezno pooblaščenim članom osebja prevoznika omogoči dostop do portala za prevoznike za namene tega člena. Pri vzpostavitvi avtentikacijske sheme se upoštevajo obvladovanje tveganja za varnost informacij ter načeli vgrajenega in privzetega varstva podatkov.

   Komisija sprejme izvedbene akte, s katerimi določi avtentikacijsko za prevoznike. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 49(2).

6. Portal za prevoznike uporablja ločeno podatkovno zbirko, ki je namenjena samo za branje in se dnevno posodablja s pomočjo enosmerne ekstrakcije najmanjše potrebne podmnožice podatkov iz VIS. eu-LISA je odgovorna za varnost portala za prevoznike in osebnih podatkov, ki jih vsebuje, ter za postopek ekstrakcije osebnih podatkov v ločeno podatkovno zbirko, ki je namenjena samo za branje.

7. Z odstopanjem od odstavka 1 tega člena preverjanje na podlagi navedenega odstavka prvih 18 mesecev po datumu začetka delovanja VIS v skladu s členom 11 Uredbe (EU) 2021/…[+] ni obvezno za prevoznike, ki prevažajo skupine po kopnem z avtobusom.

[+] UL: prosimo, da vstavite številko te uredbe o spremembi.

8. Za namene izvajanja odstavka 1 ali za namene reševanja kakršnih koli morebitnih sporov zaradi njegove uporabe eu-LISA vodi dnevnike vseh postopkov obdelave podatkov, ki jih v okviru portala za prevoznike izvedejo prevozniki. V navedenih dnevnikih se zapišejo datum in čas vsakega postopka, podatki, uporabljeni pri poizvedovanju, podatki, ki se pošljejo prek portala za prevoznike, in ime zadevnega prevoznika.

   eu-LISA dnevnike hrani dve leti. eu-LISA zagotovi, da se dnevniki se z ustreznimi ukrepi zaščitijo pred nepooblaščenim dostopom.

Člen 45d

Nadomestni postopki, v primeru, da prevozniki iz tehničnih razlogov ne morejo do dostopiti do podatkov

1. Kadar poizvedbe iz člena 45c(1) tehnično ni mogoče izvesti zaradi nedelovanja katerega koli dela VIS, so prevozniki oproščeni obveznosti preverjanja, ali imajo osebe veljavni vizum, vizum za dolgoročno bivanje ali dovoljenje za prebivanje, prek portala za prevoznike. Kadar tako napako odkrije eu-LISA, centralna enota ETIAS o tem uradno obvesti prevoznike in države članice. Prevoznike in države članice prav tako uradno obvesti, ko je napaka odpravljena. Kadar tako napako odkrijejo prevozniki, lahko o tem uradno obvestijo centralno enoto ETIAS. Centralna enota ETIAS države članice nemudoma obvesti o uradnem obvestilu prevoznikov.

2. Kadar je iz drugih razlogov, ki niso povezani z nedelovanjem katerega koli dela VIS, dlje časa tehnično nemogoče, da bi prevoznik izvedel poizvedbe iz člena 45c(1), prevoznik o tem uradno obvesti centralno enoto ETIAS. Centralna enota ETIAS države članice nemudoma obvesti o uradnem obvestilu tega prevoznika.

3. Komisija sprejme izvedbeni akt, s katerim določi podrobnosti nadomestnih postopkov, v primeru, ko je za prevoznike tehnično nemogoče dostopati do podatkov. Ta izvedbeni akt se sprejme v skladu s postopkom pregleda iz člena 49(2).

Člen 45e

Dostop skupin evropske mejne in obalne straže do podatkov iz VIS

1. Člani skupin evropske mejne in obalne straže ter skupin osebja, ki sodeluje pri dejavnostih, povezanih z vračanjem, imajo za izvajanje nalog in pooblastil v skladu s členom 82(1) in (10) Uredbe (EU) 2019/1896 Evropskega parlamenta in Sveta** v okviru svojih pooblastil pravico do dostopa do podatkov iz VIS in do iskanja po podatkih v njem.

2. Za zagotavljanje dostopa iz odstavka 1 tega člena Evropska agencija za mejno in obalno stražo imenuje posebno enoto z ustrezno pooblaščenimi uradniki evropske mejne in obalne straže kot centralno točko dostopa. Centralna točka dostopa preveri, ali so pogoji za zahtevo za dostop do VIS iz člena 45f izpolnjeni.

Člen 45f

Pogoji in postopek za dostop skupin evropske mejne in obalne straže do podatkov iz VIS

1. Skupina evropske mejne in obalne straže lahko v zvezi z dostopom iz člena 45e(1) pri centralni točki dostopa evropske mejne in obalne straže iz člena 45e(2) vloži zahtevo za vpogled v vse podatke iz VIS ali poseben nabor podatkov iz VIS. Zahteva temelji na operativnem načrtu navedene države članice o mejni kontroli, varovanju meje ali vračanju, na katerega se zahteva tudi sklicuje. Centralna točka dostopa evropske mejne in obalne straže po prejemu zahteve za dostop preveri, ali so izpolnjeni pogoji za dostop iz odstavka 2 tega člena. Če so izpolnjeni vsi pogoji za dostop, ustrezno pooblaščeno osebje centralne točke dostopa obdela zahtevo. Podatki iz VIS, do katerih se dostopa, se skupini pošljejo tako, da varnost podatkov ni ogrožena.

2. Za odobritev dostopa se uporabljajo naslednji pogoji:

   (a) država članica gostiteljica pooblasti člane skupine evropske mejne in obalne straže za vpogled v VIS zaradi izpolnjevanja operativnih ciljev, navedenih v operativnem načrtu o mejni kontroli, varovanju meje in vračanju, ter

   (b) vpogled v VIS je potreben za izvajanje posebnih nalog, ki jih je skupini zaupala država članica gostiteljica.

3. V skladu s členom 82(4) Uredbe (EU) 2019/1896 se lahko člani skupin evropske mejne in obalne straže in skupine osebja, ki opravljajo naloge v zvezi z vračanjem, na informacije, prejete iz VIS, odzovejo le v skladu z navodili in praviloma v navzočnosti mejnih policistov ali osebja, ki opravlja naloge v zvezi z vračanjem v državi članici gostiteljici, v kateri zadevni člani in skupine delujejo. Država članica gostiteljica lahko člane skupin evropske mejne in obalne straže pooblasti, da delujejo v njenem imenu.

4. V primeru dvoma ali če istovetnosti imetnika vizuma, vizuma za dolgoročno bivanje ali dovoljenja za prebivanje ni mogoče preveriti, član skupine evropske mejne in obalne straže osebo napoti k mejnemu policistu države članice gostiteljice.

5. Člani skupin opravijo vpogled v VIS v naslednjih primerih:

   (a) pri izvajanju nalog v zvezi z mejno kontrolo v skladu z Uredbo (EU) 2016/399 imajo člani skupin evropske mejne in obalne straže dostop do podatkov v VIS za preverjanje na zunanjih mejnih prehodih v skladu s členom 18 oziroma 22g te uredbe;

   (b) pri preverjanju, ali so izpolnjeni pogoji za vstop, bivanje ali prebivanje na ozemlju države članice, imajo člani skupin dostop do podatkov v VIS za preverjanje državljanov tretjih držav znotraj ozemlja v skladu s členom 19 oziroma 22h te uredbe;

(c) pri ugotavljanju istovetnosti vseh oseb, ki ne izpolnjujejo ali ne izpolnjujejo več pogojev za vstop, bivanje ali prebivanje na ozemlju držav članic, imajo člani skupin dostop do podatkov v VIS za ugotavljanje istovetnosti v skladu s členoma 20 in 22i te uredbe.

6. Kadar dostop in iskanje na podlagi odstavka 5 pokažeta, da so v VIS evidentirani podatki, je o tem obveščena država članica gostiteljica.

7. eu-LISA v skladu s členom 34 vodi vse dnevnike postopkov obdelave podatkov v VIS, ki jih izvedejo člani skupin evropske mejne in obalne straže ali skupine osebja, ki opravljajo naloge, povezane z vračanjem.

8. O vsakem dostop in vsaka iskalna poizvedba, ki jo opravijo skupine evropske mejne in obalne straže, se vodi dnevnik v skladu s členom 34, zabeleži pa se tudi vsaka uporaba podatkov, do katerih so skupine evropske mejne in obalne straže dostopale.

9. Za namene člena 45e in tega člena ne sme biti noben del sistema VIS povezan z nobenim računalniškim sistemom za zbiranje in obdelavo podatkov, ki ga uporablja Evropska agencija za mejno in obalno stražo ali ki se uporablja v navedeni agenciji, prav tako se podatki iz VIS, do katerih ima navedena agencija dostop, ne smejo prenesti v tak sistem. Noben del VIS se ne sme prenesti. Vodenje dnevnikov o dostopu in iskanjih se ne šteje za prenašanje ali kopiranje podatkov iz VIS.

10. Evropska agencija za mejno in obalno stražo sprejme in izvaja ukrepe za zagotovitev varnosti podatkov iz člena 32.

---

* Uredba (EU) 2021/… Evropskega parlamenta in Sveta z dne … o spremembi uredb (ES) št. 767/2008, (ES) št. 810/2009, (EU) 2016/399, (EU) 2017/2226, (EU) 2018/1240, (EU) 2018/1860, (EU) 2018/1861, (EU) 2019/817 in (EU) 2019/1896 Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi sklepov Sveta 2004/512/ES in 2008/633/PNZ zaradi reforme Vizumskega informacijskega sistema (UL L …).

** Uredba (EU) 2019/1896 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. novembra 2019 o evropski mejni in obalni straži ter razveljavitvi uredb (EU) št. 1052/2013 in (EU) 2016/1624 (UL L 295, 14.11.2019, str. 1).“;

(45) členi 46, 47 in 48 se črtajo;

(46) vstavi se naslednji člen:

„*Člen 48a*

Izvajanje prenosa pooblastila

1. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov je preneseno na Komisijo pod pogoji, določenimi v tem členu.

2. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov iz člena 9, člena 9h(2), člena 9j(2) in člena 22b(18) se prenese na Komisijo za obdobje petih let od ... [datum začetka veljavnosti te uredbe o spremembi]. Komisija pripravi poročilo o prenosu pooblastila najpozneje devet mesecev pred koncem petletnega obdobja. Prenos pooblastila se samodejno podaljšuje za enako dolga obdobja, razen če Evropski parlament ali Svet nasprotuje temu podaljšanju najpozneje tri mesece pred koncem vsakega obdobja.

3. Prenos pooblastila iz člena 9, člena 9h(2), člena 9j(2) in člena 22b(18) lahko kadar koli prekliče Evropski parlament ali Svet. S sklepom o preklicu preneha veljati prenos pooblastila iz navedenega sklepa. Sklep začne učinkovati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije* ali na poznejši dan, ki je določen v navedenem sklepu. Sklep ne vpliva na veljavnost že veljavnih delegiranih aktov.

4. Komisija se pred sprejetjem delegiranega akta posvetuje s strokovnjaki, ki jih imenujejo države članice, v skladu z načeli, določenimi v Medinstitucionalnem sporazumu z dne 13. aprila 2016 o boljši pripravi zakonodaje.

5. Komisija takoj po sprejetju delegiranega akta o njem sočasno uradno obvesti Evropski parlament in Svet.

6. Delegirani akt, sprejet na podlagi člena 9, člena 9h(2), člena 9j(2) ali člena 22b(18), začne veljati le, če mu niti Evropski parlament niti Svet ne nasprotuje v roku dveh mesecev od uradnega obvestila Evropskemu parlamentu in Svetu o tem aktu ali če pred iztekom tega roka tako Evropski parlament kot Svet obvestita Komisijo, da mu ne bosta nasprotovala. Ta rok se na pobudo Evropskega parlamenta ali Sveta podaljša za dva meseca.“;

(47) člena 49 in 50 se nadomestita z naslednjim:

„Člen 49
Postopek v odboru

1. Komisiji pomaga odbor, ustanovljen s členom 68(1) Uredbe (EU) št. 2017/2226. Ta odbor je odbor v smislu Uredbe (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta*.

2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 5 Uredbe (EU) št. 182/2011.

Člen 49a

Svetovalna skupina

eu-LISA ustanovi svetovalno skupino ter ji zagotovi strokovno znanje in izkušnje v zvezi z VIS, zlasti v okviru priprave njenega letnega delovnega programa in letnega poročila o dejavnostih.

Člen 50

Spremljanje in ocenjevanje

1. eu-LISA zagotovi vzpostavitev postopkov za spremljanje delovanja VIS glede na zastavljene cilje, povezane z rezultati, stroškovno učinkovitostjo, varnostjo in kakovostjo storitev.

2. Za namene tehničnega vzdrževanja ima eu-LISA dostop do potrebnih informacij o postopkih obdelave podatkov, ki se izvajajo v VIS.

3. eu-LISA vsaki dve leti Evropskemu parlamentu, Svetu in Komisiji predloži poročilo o tehničnem delovanju VIS, vključno z njegovo varnostjo in stroški. Ko je na voljo ustrezna tehnologija, to poročilo vsebuje oceno uporabe podob obraza za ugotavljanje istovetnosti oseb, vključno z oceno morebitnih težav, ki so se pri tem pojavile.

4. Vse države članice in Europol ob upoštevanju določb nacionalnega prava o objavi občutljivih informacij pripravijo letna poročila o učinkovitosti dostopa do podatkov iz VIS za namene preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj, ki vključujejo informacije in statistične podatke o:

(a) natančnem namenu vpogleda, vključno z vrsto terorističnega kaznivega dejanja ali drugega hudega kaznivega dejanja;

(b) utemeljenih razlogih za upravičen sum, da je osumljenec, storilec ali žrtev zajeta s to uredbo;

(c) številu zahtev za dostop do VIS za namene preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj ter zahtev za dostop do podatkov o otrocih, mlajših od 14 let;

(d) številu in vrsti zadev, v katerih so bili uporabljeni postopki za nujne primere iz člena 22n(2), vključno z zadevami, pri katerih po naknadnem preverjanju, ki ga je opravila centralna točka dostopa, ta nujnost ni bila priznana;

(e) številu in vrsti zadev, katerih rezultat je bila uspešna ugotovitev istovetnosti.

Letna poročila držav članic in Europola se Komisiji pošljejo do 30. junija naslednjega leta.

Državam članicam se da na voljo tehnična rešitev, ki jim olajša zbiranje teh podatkov na podlagi poglavja IIIb za namene priprave statističnih podatkov iz tega odstavka. Komisija z izvedbenimi akti sprejme specifikacije te tehnične rešitve. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 49(2).

5. Komisija tri leta po datumu začetka delovanja VIS v skladu s členom 11 Uredbe 2021/…+ in nato vsaka štiri leta pripravi splošno oceno VIS. Splošna ocena vključuje pregled doseženih rezultatov glede na zastavljene cilje in nastale stroške ter oceno nadaljnje veljavnosti temeljnih načel in učinka na temeljne pravice, uporabe te uredbe v zvezi z VIS, njegove varnosti, uporabe določb iz člena 31 ter morebitnega vpliva na prihodnje delovanje. Vključuje tudi podrobno analizo podatkov iz letnih poročil, predvidenih v odstavku 4 tega člena, da bi ocenili učinkovitost dostopa do podatkov v VIS za namene preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj, pa tudi oceno, ali je poizvedovanje VIS v ECRIS-TCN prispevalo k doseganju cilja, v skladu s katerim je treba oceniti, ali bi prosilec lahko ogrožal javni red ali javno varnost. Komisija oceno posreduje Evropskemu parlamentu in Svetu.

+ UL: prosimo, vstavite številko te uredbe o spremembi.

6. Države članice eu-LISA in Komisiji zagotovijo potrebne informacije za pripravo poročil iz odstavkov 3, 4 in 5.

7. eu-LISA zagotovi Komisiji informacije, potrebne za pripravo splošne ocene iz odstavka 5.

---

* Uredba (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije (UL L 55, 28.2.2011, str. 13).“

Člen 2

Spremembe Uredbe (ES) št. 810/2009

Uredba (ES) št. 810/2009 se spremeni:

(1) člen 10 se spremeni:

(a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Kadar se to zahteva v skladu s členom 13, prosilci vlogo oddajo osebno, da zagotovijo prstne odtise ali podobo obraza. Brez poseganja v prvi stavek tega odstavka in v člen 45 lahko prosilci vloge oddajo v elektronski obliki, kadar je ta na voljo.“;

(b) odstavek 3 se spremeni:

(i) točka (c) se nadomesti z naslednjim:

„(c) omogoči, da se njegova podoba obraza posname v živo v skladu s členom 13, oziroma, kadar se uporabljajo izjeme iz člena 13(7a), predloži fotografijo v skladu s standardi iz Uredbe (ES) št. 1683/95;“;

(ii) doda se naslednji pododstavek:

„Brez poseganja v točko (c) tega odstavka lahko države članice od prosilca zahtevajo, da skupaj z vsako vlogo predloži fotografijo v skladu s standardi iz Uredbe (ES) št. 1683/95.“;

(2) člen 13 se spremeni:

(a) odstavki 1 do 4 se nadomestijo z naslednjim:

„1. Države članice zbirajo biometrične identifikatorje prosilca, ki zajemajo podobo obraza in deset prstnih odtisov prosilca, v skladu z zaščitnimi ukrepi, določenimi v Konvenciji Sveta Evrope o varstvu človekovih pravic in temeljnih svoboščin, Listini Evropske unije o temeljnih pravicah ter v Konvenciji Združenih narodov o otrokovih pravicah.

2. Prosilec mora prvo vlogo predložiti osebno, zatem pa se mora osebno zglasiti vsaj vsakih 59 mesecev. Ob tem se zberejo naslednji biometrični identifikatorji prosilca:

(a) podoba obraza, posneta v živo ob predložitvi vloge;

(b) deset prstnih odtisov, ploskih in digitalno odvzetih.

2a. Podobe obraza in prstni odtisi iz odstavka 2 tega člena se zberejo izključno zaradi njihovega evidentiranja v VIS v skladu s točkama 5 in 6 člena 9 Uredbe VIS ter nacionalnih sistemih za obdelavo vizumov.

3. Kadar so bili prstni odtisi, odvzeti prosilcu, in dovolj kakovostna, v živo posneta podoba njegovega obraza vneseni v VIS kot del vloge, predložene manj kot 59 mesecev pred datumom nove vloge, se ti podatki prekopirajo v naslednjo vlogo.

Vendar v primeru upravičenega dvoma o identiteti prosilca konzulat prosilcu odvzame prstne odtise in posname njegovo podobo obraza v obdobju iz prvega pododstavka.

Če ob vložitvi vloge ni mogoče takoj potrditi, da so bili prstni odtisi odvzeti v obdobju iz prvega pododstavka, lahko prosilec zahteva odvzem prstnih odtisov.

4. Podoba obraza državljanov tretjih držav iz odstavka 2 mora biti v ustrezni ločljivosti in kakovosti slike, da jo je mogoče uporabiti pri samodejnem ugotavljanju ujemanja biometričnih podatkov. Tehnične zahteve za to podobo obraza prosilca iz odstavka 2 morajo biti skladne z mednarodnimi standardi, kot so določeni v dokumentu 9303, osma izdaja, Mednarodne organizacije civilnega letalstva (ICAO).“;

(b) vstavi se naslednji odstavek:

„6a. Pri zbiranju biometričnih identifikatorjev mladoletnikov morajo biti izpolnjeni vsi naslednji pogoji:

(a) osebje, ki vzame biometrične identifikatorje mladoletnikov, je posebej usposobljeno za odvzem biometričnih podatkov mladoletnikov na otroku prijazen in prilagojen način ter ob polnem spoštovanju največje koristi otroka in zaščitnih ukrepov iz Konvencije Združenih narodov o otrokovih pravicah;

(b) vsakega mladoletnika pri odvzemu biometričnih identifikatorjev spremlja odrasli družinski član ali zakoniti skrbnik;

(c) pri odvzemu biometričnih identifikatorjev se ne uporabi sila.“;

(c) odstavek 7 se spremeni:

(i) točka (a) se nadomesti z naslednjim:

„(a) otroci, mlajši od šest let, in osebe, starejše od 75 let;“;

(ii) doda se naslednja točka:

„(e) osebe, ki morajo nastopiti kot priče na mednarodnih sodiščih na ozemlju držav članic in bi bile resno ogrožene, če bi osebno vložile vlogo;“;

(d) vstavijo se naslednji odstavki:

„7a. Prosilce iz točk (c), (d) in (e) odstavka 7 se prav tako lahko izvzame iz obveznosti, da se ob predložitvi vloge v živo posname podoba njihovega obraza.

7b. V izjemnih primerih, kadar ni mogoče izpolniti zahtev glede kakovosti in ločljivosti posnetka podobe obraza v živo, se lahko podoba obraza pridobi elektronsko s čipa elektronske strojno berljive potne listine (electronic Machine Readable Travel Document – eMRTD). Pred pridobitvijo podatkov s čipa se s pomočjo celotne verige veljavnih potrdil potrdita verodostojnost in neoporečnost podatkov na njem, razen če to ni mogoče iz tehničnih razlogov ali če ni na voljo veljavnih potrdil. V takih primerih se podoba obraza vnese v dosje prosilca v VIS na podlagi člena 9 Uredbe VIS šele po tem, ko se z elektronskim postopkom preveri, ali se podoba obraza, evidentirana na čipu elektronske strojno berljive potne listine, ujema s podobo obraza zadevnega državljana tretje države, posneto v živo.“;

(e) odstavek 8 se črta;

(3) člen 21 se spremeni:

(a) vstavijo se naslednji odstavki:

„3a. Konzulat ali centralni organi pri oceni vstopnih pogojev iz odstavka 3 tega člena po potrebi upoštevajo rezultat preverjanj zadetkov na podlagi člena 9c Uredbe VIS ali obrazloženo mnenje, ki ga v skladu s členoma 9e in 9g navedene uredbe predloži imenovani organ VIS, kakor je opredeljen v točki 3b člena 4 Uredbe VIS, ali nacionalna enota ETIAS iz člena 8 Uredbe (EU) 2018/1240 Evropskega parlamenta in Sveta.

Z odstopanjem od člena 4(1) so v primeru vlog, za katere je imenovani organ VIS ali nacionalna enota ETIAS predložila obrazloženo mnenje, centralni organi pooblaščeni, da sami odločijo o vlogi ali da po preučitvi obrazloženega mnenja obvestijo konzulat, ki obravnava vlogo, da nasprotujejo izdaji vizuma.

3b. Za namene ocenjevanja vstopnih pogojev iz odstavka 3 tega člena konzulat ali centralni organi v primeru rdeče povezave v skladu s členom 32 Uredbe (EU) 2019/817 Evropskega parlamenta in Sveta** ocenijo in upoštevajo razlike med povezanimi identitetami.

3c. Zadetki za kazalnike posebnih tveganj iz člena 9j Uredbe VIS v skladu s členom 9a(13) navedene uredbe se upoštevajo pri obravnavi vloge. Konzulat in centralni organi v nobenih okoliščinah ne smejo sprejeti odločitve avtomatično na podlagi zadetka, ki temelji na kazalnikih posebnih tveganj. Konzulat ali centralni organi v vsakem primeru posamično ocenijo tveganja za varnost in nezakonito priseljevanje ter visoko tveganje za epidemijo.

* Uredba (EU) 2018/1240 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. septembra 2018 o vzpostavitvi Evropskega sistema za potovalne informacije in odobritve (ETIAS) ter spremembi uredb (EU) št. 1077/2011, (EU) št. 515/2014, (EU) 2016/399, (EU) 2016/1624 in (EU) 2017/2226 (UL L 236, 19.9.2018, str. 1).

** Uredba (EU) 2019/817 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. maja 2019 o vzpostavitvi okvira za interoperabilnost informacijskih sistemov EU na področju meja in vizumov ter spremembi uredb (ES) št. 767/2008, (EU) 2016/399, (EU) 2017/2226, (EU) 2018/1240, (EU) 2018/1726 in (EU) 2018/1861 Evropskega parlamenta in Sveta ter Odločbe Sveta 2004/512/ES in Sklepa Sveta 2008/633/PNZ (UL L 135, 22.5.2019, str. 27).“;

(b) odstavek 4 se nadomesti z naslednjim:

„4. Konzulat ali centralni organi na podlagi informacij, pridobljenih iz SVI, v skladu s členom 24 Uredbe (EU) 2017/2226 Evropskega parlamenta in Sveta* preverijo, ali prosilec z nameravanim bivanjem ne bo presegel najdaljšega dovoljenega bivanja na ozemlju države članice, ne glede na morebitno dovoljeno bivanje na podlagi nacionalnega vizuma za dolgoročno bivanje ali dovoljenja za prebivanje.

* Uredba (EU) 2017/2226 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. novembra 2017 o vzpostavitvi sistema vstopa/izstopa (SVI) za evidentiranje podatkov o vstopu in izstopu ter podatkov o zavrnitvi vstopa državljanov tretjih držav pri prehajanju zunanjih meja držav članic in določitvi pogojev za dostop do SVI zaradi preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj ter o spremembi Konvencije o izvajanju Schengenskega sporazuma in uredb (ES) št. 767/2008 ter (EU) št. 1077/2011 (UL L 327, 9.12.2017, str. 20).“;

(c) vstavi se naslednji odstavek:

„8a. Konzulati so zlasti pozorni na pravilno preverjanje istovetnosti mladoletnikov in povezavo z osebami s starševskimi pravicami ali zakonitimi skrbniki, da se prepreči trgovina z otroki.“;

(4) v točki (a) člena 25(1) se doda naslednja točka:

„(iv) izdati vizum iz nujnih razlogov, čeprav preverjanje zadetkov v skladu s členi 9a do 9g Uredbe VIS še ni zaključeno;“;

(5) v členu 35 se vstavi naslednji odstavek:

„5a. Državljanu tretje države, za katerega ni bilo opravljeno preverjanje zadetkov v skladu s členi 9a do 9 g Uredbe VIS, se vizum na zunanji meji načeloma ne izda.

Lahko pa se v izjemnih primerih takim osebam na zunanji meji izda vizum z omejeno ozemeljsko veljavnostjo samo za ozemlje države članice, ki je izdala vizum, v skladu s točko (a) člena 25(1).“;

(6) v členu 36 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:

„3. Ta člen se uporablja brez poseganja v člen 35(3) do (5a).“;

(7) v členu 39 se odstavka 2 in 3 nadomestita z naslednjim:

„2. Konzularno osebje in osebje centralnih organov pri opravljanju svojih nalog dosledno spoštuje dostojanstvo ljudi ter temeljne pravice in načela, priznana z Listino Evropske unije o temeljnih pravicah. Vsi sprejeti ukrepi morajo biti sorazmerni s cilji, ki se želijo z njimi doseči.

3. Pri opravljanju svojih nalog konzularno osebje in osebje centralnih organov z osebami ne ravna diskriminatorno na podlagi spola, rasne ali etnične pripadnosti, vere ali prepričanja, invalidnosti, starosti ali spolne usmerjenosti._Posebno pozornost namenja otrokom, starejšim osebam in invalidom. Največja korist otroka je vedno na prvem mestu.“;

(8) člen 46 se črta;

(9) člen 57 se spremeni:

(a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Dve leti po tem, ko so se začele uporabljati vse določbe te uredbe, Komisija pripravi skupno oceno njene uporabe. V okviru skupne ocene se preučijo rezultati, doseženi glede na zastavljene cilje, in izvajanje te uredbe.“;

(b) odstavka 3 in 4 se črtata;

(10) v točki C(b) Priloge X se druga alinea nadomesti z naslednjim:

„– spoštujejo človekovo dostojanstvo in integriteto prosilcev ter ne diskriminirajo oseb na podlagi njihovega spola, rasnega ali narodnostnega porekla, vere ali prepričanja, invalidnosti, starosti ali spolne usmerjenosti,

– spoštuje določbe glede odvzema biometričnih identifikatorjev iz člena 13 in“;

(11) Priloga XII se črta.

Člen 3

Spremembe Uredbe (EU) 2016/399

Uredba (EU) 2016/399 se spremeni:

(1) v členu 8 se odstavek 3 spremeni:

(a) vstavi se naslednja točka:

„(bb) če je državljan tretje države imetnik vizuma za dolgoročno bivanje ali dovoljenja za prebivanje, temeljita kontrola pri vstopu vključuje preverjanje identitete imetnika vizuma za dolgoročno bivanje ali dovoljenja za prebivanje ter verodostojnosti in veljavnosti vizuma za dolgoročno bivanje ali dovoljenja za prebivanje s preverjanjem podatkov v VIS v skladu s členom 22g Uredbe (ES) št. 767/2008.

V okoliščinah, kadar je preverjanje identitete imetnika vizuma za dolgoročno bivanje ali dovoljenja za prebivanje ter verodostojnosti in veljavnosti vizuma za dolgoročno bivanje ali dovoljenja za prebivanje neuspešno ali kadar obstajajo dvomi glede identitete imetnika, verodostojnosti vizuma za dolgoročno bivanje ali dovoljenja za prebivanje ali potne listine, ustrezno pooblaščeno osebje navedenih pristojnih organov preveri čip listine;“;

(b) točke (c) do (f) se črtajo;

(2) v Prilogi VII se točka 6 nadomesti z naslednjim:

„6. Mladoletniki

6.1. Mejni policisti morajo biti posebej pozorni na mladoletne osebe, ki potujejo s spremstvom ali brez njega. Pri mladoletnih osebah se pri prehodu zunanje meje opravi enaka kontrola pri vstopu in izstopu kot pri odraslih, kot je določeno s to uredbo.

6.2. Pri mladoletnih osebah s spremstvom mora mejni policist preveriti, ali imajo spremljajoče osebe nad mladoletnikom roditeljsko pravico ali zakonito skrbništvo, zlasti kadar mladoletno osebo spremlja samo ena odrasla oseba in obstaja utemeljen sum, da je bila nezakonito odvedena iz skrbništva oseb, ki imajo nad njo zakonito roditeljsko pravico ali skrbništvo. V takšnem primeru mejni policist opravi nadaljnjo preiskavo za ugotovitev kakršnih koli neskladnosti ali nasprotij med danimi informacijami.

6.3. Pri mladoletnih osebah brez spremstva mejni policisti na podlagi temeljitega preverjanja potnih listin in dokazil zagotovijo, da mladoletne osebe ozemlja ne zapuščajo proti volji oseb, ki imajo nad njimi roditeljsko pravico ali zakonito skrbništvo.

6.4. Države članice imenujejo nacionalne kontaktne točke za posvetovanje o mladoletnih osebah in o njih obvestijo Komisijo. Komisija da državam članicam na voljo seznam teh nacionalnih kontaktnih točk.

6.5. Mejni policisti uporabijo seznam nacionalnih kontaktnih točk za posvetovanje o mladoletnih osebah v primeru dvoma glede katere koli okoliščine iz točk 6.1, 6.2 in 6.3.

6.6. Države članice zagotovijo, da so mejni policisti, ki preverjajo biometrične podatke otrok ali jih uporabljajo za ugotavljanje identitete otroka, posebej usposobljeni, da to storijo na otroku prijazen in prilagojen način ter ob doslednem spoštovanju največje koristi otroka in zaščitnih ukrepov iz Konvencije Združenih narodov o otrokovih pravicah. Kadar otroka spremlja roditelj ali zakoniti skrbnik, ta oseba spremlja otroka pri preverjanju biometričnih podatkov ali njihovi uporabi za ugotavljanje identitete. Pri tem se ne sme uporabiti sila. Države članice po potrebi zagotovijo, da je infrastruktura na mejnih prehodih prilagojena za uporabo biometričnih podatkov otrok.“

Člen 4

Spremembe Uredbe (EU) 2017/2226

Uredba (EU) 2017/2226 se spremeni:

(1) člen 8 se spremeni:

(a) v odstavku 2 se točka (e) nadomesti z naslednjim:

(e) „kadar se identiteta imetnika vizuma preverja na podlagi prstnih odtisov ali podobe obraza, zaradi preverjanja identitete imetnika vizuma na mejah, na katerih se uporablja SVI, na podlagi primerjave prstnih odtisov ali podobe obraza imetnika vizuma s prstnimi odtisi ali podobo obraza, posneto v živo, ki je evidentirana v VIS, v skladu s členom 23(2) in (4) te uredbe ter členom 18(6) Uredbe (ES) št. 767/2008. Za to primerjavo se uporabijo le podobe obraza, evidentirane v VIS z navedbo, da so bile posnete v živo ob predložitvi vloge za izdajo vizuma.“;

(b) vstavita se naslednja odstavka:

„3a. Interoperabilnost omogoča izbris podobe obraza iz točke (d) člena 16(1) iz individualne dokumentacije, kadar je bila evidentirana v VIS z navedbo, da je bila posneta v živo ob vložitvi vloge za izdajo vizuma.

3b. Interoperabilnost omogoča, da SVI v skladu s členom 23(3) Uredbe (ES) št. 767/2008 samodejno uradno obvesti VIS, kadar se izstop otroka, mlajšega od 12 let, vnese v evidenco o vstopu/izstopu v skladu s členom 16(3) te uredbe.“;

(c) doda se naslednji odstavek:

„5. Od datuma začetka delovanja VIS v skladu s členom 11 Uredbe (EU) 2021/… Evropskega parlamenta in Sveta*+, se SVI poveže z ESP, da se omogoči samodejna obdelava na podlagi členov 9a in 22b Uredbe (ES) št. 767/2008.

---

* Uredba (EU) 2021/… Evropskega parlamenta in Sveta z dne … o spremembi uredb (ES) št. 767/2008, (ES) št. 810/2009, (EU) 2016/399, (EU) 2017/2226, (EU) 2018/1240, (EU) 2018/1860, (EU) 2018/1861, (EU) 2019/817 in (EU) 2019/1896 Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi sklepov Sveta 2004/512/ES in 2008/633/PNZ zaradi reforme Vizumskega informacijskega sistema (UL L …).“;

(2) v členu 9(2) se doda naslednji pododstavek:

„V SVI se zagotovi funkcija centraliziranega upravljanja tega seznama. Podrobna pravila o upravljanju te funkcije se določijo z izvedbenimi akti. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 68(2).“;

\+ UL: prosimo, da v besedilo vstavite številko te uredbe o spremembi, v opombo pa vstavite številko, datum in sklic na UL za navedeno uredbo.

(3) v členu 13 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:

„3. Zaradi izpolnjevanja obveznosti, določene v točki (b) člena 26(1) Konvencije o izvajanju Schengenskega sporazuma, prevozniki uporabljajo spletno storitev, da preverijo, ali so državljani tretjih držav, ki imajo vizum za kratkoročno bivanje, izdan za enkratni ali dvakratni vstop, že izkoristili število dovoljenih vstopov oziroma ali je imetnik vizum za kratkoročno bivanje dosegel najdaljše trajanje dovoljenega bivanja.

Prevozniki predložijo podatke iz točk (a), (b) in (c) člena 16(1) te uredbe. Na tej podlagi prevozniki prek spletne storitve prejmejo odgovor OK/NOT OK. Prevozniki lahko poslane informacije in prejet odgovor shranijo v skladu s pravom, ki se uporablja. Prevozniki vzpostavijo avtentikacijsko shemo, s katero zagotovijo, da lahko do spletne storitve dostopa samo pooblaščeno osebje. Odgovor OK/NOT OK ni mogoče šteti za odločitev o dovolitvi ali zavrnitvi vstopa v skladu z Uredbo (EU) 2016/399.

Kadar se državljanom tretjih držav vkrcanje zavrne zaradi odgovora, prejetega prek spletne storitve, jih prevozniki obvestijo, da je do zavrnitve prišlo zaradi informacij, shranjenih v SVI, in jim zagotovijo informacije o njihovih pravicah glede dostopa do osebnih podatkov, zapisanih v SVI, ter popravka ali izbrisa teh podatkov.“;

(4) člen 15 se spremeni:

(a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Kadar je treba ustvariti individualno dokumentacijo ali posodobiti podobo obraza iz točke (d) člena 16(1) in točke (b) člena 17(1), se podoba obraza posname v živo. To ne velja za državljane tretjih držav, za katere velja vizumska obveznost, kadar je v VIS evidentirana podoba obraza z navedbo, da je bila posneta v živo ob predložitvi vloge.“;

(b) odstavek 5 se črta;

(5) člen 16 se spremeni:

(a) v odstavku 1 se točka (d) nadomesti z naslednjim:

„(d) podobo obraza iz člena 15, razen če je v VIS evidentirana podoba obraza z navedbo, da je bila posneta v živo ob predložitvi vloge.“;

(b) vstavi se naslednji odstavek:

„1a. Kadar se za državljana tretje države, katerega individualna dokumentacija vsebuje podobo obraza iz točke (d) odstavka 1, naknadno v VIS evidentira podoba obraza z navedbo, da je bila posneta v živo ob predložitvi vloge, SVI izbriše podobo obraza iz individualne dokumentacije.“;

(6) v členu 18(2) se doda naslednji pododstavek:

„Z odstopanjem od člena 15(1) in točke (d) člena 16(1) te uredbe se v primeru, da se državljanu tretje države zavrne vstop na podlagi razloga iz točke B ali D dela B Priloge V k Uredbi (EU) 2016/399, ali kadar obstajajo dvomi glede verodostojnosti podobe obraza, evidentirane v VIS, podoba obraza iz točke (a) tega odstavka posname v živo in vnese v individualno dokumentacijo ne glede na morebitno evidentirano podobo obraza v VIS.“;

(7) člen 23 se spremeni:

(a) v odstavku 2 se tretji pododstavek nadomesti z naslednjim:

„Če se pri iskanju v SVI s podatki iz prvega pododstavka tega odstavka izkaže, da so v SVI evidentirani podatki o zadevnem državljanu tretje države, mejni organi:

(a) za državljane tretjih držav, za katere vizum ni obvezen, primerjajo podobo obraza, posneto v živo, s podobo obraza iz točke (b) člena 17(1) ali preverijo prstne odtise v SVI ter

(b) za državljane tretjih držav, za katere je vizum obvezen:

(i) primerjajo podobo obraza, posneto v živo, s podobo obraza, evidentirano v SVI, iz točke (d) člena 16(1) te uredbe ali s podobo obraza, posneto v živo in evidentirano v VIS v skladu s točko 5 člena 9 Uredbe (ES) št. 767/2008, ali

(ii) preverijo prstne odtise neposredno v VIS v skladu s členom 18 Uredbe (ES) št. 767/2008.

Mejni organi lahko pri preverjanju prstnih odtisov ali v živo posnete podobe obraza imetnikov vizumov v VIS začnejo iskanje v VIS neposredno iz SVI, kot je določeno v členu 18(6) Uredbe (ES) št. 767/2008.“;

(b) v drugem pododstavku odstavka 4 se točka (a) nadomesti z naslednjim:

„(a) če se za državljane tretje države, za katere velja vizumska obveznost, pri iskanju v VIS s podatki iz člena 18(1) Uredbe (ES) št. 767/2008 izkaže, da so podatki za državljana tretje države evidentirani v VIS, se izvede preverjanje prstnih odtisov ali podobe obraza, posnete v živo, v VIS v skladu s členom 18(6) navedene uredbe. V ta namen lahko mejni organ začne iskanje v VIS iz SVI, kot je določeno v členu 18(7) Uredbe (ES) št. 767/2008. Kadar preverjanje državljana tretje države v skladu z odstavkom 2 tega člena ni uspešno, imajo mejni organi dostop do podatkov iz VIS za ugotavljanje identitete v skladu s členom 20 Uredbe (ES) št. 767/2008.“;

(8) v členu 24 se doda naslednji odstavek:

„5. Organi, pristojni za izdajo vizumov, in organi, pristojni za odločanje o vlogi za vizum za dolgoročno bivanje ali dovoljenju za prebivanje, imajo dostop do ustreznih podatkov v SVI za namene ročnega preverjanja zadetkov pri poizvedbah v SVI v skladu s členoma 9c in 22b Uredbe (ES) št. 767/2008 ter za namene obravnave teh vlog in odločanja o njih.“;

(9) v členu 35 se odstavek 4 nadomesti z naslednjim:

„4. Kadar ima država članica dokaz, iz katerega izhaja, da so podatki v zvezi z vizumi, evidentirani v SVI, vsebinsko netočni ali nepopolni ali da so bili taki podatki v SVI obdelani v nasprotju s to uredbo, najprej preveri točnost teh podatkov v VIS in jih po potrebi popravi ali dopolni v SVI ali izbriše iz SVI. Kadar so podatki v VIS enaki kot tisti, evidentirani v SVI, o tem v skladu s členom 24(2) Uredbe (ES) št. 767/2008 nemudoma obvesti državo članico, odgovorno za vnos navedenih podatkov v VIS. Država članica, odgovorna za vnos podatkov v VIS, te podatke preveri in jih po potrebi nemudoma popravi ali dopolni v VIS ali izbriše iz VIS ter o tem obvesti zadevno državo članico, ki po potrebi te podatke brez odlašanja popravi ali dopolni v SVI ali izbriše iz SVI in, kadar je ustrezno, s seznama identificiranih oseb iz člena 12(3).“

Člen 5

Spremembe Uredbe (EU) 2018/1240

Uredba (EU) 2018/1240 se spremeni:

(1) v členu 4 se vstavi naslednja točka:

„(da) podpira cilje VIS glede olajšanja postopka za izdajo vizuma in prispevanja k preprečevanju groženj notranji varnosti v državah članicah z omogočanjem poizvedb v ETIAS, vključno z nadzornim seznamom ETIAS iz člena 34;“;

(2) člen 7 se spremeni:

(a) odstavek 2 se spremeni:

(i) vstavi se naslednja točka:

„(ca) opredelitev, določitev, predhodno oceno, izvajanje, naknadno vrednotenje, revidiranje in črtanje kazalnikov posebnih tveganj iz člena 9j Uredbe (ES) št. 767/2008 po posvetovanju z odborom VIS za varnostno preverjanje;“;

(ii) točka (e) se nadomesti z naslednjim:

„(e) izvajanje rednih pregledov obdelave vlog in izvajanja člena 33 te uredbe in člena 9j Uredbe (ES) št. 767/2008, vključno z rednim ocenjevanjem njihovega učinka na temeljne pravice, zlasti z vidika zasebnosti in varstva osebnih podatkov;“;

(iii) točka (h) se nadomesti z naslednjim:

„(h) uradno obveščanje prevoznikov v primeru izpada delovanja informacijskega sistema ETIAS iz člena 46(1) te uredbe ali napake v VIS iz člena 45d(1) Uredbe (ES) št. 767/2008;“;

(b) v odstavku 3 se vstavi naslednja točka:

„(aa) informacije o delovanju kazalnikov posebnih tveganj za VIS.“;

(3) v členu 8(2) se doda naslednja točka:

„(h) ročno preverjanje zadetkov z nadzornega seznama ETIAS iz člena 34 te uredbe, ki se sprožijo pri samodejnih poizvedbah, ki jih izvede VIS na podlagi členov 9a in 22b Uredbe (ES) št. 767/2008, in nadaljnje ukrepanje na podlagi teh zadetkov v skladu s členom 9e navedene uredbe.“;

(4) vstavi se naslednji člen:

„*Člen 11a*

Interoperabilnost z VIS

Od datuma začetka delovanja VIS v skladu s členom 11 Uredbe (EU) 2021/… Evropskega parlamenta in Sveta*+ se centralni sistem ETIAS in CIR povežeta z ESP, da se omogoči samodejna obdelava na podlagi členov 9a in 22b Uredbe (ES) št. 767/2008.

---

* Uredba (EU) 2021/… Evropskega parlamenta in Sveta z dne … o spremembi uredb (ES) št. 767/2008, (ES) št. 810/2009, (EU) 2016/399, (EU) 2017/2226, (EU) 2018/1240, (EU) 2018/1860, (EU) 2018/1861, (EU) 2019/817 in (EU) 2019/1896 Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi sklepov Sveta 2004/512/ES in 2008/633/PNZ zaradi reforme Vizumskega informacijskega sistema (UL L …).“;

\+ UL: prosimo, da v besedilo vstavite številko te uredbe o spremembi, v opombo pa vstavite številko, datum in sklic na UL za navedene uredbo.

(5) v členu 13 se vstavi naslednji odstavek:

„4b. Dostop organov, pristojnih za izdajo vizumov, in organov, pristojnih za odločanje o vlogi za vizum za dolgoročno bivanje ali dovoljenju za prebivanje, do centralnega sistema ETIAS v skladu s členoma 9a in 22b Uredbe (ES) št. 767/2008 je omejen na preverjanje, ali prosilec za vizum, vizum za dolgoročno bivanje ali dovoljenje za prebivanje oziroma njegova potna listina ustreza izdani, zavrnjeni, preklicani ali razveljavljeni potovalni odobritvi v centralnem sistemu ETIAS, in razlogov za izdajo, zavrnitev, preklic ali razveljavitev.“;

(6) vstavi se naslednje poglavje:

„Poglavje IXa
Uporaba ETIAS s strani organov, pristojnih za izdajo vizumov, in organov, pristojnih za odločanje o vlogi za vizum za dolgoročno bivanje ali dovoljenja za prebivanje

Člen 49a
Dostop organov, pristojnih za izdajo vizumov, in organov, pristojnih za odločanje o vlogi za izdajo vizuma za dolgoročno bivanje ali dovoljenja za prebivanje, do podatkov

Za namene izvajanja preverjanj iz členov 9c in 22b Uredbe (ES) št. 767/2008 imajo organi, pristojni za izdajo vizumov, in organi, pristojni za odločanje o vlogi za vizum za dolgoročno bivanje ali dovoljenje za prebivanje, pravico dostopa do ustreznih podatkov v centralnem sistemu ETIAS in CIR.“;

(7) v členu 69(1) se doda naslednja točka:

„(h) zadetke, sprožene pri samodejnih poizvedbah VIS na podlagi členov 9a in 22b Uredbe (ES) št. 767/2008, podatke, ki jih obdelujejo organi, pristojni za izdajo vizumov, in organi, pristojni za odločanje o vlogi za vizum za dolgoročno bivanje ali dovoljenje za prebivanje, za namene ročnega preverjanja zadetkov v skladu s členoma 9c in 22b navedene uredbe, ter podatke, ki jih obdelujejo nacionalne enote ETIAS v skladu s členom 9e navedene uredbe.“;

(8) v členu 75(1) se doda naslednja točka:

„(d) kazalniki posebnih tveganj iz člena 9j uredbe (ES) št. 767/2008.“

Člen 6

Spremembe Uredbe (EU) 2018/1860

V Uredbi (EU) 2018/1860 se člen 19 nadomesti z naslednjim:

„*Člen 19*

Uporaba določb Uredbe (EU) 2018/1861

Kolikor v tej uredbi ni drugače določeno, se za podatke, ki se vnašajo in obdelujejo v SIS v skladu s to uredbo, uporabljajo določbe o vnosu, obdelavi in posodabljanju razpisov ukrepov, nalogah držav članic in eu-LISA, pogojih v zvezi z dostopom do razpisov ukrepov in njihovega obdobja pregleda, obdelavi podatkov, varstvu podatkov, odškodninski odgovornosti ter spremljanju in statističnih podatkih iz členov 6 do 19, člena 20(3) in (4), členov 21, 23, 32 in 33, člena 34(5), člena 36a ter členov 38 do 60 Uredbe (EU) 2018/1861.“

Člen 7

Spremembe Uredbe (EU) 2018/1861

Uredba (EU) 2018/1861 se spremeni:

(1) vstavi se naslednji člen:

„*Člen 18a*

Vodenje dnevnikov za namene interoperabilnosti z VIS

Dnevniki vseh postopkov obdelave podatkov, ki se v SIS in VIS izvedejo v skladu s členom 36c te uredbe, se vodijo v skladu s členom 18 te uredbe in členom 34 Uredbe (ES) št. 767/2008.“;

(2) vstavi se naslednji člen:

„*Člen 36a*

Interoperabilnost z VIS

Od datuma začetka delovanja VIS v skladu s členom 11 Uredbe (EU) 2021/… Evropskega parlamenta in Sveta*+ se centralni SIS poveže z ESP, da se omogoči samodejna obdelava na podlagi členov 9a in 22b Uredbe (ES) št. 767/2008.

+ UL: prosimo, da v besedilo vstavite številko te uredbe o spremembi, v opombo pa vstavite številko, datum in sklic na UL za navedeno uredbo.

* Uredba (EU) 2021/… Evropskega parlamenta in Sveta z dne … o spremembi uredb (ES) št. 767/2008, (ES) št. 810/2009, (EU) 2016/399, (EU) 2017/2226, (EU) 2018/1240, (EU) 2018/1860, (EU) 2018/1861, (EU) 2019/817 in (EU) 2019/1896 Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi sklepov Sveta 2004/512/ES in 2008/633/PNZ zaradi reforme Vizumskega informacijskega sistema (UL L …).“

Člen 8

Spremembe Uredbe (EU) 2019/817

Uredba (EU) 2019/817 se spremeni:

(1) v členu 4 se točka 20 nadomesti z naslednjim:

„(20) ‚imenovani organi‘ pomeni imenovane organe držav članic, kot so opredeljeni v točki 26 člena 3(1) Uredbe (EU) 2017/2226, točki 3a člena 4 Uredbe (ES) 767/2008 in točki 21 člena 3(1) Uredbe (EU) 2018/1240;“;

(2) v členu 13(1) se točka (b) nadomesti z naslednjim:

„(b) podatkov iz točk 5 in 6 člena 9 in točk (k) in (j) člena 22a(1) Uredbe (ES) št. 767/2008 kar zadeva podobo obraza, če je bila evidentirana v VIS z navedbo, da je bila posneta v živo ob predložitvi vloge;“;

(3) v členu 18(1) se točka (b) nadomesti z naslednjim:

„(b) podatke iz točk 4(a) do (ca) in točk 5 in 6 člena 9 ter iz točk (d) do (g), (j) in (k) člena 22a(1) Uredbe (ES) št. 767/2008;";

(4) v členu 26(1) se točka (b) nadomesti z naslednjim:

„(b) organom, pristojnim za izdajo vizumov, in organom, pristojnim za odločanje o vlogi za vizum za dolgoročno bivanje ali dovoljenje za prebivanje, iz člena 6(1) Uredbe (ES) št. 767/2008 pri pripravi ali posodobitvi dosjeja prosilca v VIS v skladu z navedeno uredbo;

(ba) imenovanim organom VIS iz členov 9d in 22b Uredbe (ES) št. 767/2008 pri ročnem preverjanju zadetkov, ki se sprožijo pri samodejnih poizvedbah VIS v ECRIS-TCN v skladu z navedeno uredbo;";

(5) v členu 27(3) se točka (b) nadomesti z naslednjim:

„(b) priimka, imena ali imen, datuma rojstva, kraja rojstva, spola in državljanstva ali državljanstev, kakor je določeno v točkah 4(a) in (aa) člena 9 ter točki (d) člena 22a(1) Uredbe (ES) št. 767/2008;";

(6) v členu 29(1) se točka (b) nadomesti z naslednjim:

„(b) organe, pristojne za izdajo vizumov, in organe, pristojne za odločanje o vlogi za vizum za dolgoročno bivanje ali dovoljenje za prebivanje, iz člena 6(1) Uredbe (ES) št. 767/2008 za ujemanja, do katerih je prišlo pri pripravi ali posodobitvi dosjeja prosilca v VIS v skladu z navedeno uredbo, razen v primerih iz točke (ba) tega odstavka;

(ba) imenovane organe VIS iz členov 9d in 22b Uredbe (ES) št. 767/2008, vendar le za rumene povezave, ustvarjene med podatki v VIS in ECRIS-TCN pri pripravi ali posodobitvi dosjeja prosilca v VIS v skladu z navedeno uredbo;“;

(7) v členu 39 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:

„2. eu-LISA vzpostavi, izvaja in na svojih tehničnih lokacijah gosti CRRS, ki vsebuje podatke – logično ločene glede na informacijski sistem EU –, vključno s statističnimi podatki, iz člena 63 Uredbe (EU) 2017/226, člena 45a Uredbe (ES) št. 767/2008, člena 84 Uredbe (EU) 2018/1240, člena 60 Uredbe (EU) 2018/1861 in člena 16 Uredbe (EU) 2018/1860. Dostop do CRRS se izključno za namene poročanja in statistične namene dovoli organom iz člena 63 Uredbe (EU) 2017/2226, člena 45a Uredbe (ES) št. 767/2008, člena 84 Uredbe (EU) 2018/1240 ter člena 60 Uredbe (EU) 2018/1861, in sicer z prek nadzorovanega, varnega dostopa in posebnih uporabniških profilov.“;

(8) v členu 72 se vstavi naslednji odstavek:

„1a. Brez poseganja v odstavek 1 tega člena ESP za namene samodejne obdelave na podlagi členov 9a in 22b Uredbe (ES) št. 767/2008 začne delovati v okviru teh namenov od datuma začetka delovanja VIS v skladu s členom 11 Uredbe (EU) 2021/… Evropskega parlamenta in Sveta*+.

---

* Uredba (EU) 2021/… Evropskega parlamenta in Sveta z dne … o spremembi uredb (ES) št. 767/2008, (ES) št. 810/2009, (EU) 2016/399, (EU) 2017/2226, (EU) 2018/1240, (EU) 2018/1860, (EU) 2018/1861, (EU) 2019/817 in (EU) 2019/1896 Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi sklepov Sveta 2004/512/ES in 2008/633/PNZ zaradi reforme Vizumskega informacijskega sistema (UL L …).“

Člen 9

Spremembe Uredbe (EU) 2019/1896

V členu 10(1) Uredbe (EU) 2019/1896 se vstavi naslednja točka:

„(afa) izpolnjuje naloge in obveznosti, ki so ji zaupane v skladu z Uredbo (ES) št. 767/2008;“.

\+ UL: prosimo, da v besedilo vstavite številko te uredbe o spremembi, v opombo pa vstavite številko, datum in sklic na UL za navedeno uredbo.

Člen 10

Razveljavitev

Odločitev 2004/512/ES in Sklep 2008/633/PNZ se razveljavita. Sklicevanje na to odločitev ali ta sklep se šteje za sklicevanje na Uredbo (ES) št. 767/2008 in se bere v skladu s korelacijskima tabelama iz Priloge I oziroma II k tej uredbi.

Člen 11

Začetek delovanja

1. Komisija najpozneje do 31. decembra 2023 z izvedbenim aktom sprejme sklep, s katerim določi datum začetka delovanja VIS na podlagi te uredbe. Komisija ta sklep sprejme, ko so izpolnjeni naslednji pogoji:

   (a) ukrepi iz člena 5a(3), člena 6(5), tretjega odstavka člena 9, člena 9h(2), člena 9j(2) in (3), člena 22b(18), drugega pododstavka člena 29(2a), drugega pododstavka člena 29a(3), člena 45, četrtega pododstavka člena 45c(3), drugega pododstavka člena 45c(5), člena 45d(3) in tretjega pododstavka člena 50(4) Uredbe (ES) št. 767/2008 so bili sprejeti;

   (b) eu-LISA je Komisijo uradno obvestila o uspešnem zaključku vseh testiranj;

(c) države članice so Komisijo uradno obvestile, da so sprejele potrebne tehnične in pravne ureditve za obdelavo podatkov v skladu s to uredbo, ter so Komisiji in eu-LISA uradno sporočile informacije iz člena 45b Uredbe (ES) št. 767/2008.

2. Komisija pozorno spremlja proces postopnega izpolnjevanja pogojev iz odstavka 1 ter Evropski parlament in Svet obvesti o rezultatih testiranj iz točke (b) navedenega odstavka.

3. Komisija do … [eno leto po datumu začetka veljavnosti te uredbe o spremembi] in nato vsako leto, dokler ne sprejme sklepa iz odstavka 1, Evropskemu parlamentu in Svetu predloži poročilo o stanju priprav na celovito izvajanje te uredbe. To poročilo vsebuje podrobne informacije o nastalih stroških ter informacije o vseh tveganjih, ki lahko vplivajo na skupne stroške VIS, ki jih krije splošni proračun Unije.

V primeru zamud pri celovitem izvajanju te uredbe Komisija Evropski parlament in Svet čim prej obvesti o razlogih za zamude ter o njihovih časovnih in finančnih posledicah.

4. Sklep iz odstavka 1 se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 12

Začetek veljavnosti in uporaba

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba se uporablja od datuma, ki ga določi Komisija v skladu s členom 11, razen:

(a) naslednjih določbe, ki se uporabljajo od … [datum začetka veljavnosti te uredbe o spremembi]:

(i) točka 6 člena 1 te uredbe, kar zadeva člen 5a(3) in člen 6(5) Uredbe (ES) št. 767/2008;

(ii) točka 10(c) člena 1 te uredbe, kar zadeva tretji odstavek člena 9 Uredbe (ES) št. 767/2008;

(iii) točka 11 člena 1 te uredbe, kar zadeva člen 9h(2) ter člen 9j(2) in (3) Uredbe (ES) št. 767/2008;

(iv) točka 26 člena 1 te uredbe, kar zadeva člen 22b(18) Uredbe (ES) št. 767/2008;

(v) točka 34 člena 1 te uredbe, kar zadeva drugi pododstavek člena 29(2a) in drugi pododstavek člena 29a(3) Uredbe (ES) št. 767/2008;

(vi) točka 44 člena 1 te uredbe, kar zadeva člen 45, četrti pododstavek člena 45c(3), drugi pododstavek člena 45c(5) in člen 45d(3) Uredbe (ES) št. 767/2008;

(vii) točka 46 člena 1;

(viii) točka 47 člena 1 te uredbe, kar zadeva člen 49 in tretji pododstavek člena 50(4) Uredbe (ES) št. 767/2008;

(ix) točka 2 člena 4 te uredbe, kar zadeva člen 9(2) Uredbe (EU) 2017/2226;

(b) točk 40 do 43 člena 1, ki se uporabljajo od ... [eno leto po datumu začetka veljavnosti te uredbe o spremembi];

(c) točke 44 člena 1 te uredbe, kar zadeva člen 45e in 45f Uredbe (ES) št. 767/2008, ki se uporablja od ... [dve leti po datumu začetka veljavnosti te uredbe o spremembi].

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v državah članicah v skladu s Pogodbama.

V Strasbourgu,

Za Evropski parlament	*Za Svet*
predsednik	*predsednik*

PRILOGA I

KORELACIJSKA TABELA ZA ODLOČBO 2004/512/ES

Odločba Sveta 2004/512/ES	Uredba (ES) št. 767/2008
Člen 1(1)	Člen 1
Člen 1(2)	Člen 2a
Člen 2	–
Člena 3 in 4	Člen 45
Člen 5	Člen 49
Člen 6	–

PRILOGA II

KORELACIJSKA TABELA ZA SKLEP 2008/633/PNZ

Sklep Sveta 2008/633/PNZ	Uredba (ES) št. 767/2008
Člen 1	Člen 1
Člen 2	Člen 4
Člen 3	Člena 22l in 22m
	Člen 45b
Člen 4	Člen 22n
Člen 5	Člen 22o
Člen 6	Člen 22t
Člen 7	Člen 22m
	Člen 22r
Člen 8	Člen 28(5), člen 31(4) in (5) ter
	Poglavje VI
Člen 9	Člen 32
Člen 10	Člen 33
Člen 11	Člen 35
Člen 12	Člen 36
Člen 13	Člen 30
Člen 14	Člen 38
Člen 15	–
Člen 16	Člen 22s
Člen 17	Člen 50